

30 ROKOV

Zodpovedný zamestnávateľ  
Verantwortungsvoller Arbeitgeber  
Responsible employer



Volkswagen  
Slovakia

Pohľad do spätného zrkadla • Blick in den Rückspiegel • A look back in the rear-view mirror

Výročná správa / Jahresbericht / Annual report

# Pohľad do spätného zrkadla

Blick in den Rückspiegel  
A look back in the rear-view mirror



Volkswagen  
Slovakia

VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s.



4 značky pod 1 strechou

4 Marken unter einem Dach

4 brands under one roof

**SUV**

**NSF**



Volkswagen Touareg



ŠKODA KAROQ



Volkswagen e-up!



Volkswagen up!



Audi Q7



Audi Q8

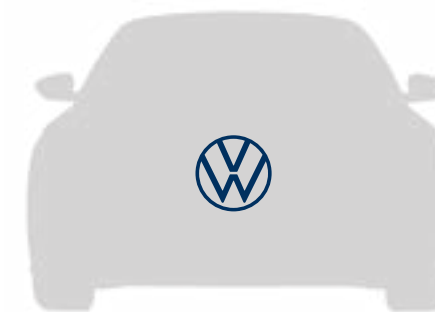
**COMING SOON**



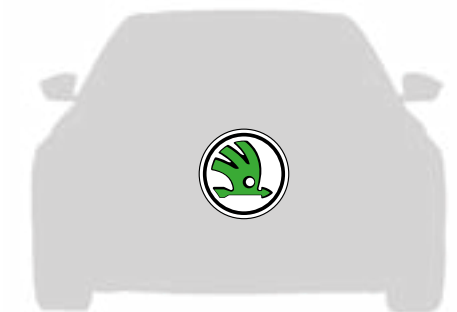
Porsche Cayenne



Porsche Cayenne Coupé



Volkswagen Passat



ŠKODA SUPERB

# Obsah

## Inhalt · Table of contents

### 6 Závody na Slovensku

Standorte in der Slowakei  
Plants in Slovakia

### 8 Slovo má predstavenstvo Volkswagen Slovakia

Das Wort hat der Vorstand  
von Volkswagen Slovakia  
A word from the Board of Management  
of Volkswagen Slovakia

### 14 O spoločnosti

Das Unternehmen  
About the company

### 16 Stratégia spoločnosti

Strategie  
Company strategy

### 18 Iniciatíva T4I

Initiative T4I  
Initiative T4I

### 20 30 Rokov Volkswagen Slovakia

30 Jahre Volkswagen Slovakia  
30 years of Volkswagen Slovakia

### 38 PRODUKCIA

PRODUKTION  
PRODUCTION

### 40 Rok 2021 v číslach

Jahr 2021 in Zahlen  
Year 2021 in numbers

### 42 Vstúpte do sveta, kde vzniká auto

Treten Sie in die Welt ein, in der Autos entstehen  
Enter the world where the car is created

### 44 Miliónty Volkswagen up!, rozlúčka so ŠKODA Citigo<sup>e</sup> iV a SEAT Mii electric

Der millionste Volkswagen up!,  
Abschied vom ŠKODA Citigo<sup>e</sup> iV  
und SEAT Mii electric

The millionth Volkswagen up!;  
farewell to the ŠKODA Citigo<sup>e</sup> iV  
and the SEAT Mii electric

### 46 PERSONÁL

PERSONAL  
PERSONEL

### 48 Vývoj mzdy a priemerný príjem

Lohnentwicklung und Durchschnittseinkommen  
Wage development and average income

### 50 Vyše 20 miliónov eur na sociálne výhody aj v druhom pandemickom roku

Mehr als 20 Millionen Euro für Sozialleistungen  
im zweiten Pandemiejahr

More than 20 million euros for social benefits  
in the second pandemic year, too

### 52 Životné prostredie a Volkswagen Slovakia

Umwelt und Volkswagen Slovakia  
The environment and Volkswagen Slovakia

### 54 ZERO IMPACT FACTORY

ZERO IMPACT FACTORY  
ZERO IMPACT FACTORY

### 56 Významné opatrenia (vrátane investičných) zrealizované v roku 2021

Wesentliche Maßnahmen (einschließlich Investitionen),  
die 2021 umgesetzt wurden

Significant measures (including investment)  
implemented in 2021

### 58 Rok biodiverzity a znižovania množstva odpadov

Jahr der Biodiversität und der Abfallmengenverringering  
A year of biodiversity and waste reduction

### 59 Podpora biodiverzity

Förderung der Biodiversität  
Support for biodiversity

### 60 Nadácia Volkswagen Slovakia

Stiftung Volkswagen Slovakia  
Volkswagen Slovakia Foundation

### 61 Materiálna zbierka

Materialsammlung  
Material collection

### 62 FINANCIÉ

FINANZ  
FINANCE

### 64 Piatykrát po sebe najväčší platiteľ daní a odvodov na Slovensku

Zum fünften Mal in Folge der größte  
Steuer- und Abgabenzahler in der Slowakei  
The largest payer of taxes and levies  
in Slovakia for the fifth year in a row

### 65 Riadenie finančných a ostatných rizík

Risikomanagement im Bereich  
finanzieller und sonstiger Risiken  
Management of financial and other risks

### 65 Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Aufwand für Forschung und Entwicklung  
Research and development costs

### 65 Návrh na rozdelenie zisku

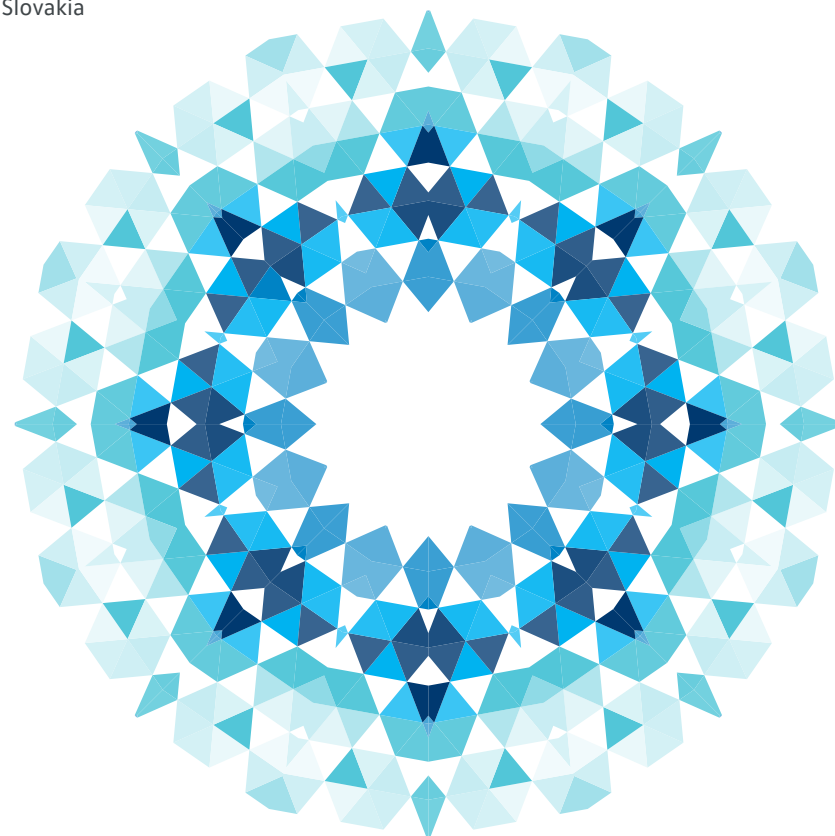
Gewinnausschüttung  
Proposal for profit distribution

### 66 Rok 2021 a výhľad na rok 2022

Das Jahr 2021 und Ausblick 2022  
2021 and the perspective for 2022

### 67 Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia 2021

Wichtige Ereignisse nach Ablauf  
der Rechnungsperiode 2021  
Significant events occurring after  
the end of the 2021 accounting period





● **MARTIN**  
2000

komponenty pre prevodovky a podvozky  
diferenciály  
synchronne krúžky  
rôzne typy hriadeľov

DE  
Komponenten für Getriebe und Fahrwerke  
Differentialie  
Synchronringe  
verschiedene Wellentypen

EN  
components for gearboxes and chassis  
differentials  
synchronous rings  
different types of shafts

● **BRATISLAVA**  
1991

Volkswagen Touareg  
Audi Q7  
Audi Q8  
Porsche Cayenne  
Porsche Cayenne Coupé  
Volkswagen up!  
Volkswagen e-up!  
ŠKODA KAROQ  
prevodovky · Getriebe · gearboxes MQ 250

**STUPAVA**  
2014 - 2022

Prípravy na nábeh budúceho kľúčového projektu Beta+ sú v plnom prúde a úlohou spoločnosti aj preto zostáva intenzívne sa sústrediť na jej hlavnú činnosť – výrobu automobilov. V tejto súvislosti tiež reaguje na strategické smerovanie a aktuálne požiadavky koncernu optimalizáciou a zefektívňovaním procesov a výrobných činností. Výsledkom týchto opatrení bude utlmenie činnosti Nástrojárne SK v Stupave, ktorá bola v prevádzke od roku 2014. Jej kompetencie budú integrované aj do bratislavského závodu, zároveň sa uskutoční čiastočná centralizácia v rámci koncernových štruktúr. Transformácia a centralizácia produkcie výrobných zariadení a prípravkov sa uskutoční aj s cieľom efektívnejšieho využitia synergií v rámci koncernu.

DE

Die Vorbereitungen für den Anlauf des künftigen Schlüsselprojekts Beta+ sind in vollem Gange, und das Unternehmen konzentriert sich weiterhin intensiv auf sein Kerngeschäft – die Produktion von Fahrzeugen. In diesem Zusammenhang reagiert es auch auf die strategische Ausrichtung und die aktuellen Konzernanforderungen, indem es die Prozesse und Produktionsaktivitäten optimiert und effizienter gestaltet. Als Ergebnis dieser Maßnahmen werden die Aktivitäten des Werkzeugbaus in der Betriebsstätte in Stupava, die seit 2014 in Betrieb war, eingestellt. Seine Kompetenzen werden in das Werk in Bratislava integriert, während gleichzeitig eine teilweise Zentralisierung innerhalb der Markenstrukturen erfolgt. Die Umwandlung und Zentralisierung der Produktion von Produktionsanlagen und -vorrichtungen wird ebenfalls durchgeführt, um die Synergien im Konzern effizienter zu nutzen.

EN

Preparations for the launch of the future key Beta+ project are in full swing; therefore, the company's task remains to focus intensively on its core business – making vehicles. In this context, it is also responding to the strategic direction and current demands of the Group by optimising and streamlining processes and production activities. As a result of this measures the SK Tool Shop in Stupava, which has been in operation since 2014, will be reduced. Its competencies will be integrated into the Bratislava plant, and at the same time a partial centralisation will take place within the Group structures. The transformation and centralisation of production facilities and preparations will also take place with the goal of making more efficient use of synergies within the Group.



## Slovo má predstavenstvo Volkswagen Slovakia

Das Wort hat der Vorstand  
von Volkswagen Slovakia

A word from the Board of Management  
of Volkswagen Slovakia

---

### Dr. Oliver Grünberg

predseda predstavenstva  
a člen predstavenstva, technická oblasť

Rok 2021 bol opäť plný výziev. Dosiahli sme v ňom však solídne hospodárske výsledky, a to napriek pretrvávajúcej pandémie koronavírusu a jej následkov. V dobrých časoch, keď sme o víruse ešte ani nechystovali, sme totiž silno zatiahli brzdu. Optimalizácia, zvyšovanie efektivity a aktívne riadenie nákladov sú nevyhnutné nástroje na zvládnutie krízových čias.

Ako výrobca vozidiel čelíme mimoriadne náročným podmienkam. Teší nás oživenie dopytu na svetových trhoch, na druhej strane nám však nesmierne sťažuje situáciu vo výrobe nestály dodávateľský reťazec, ktorý je zasiahnutý globálnym nedostatkom a výpadkami polovodičov. Celý tím musel preto reagovať veľmi flexibilne, aby sa nám podarilo čo najdlhšie udržať výrobu. Zomkli sme sa a to, čo sme mohli a vedeli ovplyvniť, sme spoločne dokázali vyriešiť. Výsledkom tohto tímového úsilia je celkovo 308 990 vyrobených vozidiel. Produkcia sa tak udržala na úrovni prvého pandemického roka. Za to patrí všetkým veľké poďakovanie.

Trochu nás však všetkých mrzí, že pandémia zatienila oslavu 30. výročia založenia spoločnosti. Vďaka tisíckam zamestnancov získal Volkswagen Slovakia za ten čas vysokú odbornú kompetenciu a dôveru zo strany koncernu Volkswagen, ktorá bola zhmotnená do mnohých významných projektov. Práve túto konkurencieschopnosť si musíme zachovať, aby sme boli úspešní aj v budúcnosti.

DE

**Dr. Oliver Grünberg**  
Vorsitzender des Vorstands und Vorstand Technik

Das Jahr 2021 war wieder voller Herausforderungen. Wir haben jedoch trotz der anhaltenden Coronavirus-Pandemie und ihrer Folgen solide wirtschaftliche Ergebnisse erzielt. Tatsächlich haben wir in den guten Zeiten, als noch niemand überhaupt an eine Pandemie gedacht hat, massiv auf die Kostenbremse getreten. Optimierungen, Effizienzsteigerungen und aktives Kostenmanagement sind unumgängliche Werkzeuge, um Krisenzeiten zu bewältigen.

Als Fahrzeughersteller sind wir mit extrem schwierigen Bedingungen konfrontiert. Wir freuen uns über die Erholung der Nachfrage auf den Weltmärkten, aber auf der anderen Seite macht die unbeständige Lieferkette, die durch weltweite Halbleiterengpässe und -verknappung beeinträchtigt wird, die Produktionssituation äußerst schwierig. Das gesamte Team musste daher sehr flexibel reagieren, um sicherzustellen, dass wir die Produktion so lange wie möglich aufrechterhalten können. Wir haben uns zusammengerauft und was wir beeinflussen konnten, haben wir auch gemeinsam gelöst. Dank dieser Teamarbeit konnten insgesamt 308 990 Fahrzeuge hergestellt werden. Dadurch konnte die Produktion auf dem Niveau des ersten Pandemiejahres gehalten werden. Dafür ein großes Dankeschön an alle.

Wir sind jedoch alle ein wenig enttäuscht, dass die Pandemie die Feierlichkeiten zum 30-jährigen Bestehen des Unternehmens überschattet hat. Dank tausender Mitarbeiter hat sich Volkswagen Slovakia in dieser Zeit eine hohe Fachkompetenz und das Vertrauen des Volkswagen-Konzerns erarbeitet, was sich in vielen wichtigen Projekten niedergeschlagen hat. Genau diese Wettbewerbsfähigkeit müssen wir uns erhalten, um auch in Zukunft erfolgreich zu sein.

EN

**Dr. Oliver Grünberg**  
Chairman of the Board of Management  
and Member of the Board of Management, Production

The year 2021 was again full of challenges. However, we managed to achieve solid economic results, despite the ongoing coronavirus pandemic and its consequences. In the good times, when we were not yet even talking about the virus, we began to apply the brakes strongly. Optimisation, increasing efficiency and active cost management are essential tools to deal with times of crisis.

As a vehicle manufacturer, we face exceptionally challenging circumstances. The revival of demand on world markets pleases us, but on the other hand, the situation in production is made exceedingly difficult by the unstable supply chain, which is affected by global shortages and semiconductor failures. Therefore, the entire team had to react very flexibly in order to be able to maintain production as long as possible. We stuck together, and we were able to do and influence what we could. The result of this team effort is a total of 308,990 vehicles produced. Production was thus maintained at the level of the first year of the pandemic. Great thanks go to everyone involved for that.

We are a little sorry, however, that the pandemic overshadowed the celebration of the company's 30th anniversary. Thanks to its thousands of employees, Volkswagen Slovakia has achieved high professional competence and trust from the Volkswagen Group during that time, which has been made material in many important projects. It is this competitiveness that we must maintain in order to be successful in the future.



## Slovo má predstavenstvo Volkswagen Slovakia

Das Wort hat der Vorstand  
von Volkswagen Slovakia

A word from the Board of Management  
of Volkswagen Slovakia

---

### Sebastian Krapoth

člen predstavenstva, personálna oblasť

Rok 2021 sa veľmi nelíšil od toho predchádzajúceho. Naše hlavné priority – zabezpečiť pracovné miesta a chrániť zdravie zamestnancov na pracoviskách – sa nijako nezmenili. Už v roku 2020 sme zriadili krízový štáb zo zástupcov rôznych útvarov, ktorí flexibilne reagovali a implementovali neustále a meniace nariadenia štátnych orgánov do prostredia našich závodov. Zorganizovali sme mnoho kôl testovaní, spustili sme tiež očkovanie zamestnancov a ich rodinných príslušníkov priamo v závode. K dlhodobu nadštandardnej zdravotnej starostlivosti sme ešte pridali špecifický program pre tých, ktorí prekonali s príznakmi ochorenie Covid-19.

Už tri desaťročia sme zodpovedný zamestnávateľ živiteľov tisícok slovenských rodín a naďalej ním chceme zostať. Viac ako 40 % zamestnancov je nám verných vyše 10 rokov, čo dokazuje našu stabilitu a spoľahlivosť. Napriek dva roky trvajúcej kríze máme na palube stále rovnaký počet zamestnancov, a to aj vďaka garancii pracovných miest podpísanej so sociálnym partnerom ešte v roku 2019. Vtedy o celosvetovej pandémie mohol sotva niekto tušiť.

Vyššie 20 miliónov eur sme prerozdělili na sociálne výhody pre zamestnancov aj v druhom pandemickom roku. Rovnako Nadácia Volkswagen Slovakia pokračovala v realizovaní svojich aktivít a podpore. Aj vďaka angažovanému prístupu našich zamestnancov podporila mnohé projekty finančne aj materiálne.

DE

**Sebastian Krapoth**  
Vorstand Personal

Das Jahr 2021 unterscheidet sich nicht sehr vom vorangegangenen Jahr. Unsere Hauptprioritäten - Sicherung von Arbeitsplätzen und Gesundheitsschutz der Mitarbeiter am Arbeitsplatz - haben sich nicht geändert. Bereits im Jahr 2020 haben wir einen Krisenstab aus Vertretern verschiedener Abteilungen eingerichtet, um flexibel zu reagieren und die sich ständig ändernden Vorschriften der staatlichen Behörden in unserem Werksumfeld umzusetzen. Wir haben viele Testrunden organisiert und auch damit begonnen, die Mitarbeiter und ihre Familienangehörigen vor Ort zu impfen. Zusätzlich zu unserer seit langem überdurchschnittlich guten medizinischen Versorgung haben wir ein spezielles Programm für diejenigen eingerichtet, die an den Symptomen von Covid-19 erkrankt sind.

Wir sind seit drei Jahrzehnten ein verantwortungsvoller Arbeitgeber für tausende slowakische Familien, und das wollen wir auch bleiben. Mehr als 40 % unserer Mitarbeiter sind uns seit über 10 Jahren treu, was unsere Stabilität und Zuverlässigkeit beweist. Trotz der zwei Jahre andauernden Krise haben wir immer noch die gleiche Anzahl von Mitarbeitern an Bord, auch dank der 2019 mit dem Sozialpartner unterzeichneten Beschäftigungssicherung. Damals konnte kaum jemand die globale Pandemie erahnen.

Außerdem haben wir im zweiten Pandemiejahr mehr als 20 Millionen Euro an Sozialleistungen für die Beschäftigten aufgewandt. Ebenso setzte die Stiftung Nadácia Volkswagen Slovakia ihre Aktivitäten und Unterstützung fort. Auch dank des engagierten Einsatzes unserer Mitarbeiter wurden zahlreiche Projekte finanziell und materiell unterstützt.

EN

**Sebastian Krapoth**  
Member of the Board of Management, Personnel

The year 2021 was not much different from the previous year. Our main priorities – ensuring jobs and protecting the health of employees in the workplace – did not change. Already in 2020, we established a crisis staff of representatives of various departments who reacted flexibly and implemented the continually changing regulations of state authorities in the environment of our plants. We organised many rounds of testing and also launched vaccination drives for employees and their family members directly in the plant. We added a specific programme for those who have overcome the symptoms of Covid-19 to our long-term above-standard health care.

For three decades now we have been a responsible employer of thousands of Slovak families and we want to remain so. More than 40% of our employees have been loyal to us for more than 10 years, which is proof of our stability and reliability. Despite the two years of crisis, we still have the same number of employees on staff, thanks to a job guarantee signed with the social partner back in 2019. Back then, hardly anyone could have foreseen the coming global pandemic.

We redistributed more than 20 million euros into social benefits for employees in the second pandemic year as well. The Volkswagen Slovakia Foundation likewise continued to conduct its activities and support. And thanks to the committed approach of our employees, it supported a great many projects both financially and materially.



## Slovo má predstavenstvo Volkswagen Slovakia

Das Wort hat der Vorstand  
von Volkswagen Slovakia

A word from the Board of Management  
of Volkswagen Slovakia

---

### Dr. Frank Rösler

člen predstavenstva, finančná oblasť

Aj finančná oblasť vo Volkswagen Slovakia sa musela pre pandémiu popasovať s novými výzvami. Vďaka prispôbovaniu procesov, zavádzaniu nových postupov a intenzívnej komunikácii sa nám však aj v náročných časoch podarilo dodržať všetky záväzky. Počet vyrobených vozidiel, ako aj tržby spoločnosti zostali na podobnej úrovni ako v roku 2020.

Už piaty rok za sebou sme spolu so zamestnancami odvedli na daniach a odvodoch najviac spomedzi firiem pôsobiacich na Slovensku. Naša spoločnosť teraz už vyše tri desaťročia dokazuje, že je stabilným a spoľahlivým partnerom nielen tisícok zamestnancov, ale aj celej krajiny.

K jej rozvoju prispieva nielen príspevkami do štátnych rozpočtov, ale zároveň prináša významné investície do modernej výroby. Tie predstavovali v roku 2021 čiastku sto miliónov eur a v celkovom súčte od založenia spoločnosti v roku 1991 už dosiahli viac než 4,75 miliardy eur. A ďalšie, rádovo v stovkách miliónov, vloží Volkswagen Slovakia v najbližších rokoch do nábehu výroby nových generácií produktov Volkswagen Passat a ŠKODA SUPERB.

V uplynulých rokoch nám však tiež významne stúpali náklady v dôsledku rôznych novoprijatých zákonov, čo sa navyše dialo veľmi rýchlo a neplánovane. Nielen nám, ale celému podnikateľskému prostrediu na Slovensku by tak pomohla väčšia predvídateľnosť pri ich prijímaní, nehovoriac o znížení daňového a odvodového zaťaženia na strane zamestnávateľa, ako aj zamestnancov.

DE

**Dr. Frank Rösler**  
Vorstand Finanz

Auch der Finanzbereich von Volkswagen Slovakia wurde durch die Pandemie vor neue Herausforderungen gestellt. Durch die Anpassung von Prozessen, die Einführung neuer Verfahren und eine intensive Kommunikation ist es uns jedoch gelungen, alle unsere Verpflichtungen auch in schwierigen Zeiten einzuhalten. Die Zahl der produzierten Fahrzeuge und der Absatz des Unternehmens blieben auf einem ähnlichen Niveau wie 2020.

Im fünften Jahr in Folge zahlten wir und unsere Mitarbeiter die meisten Steuern und Abgaben unter den in der Slowakei tätigen Unternehmen. Seit mehr als drei Jahrzehnten beweist unser Unternehmen, dass es ein stabiler und zuverlässiger Partner nicht nur für Tausende von Beschäftigten, sondern auch für das ganze Land ist.

Es trägt nicht nur zur Entwicklung des Landes bei, indem es einen Beitrag zum Staatshaushalt leistet, sondern auch indem es erhebliche Investitionen in eine moderne Produktion tätigt. Diese beliefen sich im Jahr 2021 auf einhundert Millionen Euro und summierten sich seit der Gründung des Unternehmens im Jahr 1991 auf mehr als 4,75 Milliarden Euro. In den kommenden Jahren wird Volkswagen Slovakia weitere dreistellige Millionenbeträge in den Produktionsanlauf der neuen Generationen von Volkswagen Passat und ŠKODA SUPERB investieren.

In den letzten Jahren sind aber auch unsere Kosten durch verschiedene neu verabschiedete Gesetze erheblich gestiegen, und das auch noch sehr schnell und unplanmäßig. So würden nicht nur wir, sondern das gesamte Unternehmensumfeld in der Slowakei von einer größeren Vorhersehbarkeit bei ihrer Annahme profitieren, ganz zu schweigen von einer Verringerung der Steuer- und Abgabenbelastung für Arbeitgeber und Arbeitnehmer.

EN

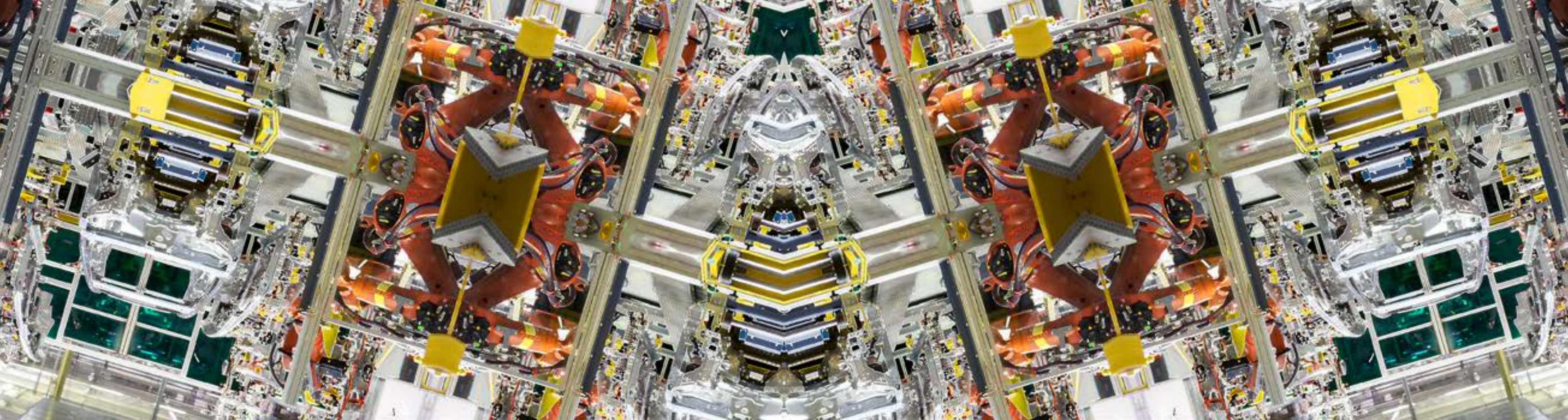
**Dr. Frank Rösler**  
Member of the Board of Management, Finance

The financial sector in Volkswagen Slovakia, too, had to take on new challenges due to the pandemic. However, thanks to the adaptation of processes, the introduction of new procedures and intensive communication, we were able to meet all of our commitments even in difficult times. The number of vehicles produced, as well as the company's sales, remained at a level similar to that of 2020.

For the fifth year in a row, we and our employees together paid the most taxes and levies among all the companies operating in Slovakia. Our company has for more than three decades now been proving that it is a stable and reliable partner not only for thousands of employees, but for the entire country.

It not only contributes to its development through contributions to the state budget, but also by making significant investments in modern production. In 2021 these represented one hundred million euros, and in total they have reached more than 4.75 billion euros since the company was founded in 1991. And Volkswagen Slovakia will make other investments in the order of hundreds of millions of euros in the coming years with the start of production of the new Volkswagen Passat and ŠKODA SUPERB products.

Recently, however, our costs have also risen significantly due to various newly adopted laws, which furthermore arose very quickly and without planning. Not only us, but the whole business environment in Slovakia would be helped by greater predictability in their approval, not to mention a reduction of the tax and levy burden on the part of both employers and employees.



## O spoločnosti

Spoločnosť Volkswagen Slovakia, a. s., právnou formou akciová spoločnosť, má sídlo v Bratislave, ul. Jána Jonáša 1. Vznikla dňa 7. decembra 1998 zápisom do obchodného registra Okresného súdu Bratislava I. Hlavným predmetom hospodárskej činnosti spoločnosti je výroba a montáž vozidiel a ich častí, výroba prevodoviek, komponentov, výroba nástrojov a zariadení na automobilovú produkciu a výroba lisovaných dielov. Spoločnosť má na Slovensku tri prevádzky.

Jediným akcionárom so 100 % podielom na základnom imaní je k 31. decembru 2021 spoločnosť VOLKSWAGEN FINANCE LUXEMBURG S.A. Spoločnosť je zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti VOLKSWAGEN AG. Spoločnosť nemá zriadenú organizačnú zložku v zahraničí, nemá zahraničné dcérske podniky a ani nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných účtovných jednotkách. Od roku 2008 má spoločnosť 15-percentný podiel na základnom imaní spoločnosti VOLKSWAGEN GROUP SERVICES, s. r. o., a od roku 2016 má tiež 15-percentný podiel na základnom imaní spoločnosti Volkswagen Group Real Estate Slovakia, s. r. o. Spoločnosť je zakladateľom Nadácie Volkswagen Slovakia, ktorá bola registrovaná pod číslom 203 / Na-2002 / 915. V novembri 2015 bola založená Duálna akadémia.

K 31. decembru 2021 bol podiel spoločnosti Volkswagen Slovakia v záujmovom združení právnických osôb Duálna Akadémia 44 %. V priebehu roka 2021 nedošlo k zmene v štruktúre vlastných akcií spoločnosti, ani k žiadnej inej zmene počtu a nominálnej hodnoty akcií.

### Orgány spoločnosti

**Predstavenstvo:** Dr. Oliver Grünberg  
**Vorstand:** Dr. Frank Rösler  
**Board of Management:** Sebastian Krapoth

**Dozorná rada:** Dr. Christian Vollmer  
**Aufsichtsrat:** Alexander Maximilian Seitz  
**Supervisory Board:** Thorsten Jablonski  
 Marcellus Puig  
 Jolana Julkeová  
 Dušan Chalupa

## Das Unternehmen

DE

Die Aktiengesellschaft Volkswagen Slovakia, a. s. mit Sitz in Bratislava, Jána Jonáša 1, wurde am 7. Dezember 1998 mit der Eintragung in das Handelsregister des Bezirksgerichts Bratislava 1 gegründet. Das Kerngeschäft des Unternehmens ist die Fertigung von Fahrzeugen und Fahrzeugteilen, Getrieben, Komponenten sowie von Vorrichtungen und Anlagenteilen für die Automobilproduktion und die Produktion von Pressteilen. Das Unternehmen hat drei Standorte in der Slowakei.

Alleinaktionär mit 100 % Beteiligung ist seit 31. Dezember 2021 die VOLKSWAGEN FINANCE LUXEMBURG S.A. Das Unternehmen ist Teil des Konsolidierungskreises der VOLKSWAGEN AG. Die Volkswagen Slovakia, a. s. betreibt keine Organisationseinheit sowie keine Tochtergesellschaft im Ausland und übernimmt keine uneingeschränkte Haftung für fremde Geschäftseinheiten. Seit 2008 hält das Unternehmen 15 Prozent an der VOLKSWAGEN GROUP SERVICES, s.r.o., und seit 2016 auch 15 Prozent an der Volkswagen Group Real Estate Slovakia s. r. o. Das Unternehmen ist Gründer der Nadácia Volkswagen Slovakia (Stiftung Volkswagen Slovakia), die unter der Registernummer 203/ Na - 2002 / 915 eingetragen ist.

Im November 2015 wurde die Duale Akademie (Duálna Akadémia) gegründet. Zum 31. Dezember 2021 beträgt der Anteil von Volkswagen Slovakia an der Interessengemeinschaft juristischer Personen Duale Akademie 44 Prozent. Im Jahr 2021 haben sich die Struktur, die Anzahl und der Nominalwert der eigenen Aktien der Gesellschaft nicht verändert.

## About the company

EN

Volkswagen Slovakia, a. s., a joint-stock company, maintains its registered office at ul. Jána Jonáša 1 in Bratislava. It was established on 7 December 1998 with its registration into the Commercial Register maintained at Bratislava I District Court. The company's primarily lines of business are the production and assembly of vehicles and their components, the production of gearboxes, components, the production of tools and equipment for vehicle production and the production of stamped components.

The company operates three facilities in Slovakia. The sole shareholder with a 100% interest in the company's registered capital as at 31 December 2021 is VOLKSWAGEN FINANCE LUXEMBURG S.A. The company is included in the consolidated financial statements of VOLKSWAGEN AG. The company does not have any branch locations abroad, or any foreign subsidiaries, and is not an unlimited partner in any other accounting units. Since 2008, the company has held a 15 percent interest in the registered capital of VOLKSWAGEN GROUP SERVICES, s.r.o. and has held a 15 percent interest in the registered capital of Volkswagen Group Real Estate Slovakia, s. r. o. since 2016. The company is the founder of the Volkswagen Slovakia Foundation, which was registered under number 203 / Na-2002 / 915.

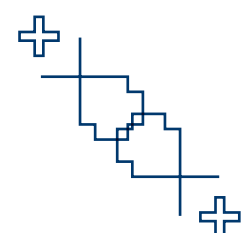
The Dual Academy was established in November 2015. The interest held by Volkswagen Slovakia in the Dual Academy association of legal entities was 44% as at 31 December 2021. There was no change in the ownership structure of the company's shares or any other change in the number and nominal value of its shares in 2021.



## Úspešne zvládame mobilitu budúcnosti

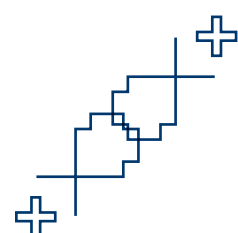
### Naša misia

Ako motivovaný a silný tím vyrábame na Slovensku inovatívne produkty pre náročných zákazníkov na celom svete.



#### Ludia

Sme TOP zamestnávateľ na Slovensku. Sme silný tím a neustále rozvíjame naše kompetencie. Žijeme našimi hodnotami. Konáme vždy v súlade s integritou, predpismi a pravidlami.

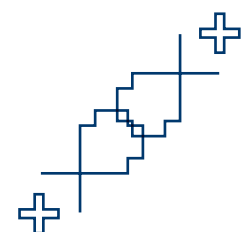


#### Zákazníci

Sme spoľahlivým partnerom. Vyrábame inovatívne produkty udržateľnej mobility budúcnosti včas a v najvyššej kvalite. Vďaka tomu nadchýname našich zákazníkov po celom svete.

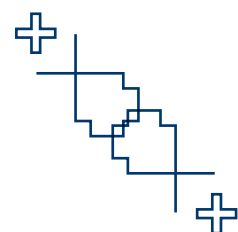
#### Hospodárnosť

Neustále zvyšujeme našu konkurencieschopnosť tým, že znižujeme náklady a zvyšujeme kvalitu výsledku.



#### Proces

Neustále zlepšujeme naše procesy. Zvyšujeme efektivitu a produktivitu. Neustále znižujeme vplyv našej produkcie na životné prostredie.



## Erfolgreiche Umsetzung von Zukunftsmobilität Successfully managing the mobility of the future

### Unsere Mission • Our mission

DE

Wir als proaktives und engagiertes Team fertigen in der Slowakei innovative Produkte der nachhaltigen Zukunftsmobilität, die unsere Kunden weltweit begeistern.

EN

As a motivated and strong team, we produce innovative products in Slovakia for demanding customers around the world.

#### Menschen • People

Wir sind der TOP Arbeitgeber in der Slowakei. Wir haben ein starkes Team und entwickeln ständig unsere Kompetenzen weiter. Wir leben unsere Werte und handeln stets integer und compliant.

We are the TOP employer in Slovakia. We are a strong team, and we continuously develop our competencies. We live our values. We always act in accordance with integrity, regulations and rules.



#### Wirtschaftlichkeit • Efficiency

Wir erhöhen ständig unsere Wettbewerbsfähigkeit indem wir Kosten senken und die Ergebnisqualität steigern.

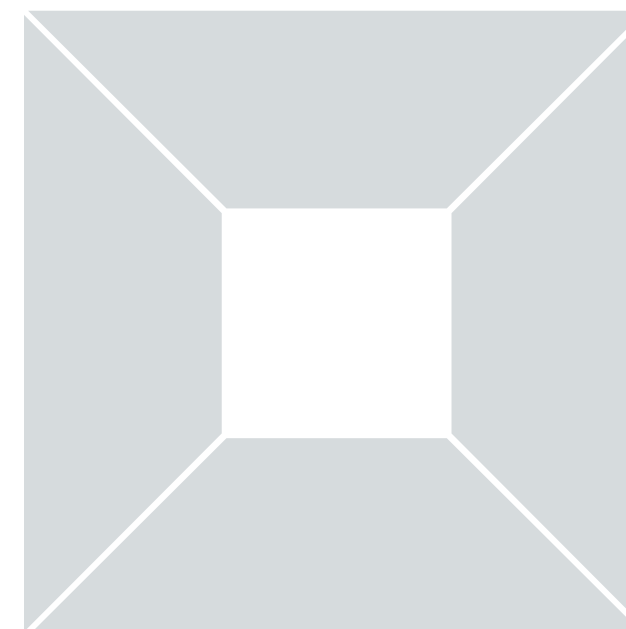
We are constantly increasing our competitiveness by reducing costs and improving the quality of the result.



#### Prozess • Process

Wir verbessern kontinuierlich unsere Prozesse. Wir erhöhen unsere Effizienz und Produktivität. Wir reduzieren ständig den Einfluss unserer Produktion auf die Umwelt.

We continuously improve our processes. We increase efficiency and productivity. We continue to mitigate the environmental impact of our production activities.



#### Kunden • Customers

Wir sind ein zuverlässiger Partner und fertigen innovative Produkte der nachhaltigen Zukunftsmobilität termintreu und in bester Qualität. Damit begeistern wir unsere Kunden weltweit.

We are a reliable partner. We produce innovative and sustainable mobility products of the future on time and in the highest quality. Thanks to this, we excite our customers all over the world.

## Iniciatíva T4I



**Together4Integrity**  
Stojíme si za slovom

Wir halten unser Wort.  
We keep our word.

### Stratégia

#### Princíp 1:

Etika a compliance sú súčasťou podnikovej stratégie.

#### Príklad:

Integrita a compliance sa stávajú súčasťou stratégie spoločnosti. Obe sú súčasťou nášho strategického cieľa.

### Risk Management

#### Princíp 2:

Riziká v oblasti etiky a compliance sú identifikované, akceptované, kontrolované a zmierňované.

#### Príklad:

Komunikačné a informačné kampane na zvýšenie povedomia o téme riadenia rizík a tiež o systéme oznamovania podnetov.

### Kultúra integrity

#### Princíp 3:

Vedúci pracovníci na všetkých úrovniach riadenia spoločnosti utvárajú a udržiavajú kultúru integrity.

#### Príklad:

Pravidelné povinné školenia pre vedúcich pracovníkov na všetkých úrovniach o pravidlách správania a „Code of Conduct“.

### Otvorená komunikácia

#### Princíp 4:

Organizácia podporuje, chráni a váži si, keď sa objavia pochybnosti a nahlási sa podozrenie z nesprávneho konania.

#### Príklad:

Podpora otvoreného dialógu o koncernových zásadách formou tímového dialógu a príkladov týchto princípov v „Role Modell Programm“.

### Dôsledná zodpovednosť

#### Princíp 5:

V prípade nesprávneho konania spoločnosť preberie zodpovednosť a prijme opatrenia.

#### Príklad:

Jasné definovanie dôsledkov porušenia pravidiel a pravidelná výmena informácií o priestupkoch a prijaté opatrenia proti nim.

## Initiative T4I • Initiative T4I

### Strategie

#### Prinzip 1:

Ethik und Compliance sind Bestandteil der Unternehmensstrategie

#### Beispiel:

Integrität und Compliance werden zum Bestandteil der Strategie des Unternehmens. Beide Bausteine sind bedeutende Bestandteile unserer strategischen Zielsetzung.

### Risikomanagement

#### Prinzip 2:

Risiken im Bereich Ethik und Compliance werden identifiziert, angenommen, kontrolliert und entschärft.

#### Beispiel:

Kommunikations- und Informationskampagnen tragen zur Steigerung des Bewusstseins zum Thema Risk Management und auch Hinweisgebersystem bei.

### Integritätskultur

#### Prinzip 3:

Führungskräfte auf allen Ebenen in der gesamten Organisation schaffen und erhalten eine Kultur der Integrität.

#### Beispiel:

Regelmäßige Pflichtschulungen für die Führungskräfte auf allen Ebenen über die Verhaltensregeln und zum „Code of conduct“.

### Offene Kommunikation

#### Prinzip 4:

Die Organisation fördert, schützt und schätzt es, wenn Bedenken geäußert werden und mutmaßliches Fehlverhalten gemeldet wird.

#### Beispiel:

Unterstützung eines offenen Dialogs zu den Konzernprinzipien in Form von Teamdialogen und Vorleben dieser Prinzipien im „Role Modell Programm“.

### Konsequente Verantwortung

#### Prinzip 5:

In Fällen von Fehlverhalten übernimmt die Organisation Verantwortung und ergreift Maßnahmen.

#### Beispiel:

Klare Definition von Konsequenzen bei Regelverstößen und regelmäßiger Austausch über Regelverstöße und dagegen ergriffene Maßnahmen.

### Strategy

#### Principle 1:

Ethics and compliance are part of our business strategy.

#### For instance:

Integrity and compliance are becoming part of the company's strategy. Both are now incorporated into our strategic goals.

### Risk Management

#### Principle 2:

Risks in the areas of ethics and compliance are identified, accepted, controlled and mitigated.

#### For instance:

Communication and information campaigns to increase awareness on the topic of risk management and the complaint reporting system.

### Culture of Integrity

#### Principle 3:

Managers at all levels of management inside the company create and foster a culture of integrity.

#### For instance:

Regular mandatory training for management at all levels on the rules of conduct and the "Code of Conduct".

### Open Communication

#### Principle 4:

The organization supports, protects and appreciates when doubts are raised, and suspected inappropriate conduct is reported.

#### For instance:

Promoting an open dialogue on Group policies through team dialogue and examples of these principles in the "Role Model Program".

### Rigorous Responsibility

#### Principle 5:

The company takes responsibility for misconduct and takes appropriate action.

#### For instance:

Clearly defined consequences for violations of rules and regular exchange of information concerning offences and actions taken in response.



Najväčšia firma na Slovensku.

Najväčší investor, exportér, ako aj prispievateľ do verejných rozpočtov.

Spolahlivý a zodpovedný partner regiónu i tisícok slovenských rodín.

Spoločnosť Volkswagen Slovakia oslávila koncom mája 30. výročie svojho založenia.

*„Tridsaťročná história spoločnosti Volkswagen Slovakia je úspešným príbehom, za ktorým stoja tisíce zamestnancov. Viac ako 40 % z nich nám je verných vyše 10 rokov, čo dokazuje stabilitu a spoľahlivosť podniku ako zamestnávateľa. Za tento čas získal bratislavský závod vysokú odbornú kompetenciu a dôveru zo strany koncernu, ktorá bola zhmotnená do mnohých úspešných projektov.“*

**Dr. Oliver Grünberg**  
predseda predstavenstva  
a člen predstavenstva pre technickú oblasť

Volkswagen Slovakia začína v roku 1991 ako spoločnosť so stovkou zamestnancov v areáli bývalých Bratislavských automobilových závodov. V tom čase sa začal vyrábať prvý model značky Volkswagen na Slovensku – Volkswagen Passat. S príchodom nemeckej automobilky sa začal písať príbeh modernej automobilovej produkcie na Slovensku. Úspech tohto smerovania slovenského priemyslu dokazuje skutočnosť, že globálne sa v priebehu troch desaťročí stalo Slovensko automobilovou veľmocou so suverénne najvyšším počtom vyrobených vozidiel na obyvateľa.



DE

#### 30 Jahre Volkswagen Slovakia

Das größte Unternehmen in der Slowakei.

Der größte Investor, Exporteur und Beitragszahler zu den öffentlichen Haushalten.

Ein zuverlässiger und verantwortungsvoller Partner der Region und Tausender slowakischer Familien.

Volkswagen Slovakia hat Ende Mai sein 30-jähriges Bestehen gefeiert.

„Die dreißigjährige Geschichte von Volkswagen Slovakia ist eine Erfolgsgeschichte, an der Tausende von Mitarbeitern mitgearbeitet haben. Mehr als 40% von ihnen sind uns seit mehr als 10 Jahren treu, was die Stabilität und Zuverlässigkeit des Unternehmens als Arbeitgeber beweist. In dieser Zeit hat das Werk in Bratislava eine hohe Fachkompetenz erworben und das Vertrauen des Konzerns gewonnen, was sich in vielen erfolgreichen Fahrzeugprojekten niedergeschlagen hat.“

**Dr. Oliver Grünberg**  
Vorsitzender des Vorstands und Vorstand Technik

Volkswagen Slovakia wurde 1991 als Unternehmen mit einhundert Mitarbeitern auf dem Gelände der ehemaligen Bratislavaer Automobilwerke (Bratislavské automobilové závody) gegründet. Damals wurde das erste Volkswagen Modell in der Slowakei – der Volkswagen Passat – eingeführt. Mit der Ankunft des deutschen Automobilkonzerns begann man die Geschichte der modernen Automobilproduktion in der Slowakei zu schreiben. Der Erfolg dieser Ausrichtung der slowakischen Industrie wird durch die Tatsache belegt, dass die Slowakei innerhalb von drei Jahrzehnten weltweit zu einer Supermacht in der Automobilindustrie geworden ist und die höchste Anzahl von Fahrzeugen pro Kopf der Bevölkerung produziert.



EN

#### 30 years of Volkswagen Slovakia

The largest company in Slovakia.

The largest investor, exporter and contributor to public budgets.

A reliable and responsible partner for the region and for thousands of Slovak families.

Volkswagen Slovakia celebrated its 30<sup>th</sup> anniversary at the end of May.

„The thirty-year history of Volkswagen Slovakia is a success story behind which stands thousands of employees. More than 40% of them have been loyal to us for over 10 years, which demonstrates the stability and reliability of the company as an employer. During this time, the Bratislava plant has acquired high professional competence and trust from the group, which has been embodied in many successful projects.“

**Dr. Oliver Grünberg**  
Chairman of the Board of Management  
and Member of the Board of Management, Production

Volkswagen Slovakia began in 1991 as a company with a hundred employees on the grounds of the former Bratislava Automobile Works (Bratislavské automobilové závody). At that time, the first Volkswagen model made in Slovakia – the Volkswagen Passat – began being produced. With the arrival of the German carmaker, the story of modern car manufacturing in Slovakia began being written. The success of this directing of Slovak industry is shown by the fact that in the course of three decades Slovakia has become a global automotive power with easily the highest number of vehicles produced per capita.



## Návšteva prezidentky SR Zuzany Čaputovej

Pri príležitosti 30. výročia vzniku Volkswagen Slovakia navštívila v pondelok 31. mája 2021 bratislavský závod prezidentka Slovenskej republiky Zuzana Čaputová. Program návštevy bol zameraný na udržateľnosť podniku s dôrazom na personálnu a environmentálnu oblasť.

*„Bolo nám veľkou ctou privítať v našom bratislavskom závode prezidentku Zuzanu Čaputovú. Teší nás, že máme s prezidentskou kanceláriou spoločné ciele v oblasti udržateľnosti. Na našej ceste k uhlíkovej neutralite musí byť v záujme nás všetkých zlepšenie rámcových podmienok na Slovensku, a to najmä v oblasti biodiverzity, infraštruktúry pre nabíjanie elektromobilov, bioplynu či energetického zhodnocovania odpadu.“*

**Dr. Oliver Grünberg,**  
predseda predstavenstva  
a člen predstavenstva pre technickú oblasť

Cieľom spoločnosti Volkswagen Slovakia je udržateľnosť vo všetkých oblastiach podnikania. S tým súvisí aj plnenie strategických cieľov v rámci životného prostredia. Podnik sa ako súčasť celosvetového koncernu hlási k Parížskej dohode a jeho zámerom je stať sa do roku 2050 uhlíkovo neutrálnou spoločnosťou ako pri produktoch, tak aj pri ich výrobe. Prezidentka ocenila ambiciózne plány spoločnosti v oblasti životného prostredia a verí, že sa stanú inšpiráciou pre celý sektor, ktorý je už roky kľúčovým prvkom slovenského hospodárstva a v ďalšom období môže zohrať dôležitú úlohu pri transformácii slovenskej ekonomiky na uhlíkovo neutrálnu.

Jednou z tém bola aj podpora biodiverzity v areáli závodov. Kvitnúce lúky obsahujúce trávy, byliny a däteliny dnes zaberajú v bratislavskom závode tisícky metrov štvorcových. V súvislosti s podporou biodiverzity bol počas návštevy prezidentky v závode odhalený hmyzí domček, ktorý vyrobil jeden zo zamestnancov. Podobný hmyzí domček, ako dar od zamestnancov závodu, bol umiestnený aj v Prezidentskej záhrade.



DE

### Besuch der Präsidentin der Slowakischen Republik Zuzana Čaputová

Anlässlich des 30-jährigen Bestehens von Volkswagen Slovakia besuchte die Präsidentin der Slowakischen Republik Zuzana Čaputová am Montag, den 31. Mai 2021, das Werk in Bratislava. Das Programm des Besuchs konzentrierte sich auf die Nachhaltigkeit des Unternehmens, wobei der Schwerpunkt auf den Bereichen Humanressourcen und Umwelt lag.

„Es war eine große Ehre für uns, die Präsidentin Zuzana Čaputová in unserem Werk in Bratislava begrüßen zu dürfen. Wir freuen uns, dass wir mit dem Präsidialamt gemeinsame Ziele im Bereich der Nachhaltigkeit haben. Auf unserem Weg zur Klimaneutralität muss es in unser aller Interesse sein, die Rahmenbedingungen in der Slowakei zu verbessern, insbesondere in den Bereichen Biodiversität, Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge, Biogas und Energierückgewinnung aus Abfällen.“

**Dr. Oliver Grünberg**  
Vorsitzender des Vorstands und Vorstand Technik

Volkswagen Slovakia strebt Nachhaltigkeit in allen Geschäftsbereichen an. Dies ist auch mit der Erfüllung der strategischen Umweltziele verbunden. Als Teil eines weltumspannenden Konzerns hat sich das Unternehmen dem Pariser Abkommen verpflichtet und will bis 2050 ein klimaneutrales Unternehmen werden, sowohl bei seinen Produkten als auch bei deren Herstellung. Die Präsidentin lobte die ehrgeizigen Umweltpäne des Unternehmens und hofft, dass sie eine Inspiration für den gesamten Sektor sein werden, der seit Jahren ein Schlüsselement der slowakischen Wirtschaft ist und eine wichtige Rolle bei der Umwandlung der slowakischen Wirtschaft in eine CO<sub>2</sub>-neutrale Wirtschaft in der nächsten Zeit spielen kann.

Eines der Themen war die Förderung der Biodiversität auf dem Werksgelände. Blühende Wiesen mit Gräsern, Kräutern und Kleearten bedecken Tausende Quadratmeter. Im Rahmen der Förderung der Biodiversität wurde während des Besuchs der Präsidentin im Werk ein von einem der Mitarbeiter angefertigtes Insektenhaus enthüllt. Ein ähnliches Insektenhaus, ein Geschenk der Mitarbeiter des Werks, wurde auch im Präsidentengarten aufgestellt.

EN

### Visit of President of the Slovak Republic Zuzana Čaputová

On the occasion of the 30<sup>th</sup> anniversary of Volkswagen Slovakia, the President of the Slovak Republic, Zuzana Čaputová, visited the Bratislava plant on Monday, 31 May 2021. The programme of the visit focused on the sustainability of the enterprise, with an emphasis on the human resources and the environment.

“It was a great honour for us to welcome President Zuzana Čaputová to our Bratislava plant. We are pleased to share common sustainability goals with the Office of the President. On our path to carbon neutrality, improving the framework conditions in Slovakia, particularly in the area of biodiversity, infrastructure for charging electric cars, biogas or energy recovery of waste, must be in the interest of all of us.”

**Dr. Oliver Grünberg**  
Chairman of the Board of Management  
and Member of the Board of Management, Production

The goal of Volkswagen Slovakia is sustainability in all areas of its business. The fulfilment of strategic environment goals is also a part of this. As part of a global concern, the company has joined the Paris Agreement and it intends to become a carbon neutral company by 2050, both in terms of products and their production. The President praised the company's ambitious environmental plans and believes they will become an inspiration for the whole sector, which for years now has been a key element of the Slovak economy and in the coming period can play a major role transforming the Slovak economy to being carbon neutral.

One of the topics was the support of biodiversity in the company's plants. Flowering meadows containing grasses, herbs and clover today cover thousands of square meters. As part of the support for biodiversity, an insect hotel produced by one of the employees was unveiled during the President's visit to the plant. A similar insect hotel, a gift from the plant's employees, was placed in the Presidential Garden.



## 1. Príchod Volkswagenu na Slovensko (1991)

Dvanásteho marca bola uzavretá základná dohoda o vytvorení novej spoločnosti a o podnikateľskom zámere medzi nemeckým koncernom Volkswagen AG, Bratislavskými automobilovými závodmi (BAZ) a vládou. Následne vznikol 30. mája Volkswagen Bratislava, s. r. o. (80 % Volkswagen AG, 20 % BAZ). Tri dni pred Vianocami 1991 bol v Bratislave kompletne ručne vyrobený úplne prvý Volkswagen Passat. Bol to tzv. kusovník – čiže prvé auto, na základe ktorého sa rozbiehala predsériová a následne sériová výroba. Ikonický biely Passat sa stal prvým automobilom vozového parku a slúžil aj ako tzv. expres kuriér, keď bolo potrebné zabezpečiť urgentnú dodávku dielov. Toto vozidlo je dodnes súčasťou zbierky historických vozidiel bratislavského závodu.

### 1. Die Ankunft von Volkswagen in der Slowakei (1991)

Am 12. März wurde zwischen dem deutschen Konzern Volkswagen AG, den Bratislavaer Automobilwerken Bratislavské automobilové závody (BAZ) und der Regierung eine grundlegende Vereinbarung über die Gründung des neuen Unternehmens und den Geschäftsplan geschlossen. In der Folge wurde am 30. Mai die Volkswagen Bratislava, s. r. o. gegründet. (80 % Volkswagen AG, 20 % BAZ). Drei Tage vor Weihnachten 1991 wurde der allererste Volkswagen Passat in Bratislava komplett von Hand gebaut. Es war das sogenannte Stücklistenkontrollfahrzeug - also das erste Auto, auf dessen Basis die Vorserien- und dann die Serienproduktion gestartet wurde. Der ikonische weiße Passat wurde zum ersten Fahrzeug der Flotte und diente auch als Expresskurier, wenn dringende Ersatzteillieferungen zu organisieren waren. Dieses Fahrzeug ist noch Teil der Sammlung historischer Fahrzeuge des Werks in Bratislava.

### 1. The Arrival of Volkswagen in Slovakia (1991)

On 12 March, a basic agreement was concluded between the German concern Volkswagen AG, the Bratislava Automobile Plant (BAZ) and the government on the creation of a new company and on a business plan. Then, on 30 May, Volkswagen Bratislava, a joint-stock company (80% Volkswagen AG, 20% BAZ), was established. Three days before Christmas 1991, the very first Volkswagen Passat made manually in Bratislava was completed. This was the so-called bill of material (BOM) – that is, the first car on the basis of which pre-serial and then serial production began. The iconic white Passat became the first car in the fleet and also served as a so-called express courier when it was necessary to ensure the urgent delivery of parts. This vehicle is still part of the collection of historic vehicles of the Bratislava plant.



## 2. Prvý Volkswagen s rodným listom „made in Bratislava“ (1992)

14. február sa zapísal do histórie ako deň štartu sériovej produkcie vozidiel s logom VW v Bratislave. Z linky zišiel prvý sériovo vyrábaný Volkswagen Passat a do júna bolo vyrobených viac ako tisíc kusov.

### 2. Der erste Volkswagen mit der Geburtsurkunde "made in Bratislava" (1992)

Der 14. Februar ist als der Tag in die Geschichte eingegangen, an dem die Serienproduktion von Fahrzeugen mit dem VW-Logo in Bratislava begann. Der erste Volkswagen Passat in Großserie lief vom Band, und bis Juni wurden bereits mehr als eintausend Fahrzeuge produziert.

### 2. The first Volkswagen with a "made in Bratislava" birth certificate (1992)

The day 14 February went down in history as the day that serial production of vehicles with the VW logo began in Bratislava. The first mass-produced Volkswagen Passat came off the line that day and until June more than a thousand cars had been produced.



## 3. Passat dostal súrodca (1994)

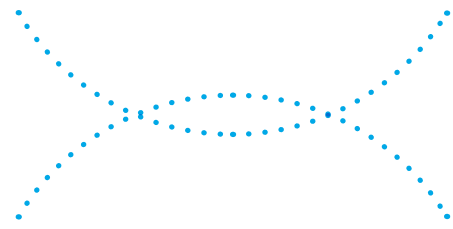
Do portfólia pribudol druhý model VW Golf, ktorý zotrval v Bratislave až do roku 2005. V novom tisícročí sa však už na trón dostali SUV vozidlá, ktoré tvoria základy slovenskej produkcie dodnes.

### 3. Passat bekommt ein Geschwisterchen (1994)

Das zweite VW Golf-Modell wurde in das Portfolio aufgenommen und blieb bis 2005 in Bratislava. Im neuen Jahrtausend haben jedoch bereits die SUVs den Thron übernommen, die bis heute die Grundlage der slowakischen Produktion bilden.

### 3. The Passat got a sibling (1994)

The second model, the VW Golf, was added to the portfolio, where it remained in Bratislava until 2005. In the new millennium, however, SUVs, which form the basis of Slovak production to this day, had already taken the throne.



#### 4. Na scénu prichádzajú prevodovky (1994)

Deväťdesiate roky priniesli aj začiatok sériovej výroby prevodoviek. Tie slovenské boli zabudované už do viac ako 8 miliónov koncernových áut po celom svete.

#### 4. Die Getriebe kommen auf den Plan (1994)

Die neunziger Jahre brachten auch den Beginn der Massenproduktion von Getrieben. Die Getriebe aus Bratislava wurden bereits in mehr als 8 Millionen Autos des Konzerns weltweit verbaut.

#### 4. Gearboxes arrive on the scene (1994)

The 1990s also brought the start of serial production of gearboxes. These Slovak-made boxes have already been installed in more than 8 million company cars worldwide.



#### 5. V čom je Háčik? (1996)

Koluje legenda, že za príchodom výroby SUV vozidiel na Slovensko stál Háčik. A nebola to hocijaká návnada. Háčik je svetový unikát – štúdia terénneho vozidla, ktorá vzišla z vlastnej iniciatívy zamestnancov bratislavského závodu. Koncept tohto vozidla vychádzal z Golfu III syncro a Golfu variant. Všetky jeho časti boli vyrobené v Bratislave vrátane špeciálnych okien a interiéru. Výroba Háčika trvala približne tri mesiace a na kompletnej výrobe sa v rámci fabriky podieľalo približne 20 ľudí.

#### 5. Wo ist der Haken? (1996)

Die Legende besagt, dass der Haken (auf Slowakisch Háčik) der Grund für die Einführung der SUV-Produktion in der Slowakei war. Und es war nicht nur irgendein Köder. Háčik ist weltweit einzigartig – eine Studie eines Geländewagens, die aus der Eigeninitiative der Mitarbeiter des Werks in Bratislava entstanden ist.

Das Konzept für dieses Fahrzeug basierte auf dem Golf III syncro und dem Golf variant. Alle Teile des Fahrzeugs wurden in Bratislava hergestellt, einschließlich der speziellen Fenster und der Innenausstattung. Die Herstellung des Hakens dauerte etwa drei Monate, und etwa 20 Personen waren an der gesamten Produktion in der Fabrik beteiligt.

#### 5. Where is a "Tick"? (1996)

There is a legend that there was a "Háčik" (a tick) behind the arrival of the production of SUVs in Slovakia. And this wasn't just any ordinary catch. The Háčik is unique in the world – the study of an off-road vehicle that was created by employees of the Bratislava plant on their own initiative. The concept of this vehicle was based on the Golf III syncro and a Golf variant. All of its parts were made in Bratislava, including special windows and the interior. The production of the Háčik took approximately three months and about 20 shared in its complete production within the factory.



#### 6. Tretí z VW rodiny (1999)

Na sklonku tisícročia sa v Bratislave začal vyrábať model Volkswagen Polo. Zmena názvu firmy na Volkswagen Slovakia naznačila expanziu spoločnosti mimo hlavného mesta.

#### 6. Das dritte Mitglied der VW-Familie (1999)

Am Ende des Jahrtausends wurde der Volkswagen Polo in Bratislava eingeführt. Die Umbenennung des Unternehmens in Volkswagen Slovakia deutet auf die Expansion des Unternehmens außerhalb der Hauptstadt hin.

#### 6. The third of the VW family (1999)

At the end of the millennium, the Volkswagen model Polo began being produced in Bratislava. The change in the company name to Volkswagen Slovakia indicated the expansion of the company outside the capital city.

#### 7. Volkswagen smeruje na sever Slovenska (2000)

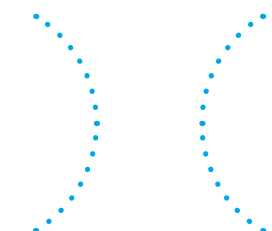
V údolí Turčianskej kotliny, v obkolesení majestátnych hôr, sa rozbiehala výroba komponentov pre prevodovky, podvozky a neskôr aj motory. Vznikol závod v Martine, ktorý aktuálne zamestnáva viac ako 800 ľudí a je jedným z najväčších zamestnávateľov v regióne.

#### 7. Volkswagen geht in den Norden der Slowakei (2000)

Im Tal des Turčianska-Beckens, umgeben von majestätischen Bergen, begann die Produktion von Komponenten für Getriebe, Fahrgestelle und später auch Motoren. Es entstand das Werk in Martin, das derzeit mehr als 800 Mitarbeiter beschäftigt und einer der größten Arbeitgeber in der Region ist.

#### 7. Volkswagen heads to northern Slovakia (2000)

In the valley of the Turiec basin, surrounded by majestic mountains, the production of parts for gearboxes, chassis and later also engines began. A plant was established in Martin. It currently employs more than 800 people and is one of the largest employers in the region.





## 8. Príchod novodobých Superstars (2001)

Bol to začiatok najväčšieho investičného projektu v dovtedajšej histórii Volkswagen Slovakia. Padlo rozhodnutie, že v Bratislave sa bude vyrábať vlajková loď značky Volkswagen, model Touareg. A spolu s ním čiastočne aj Porsche Cayenne, ktoré si na svoju veľkú chvíľu muselo ešte pár rokov počkať. Zatiaľ sa na Slovensku začali montovať karosérie, pričom finalizácia prebiehala v nemeckom Lipsku.

### 8. Die Ankunft der modernen Superstars (2001)

Es war der Beginn des größten Investitionsprojekts in der Geschichte von Volkswagen Slovakia. Es wurde beschlossen, dass das Flaggschiff der Marke Volkswagen, das Modell Touareg, in Bratislava produziert wird. Und mit ihm teilweise auch der Porsche Cayenne, der noch ein paar Jahre auf seinen großen Moment warten musste. In der Zwischenzeit hat die Montage der Karosserie in der Slowakei begonnen, die Fertigstellung erfolgte in Leipzig, Deutschland.

### 8. The arrival of the modern Superstars (2001)

This was the beginning of the largest investment project in the history of Volkswagen Slovakia. The decision was made to manufacture Volkswagen's flagship vehicle, the Touareg model, in Bratislava. And along with it, though it had to wait a few more years for its big moment, was the Porsche Cayenne, at least in part. So far, the bodywork has begun being assembled in Slovakia, with completion taking place in Leipzig, Germany.



## 9. Premiéra svetových hviezd (2002)

Nastala chvíľa, keď spoza brán bratislavského závodu začali vychádzať prvé prémiové SUV vyrobené na Slovensku.

### 9. Premiere der Weltstars (2002)

Der Moment ist gekommen, in dem die ersten in der Slowakei hergestellten Premium-SUVs hinter den Toren des Werks in Bratislava hervorkommen.

### 9. Premiere of the world stars (2002)

The moment came when the first premium SUVs made in Slovakia started to appear from behind the gates of the Bratislava plant.

## 10. Host' zo Španielska (2003)

Na krátky čas sa v Bratislave usídlila výroba modelu Ibiza sesterskej značky SEAT.

### 10. Gast aus Spanien (2003)

Für kurze Zeit wurde die Produktion des Modells Ibiza der Schwestermarke SEAT in Bratislava angesiedelt.

### 10. A guest from Spain (2003)

For a short time, the production of the Ibiza model of the sister brand SEAT was based in Bratislava.



## 11. Prvý milión (2003)

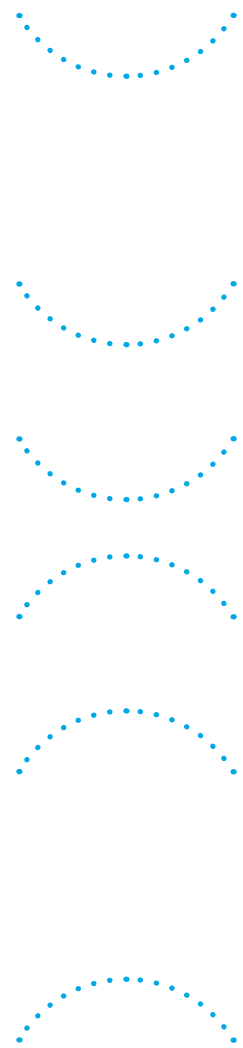
Volkswagen Slovakia sa stal najväčším automobilovým výrobcom v histórii krajiny. Do roku 2003 vyrobil prvý milión vozidiel.

### 11. Die erste Million (2003)

Volkswagen Slovakia wurde der größte Automobilhersteller in der Geschichte des Landes. Bis 2003 hatte das Unternehmen seine erste Million Fahrzeuge produziert.

### 11. The first million (2003)

Volkswagen Slovakia became the largest car manufacturer in the country's history, and 2003, it had produced its first million vehicles.



### 13. Prvá Škodovka z Volkswagen Slovakia (2008)

Prvým modelom od značky ŠKODA, ktorý sa vyrábala v Bratislave pod vlajkou Volkswagenu, bola ŠKODA Octavia.

#### 13. Pierwsza Škoda z Volkswagen Słowacja (2008)

Pierwszy model marki ŠKODA, który ma być produkowany w Bratysławie pod flagą Volkswagena, była ŠKODA Octavia.

#### 13. Der erste Skoda von Volkswagen Slovakia (2008)

Das erste ŠKODA Modell, das in Bratislava unter der Flagge von Volkswagen produziert wurde, war der ŠKODA Octavia.

### 12. Tretí do partie (2005)

Medzi SUV modely pribudol tretí model tretej značky – špičkové Audi Q7.

#### 12. Der Dritte im Bunde (2005)

Das SUV-Angebot wird um ein drittes Modell erweitert - das Spitzenmodell Audi Q7.

#### 12. Third to the party (2005)

Among the SUV models, a third model of a third brand was added – the elite Audi Q7.



### 14. Začiatok éry s veľkým E (2010)

Bolo vyrobené úplne prvé hybridné vozidlo koncernu Volkswagen Touareg Hybrid, ktorý predstavoval základ pre vývoj a výrobu čisto elektrických automobilov koncernu Volkswagen.

#### 14. Der Beginn einer großen Ära (2010)

Der Volkswagen Touareg Hybrid, das erste Hybridfahrzeug des Volkswagen Konzerns, wird produziert und legt den Grundstein für die Entwicklung und Produktion von reinen Elektroautos für den Volkswagen Konzern.

#### 14. Start of an era with the big E (2010)

Volkswagen's first ever hybrid vehicle, the Touareg Hybrid, was produced, and it formed the basis for the development and production of purely electric cars of the Volkswagen Group.



### 15. Príchod rodiny malých mestských vozidiel (2011)

Do Bratislavy prišiel po SUV vozidlách ďalší veľký projekt – New Small Family. Rodinu troch malých mestských áut vytvorili Volkswagen up!, ŠKODA CITIGO a SEAT Mii.

#### 15. Ankunft der Familie der kleinen Stadtfahrzeuge (2011)

Nach den SUVs ist ein weiteres großes Projekt nach Bratislava gekommen - New Small Family. Die Familie der drei kleinen Stadtautos wurde von Volkswagen up!, ŠKODA CITIGO und SEAT Mii gebildet.

#### 15. Arrival of a family of small city vehicles (2011)

Another large project came to Bratislava after the SUVs – the New Small Family line. Volkswagen created a family of three small city cars: the Volkswagen up!, the ŠKODA CITIGO and the SEAT Mii.

## 16. Zrodila sa elektrizujúca hviezda (2013)

Odštartovala sériová výroba prvého elektrického vozidla koncernu Volkswagen. Elektrický motor a batériu zabudovanú do podvozku – oboje vyvinuté v rámci koncernu – dostal Volkswagen e-up!



### 16. Ein elektrisierender Star ist geboren (2013)

Die Serienproduktion des ersten Elektrofahrzeugs des Volkswagen Konzerns hat begonnen: Der Volkswagen e-up! erhält einen Elektromotor und ein in das Fahrwerk integriertes Batteriepaket – beides Eigenentwicklungen des Konzerns.

### 16. An electrifying star is born (2013)

Serial production of the first electric vehicle of the Volkswagen Group began. The electric motor and the battery built into the chassis – both developed within the group – were put into the Volkswagen e-up!

## 17. Nový závod v Stupave (2014)

Na skok od závodu v Devínskej Novej Vsi bola otvorená Nástrojáreň SK. V Stupave sa vyrábali nástroje a prípravky pre výrobné závody po celom svete.

### 17. Neues Werk in Stupava (2014)

Nur einen Katzensprung entfernt vom Werk in Devínská Nová Ves wurde der Werkzeugbau SK eröffnet, ein Werk, in dem Werkzeuge und Vorrichtungen für Fertigungsbetriebe in aller Welt hergestellt wurden.

### 17. New plant in Stupava (2014)

The SK Tool Shop was opened just a short hop from the plant in Devínská Nová Ves. Here in Stupava, tools and fixtures were made for production plants around the world.



## 18. Tam, kde tancujú roboty (2015)

Do popredia sa začal dostávať hliník a nové spájacie technológie. V Bratislave bola otvorená nová karosáreň, do ktorej sa investovalo 600 miliónov eur a zaradila sa medzi najmodernejšie karosárne na svete. Tisíccka robotov v nej dnes „tancuje“ okolo karosérii pre tri modely Volkswagen Toureg, Audi Q7 a Audi Q8.

### 18. Wo Roboter tanzen (2015)

Aluminium und neue Verbindungstechniken rückten in den Vordergrund. In Bratislava wurde ein neuer Karosseriebau eröffnet, der mit einer Investition von 600 Millionen Euro zu einer der modernsten Karosseriebauhallen der Welt wurde. Tausende von Robotern "tanzen" jetzt um die Karosserien von drei Modellen, dem Volkswagen Toureg, dem Audi Q7 und dem Audi Q8.

### 18. Where the robots dance (2015)

Aluminium and new joining technologies began to come to the forefront. A new body shop was opened in Bratislava, for which 600 million euros were invested, and it became one of the most modern body shops in the world. Today, thousands of robots "dance" around the bodies for the three Volkswagen models: Toureg, Audi Q7 and Audi Q8.



## 19. Porsche kompletne zo Slovenska (2017)

Slovensko si získalo dôveru luxusnej značky Porsche i celého koncernu a po niekoľkoročných skúsenostiach a odvedenej kvalitnej práci získalo do portfólia kompletnú produkciu novej generácie modelu Porsche Cayenne. Od roku 2017 tak odchádza tento tátoš exkluzívne z Bratislavy do celého sveta na kolesách. Pre tretiu generáciu bola postavená nová karosáreň a nová montážna hala. Výška investície dosiahla 800 miliónov eur.

### 19. Porsche komplett aus der Slowakei (2017)

Die Slowakei hat das Vertrauen der Luxusmarke Porsche und des gesamten Konzerns gewonnen und nach mehrjähriger Erfahrung und Qualitätsarbeit die komplette Produktion der neuen Generation des Modells Porsche Cayenne in ihr Portfolio aufgenommen. Seit 2017 verlässt der Cayenne Bratislava exklusiv für die ganze Welt auf Rädern. Für die dritte Generation wurden ein neuer Karosseriebau und eine neue Montagehalle gebaut. Die Investition belief sich auf 800 Millionen Euro.

### 19. Porsche complete from Slovakia (2017)

Slovakia gained the trust of the luxury Porsche brand and the entire group, and after several years of experience and quality work, it acquired in its portfolio the complete production of the new generation of the Porsche Cayenne model. Since 2017, this steed has been rolling out of the Bratislava exclusively and heading all over the world. For the third generation, a new body shop and a new assembly hall were built. The level of investment reached 800 million euros.





## 20. SUV refresh (2018)

Dlho na seba nenechala čakať ani nová generácia modelu Volkswagen Touareg, ktorého výroba sa presťahovala do novej karosárne k modelom Audi. V tom istom roku prišiel do Bratislavy nový SUV model – Audi Q8, rovnako vo všetkých motorizáciách vyrábané výlučne na Slovensku.

### 20. SUV-Auffrischung (2018)

Auch die neue Generation des Volkswagen Touareg ließ nicht lange auf sich warten: Die Produktion wurde zusammen mit den Audi-Modellen in einen neuen Karoseriebau verlegt. Im selben Jahr kam ein neues SUV-Modell - der Audi Q8 - nach Bratislava, ebenfalls in allen Motorisierungen, der ausschließlich in der Slowakei produziert wird.

### 20. SUV refresh (2018)

The new generation of the Volkswagen Touareg, the production of which was moved to a new body shop next to the Audi models, did not have to wait for long. In the same year, a new SUV model came to the Bratislava plant – the Audi Q8 – also with all engines produced exclusively in Slovakia.

## 21. Elektrické trojičky (2019)

V auguste sa začal sériovo vyrábať vynovený Volkswagen e-up! s väčším dojazdom a koncom roka dostali elektrický pohon ďalšie dva modely ŠKODA CITIGO<sup>e</sup> iV a SEAT Mii electric. V súvislosti so záväzkom koncernu vykročiť smerom k uhlíkovej neutralite postupne narastá podiel elektrických a plug in hybridných vozidiel vo výrobe.

### 21. Elektrische Drillinge (2019)

Im August beginnt die Serienproduktion des neu gestalteten Volkswagen e-up! mit größerer Reichweite und Ende des Jahres erhielten zwei weitere Modelle, der ŠKODA CITIGO<sup>e</sup> iV und der SEAT Mii electric, einen Elektroantrieb. Im Rahmen der Verpflichtung des Konzerns, sich in Richtung CO<sub>2</sub>-Neutralität zu bewegen, wird der Anteil der Elektro- und Plug-in Hybridfahrzeuge in der Produktion schrittweise erhöht.

### 21. Electric triplets (2019)

In August, mass production of the revamped Volkswagen e-up! with a longer range began, and at the end of the year, two more models, the ŠKODA CITIGO<sup>e</sup> iV and SEAT Mii electric, acquired electric propulsion. As a result of the Group's commitment to move towards carbon neutrality, the share of electric and plug-in hybrid vehicles in production is gradually increasing.



## 22. Porsche dostalo parťáka (2019)

V segmente Porsche našiel svoj domov druhý model – príťažlivé Porsche Cayenne Coupé.

### 22. Porsche bekommt einen Kumpel (2019)

Ein zweites Modell hat im Porsche-Segment ein Zuhause gefunden - das auffällige Porsche Cayenne Coupé.

### 22. Porsche gets a partner (2019)

A second model found its home in the Porsche segment – the attractive Porsche Cayenne Coupé.

## 23. Elektrická ofenzíva (2020)

Koncom roka 2020 mali plug in hybridný pohon už všetky kompletne vyrábané C-SUV z bratislavského závodu. Aj Volkswagen Touareg a Audi Q8 si možno teraz objednať s týmto druhom pohonu.

### 23. Elektrische Offensive (2020)

Bis Ende 2020 verfügten nun alle vollständig im Werk Bratislava gebauten C-SUVs über einen Plug-in-Hybridantrieb. Auch der Volkswagen Touareg und der Audi Q8 sind nun mit dieser Antriebsart bestellbar.

### 23. Electric offensive (2020)

By the end of 2020, all the C-SUVs completely produced from the Bratislava plant already had a plug-in hybrid drive. Now it's possible to order Volkswagen Touareg and Audi Q8 with this engine, too.





#### 24. Šestmiliónte vozidlo (2020)

Svoju veľkú chvíľu v žiari svetelného tunela na konci výrobnéj linky oslávilo 6. miliónte vozidlo. V Bratislave sa zároveň začal vyrábať 9. model, do segmentu New Small Family prišlo na finálnu montáž kompaktné SUV ŠKODA Karoq.

#### 24. Das 24. sechsmillionste Fahrzeug (2020)

Das 6-millionste Fahrzeug feierte seinen großen Moment im Schein des Lichttunnels am Ende der Produktionslinie. Gleichzeitig begann in Bratislava die Produktion des 9. Modells: Der kompakte SUV ŠKODA Karoq traf zur Endmontage im Segment der New Small Family ein.

#### 24. Six millionth vehicle (2020)

The 6 millionth vehicle celebrated its great moment in the glow of the tunnel light at the end of the production line. At the same time, production on a 9<sup>th</sup> model began in Bratislava: the compact SUV ŠKODA Karoq came to the final assembly in the New Small Family segment.



#### 25. Kruh sa uzatvára, legenda sa vracia (2020)

Do Bratislavy sa vráti výroba modelu Volkswagen Passat a spolu s ním pribudne do portfólia aj ŠKODA Superb. Koncom roka 2020 ohlásená investícia v objeme cca. 500 miliónov eur bude završená v roku 2023 štartom produkcie nových generácií uvedených modelov.

#### 25. Der Kreis schließt sich, die Legende kehrt zurück (2020)

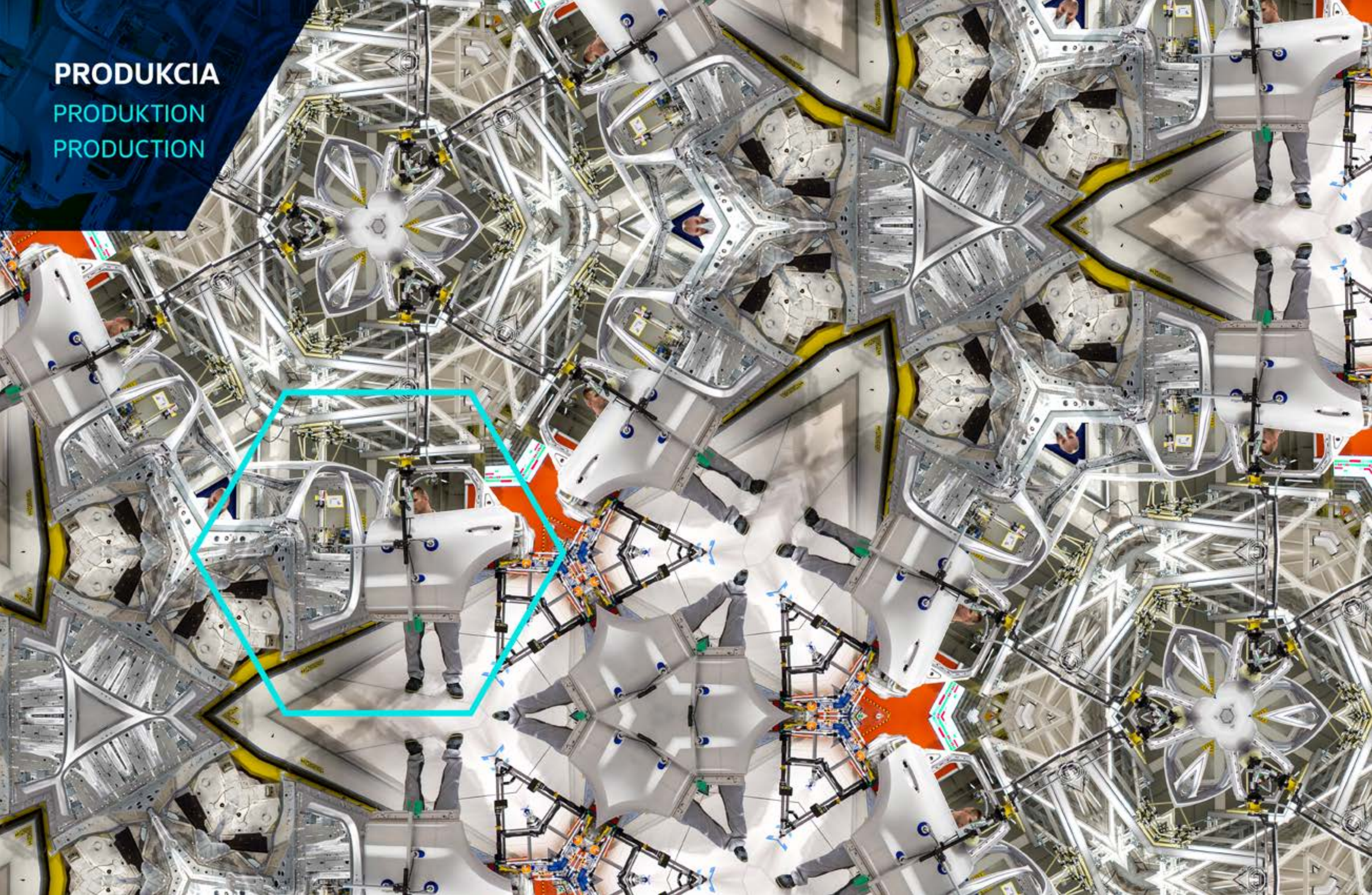
Die Produktion des Volkswagen Passat wird nach Bratislava zurückkehren und der ŠKODA Superb wird in das Portfolio aufgenommen. Die Ende 2020 angekündigte Investition in Höhe von ca. 500 Mio. EUR wird 2023 mit der Aufnahme der Produktion der neuen Generationen der oben genannten Modelle abgeschlossen sein.

#### 25. The circle closes, the legend returns (2020)

Production of the Volkswagen Passat returns to Bratislava, and along with it the ŠKODA Superb was added to the portfolio. The investment of approx EUR 500 million declared at the end of 2020 will climax in 2023 with the start of production of new generations of these models.



PRODUKCIA  
PRODUKTION  
PRODUCTION





Z výrobných liniek v bratislavskom závode Volkswagen Slovakia zišlo v roku 2021, druhom pandemickom, celkovo 308 990 vozidiel. Išlo o modely piatich značiek koncernu Volkswagen – Volkswagen, Audi, Porsche, ŠKODA a SEAT. Viac než dvojtretinový podiel mali v produkcii športovo-úžitkové automobily, takmer 31 % tvorili malé mestské vozidlá. Z celkového objemu bolo 28 % elektromobilov a hybridných vozidiel, čo predstavuje medziročný nárast o 5 %. Okrem automobilov bolo v Bratislave vyrobených aj 26 410 prevodoviek, v Martine 19,7 milióna komponentov a v stupavskom závode 3 530 nástrojov a prípravkov pre výrobu.

Spoločnosť Volkswagen Slovakia dosiahla v roku 2021 obrat 9,53 miliardy eur a zisk pred zdanením 264 miliónov eur. Investície sa v porovnaní s rokom 2020 takmer zdvojnásobili na bezmála 100 miliónov eur a od založenia spoločnosti v roku 1991 už prekročili hodnotu 4,75 miliardy eur.

Objem nákupov pre produkciu vozidiel, prevodoviek a ďalších komponentov predstavoval v roku 2021 čiastku 8,3 miliardy eur. Najvyšší podiel tvorili produkty dodávateľov z Nemecka (37 %), Slovenska (25 %) a Maďarska (18 %).

Celkový export dosiahol 9,5 miliardy eur, pričom najväčšími exportnými trhmi podľa obratu pre konečného zákazníka boli Čína (25 %), Nemecko (18 %) a USA (17 %).

DE

Im Jahr 2021, dem zweiten Pandemiejahr, liefen im Werk von Volkswagen Slovakia in Bratislava insgesamt 308.990 Fahrzeuge von den Produktionsbändern. Dabei handelte es sich um Modelle von fünf Marken des Volkswagen Konzerns - Volkswagen, Audi, Porsche, ŠKODA und SEAT. Mehr als zwei Drittel der Produktion entfielen auf Sport Utility Vehicles, während kleine Stadtautos fast 31 % ausmachten. Auf Elektro- und Hybridfahrzeuge entfielen 28 % der Gesamtzahl, was einem Anstieg von 5 % gegenüber dem Vorjahr entspricht. Neben den Fahrzeugen wurden in Bratislava 26 410 Getriebe, in Martin 19,7 Millionen Bauteile und im Werk Stupava 3.530 Werkzeuge und Produktionsvorrichtungen hergestellt.

Im Jahr 2021 erzielte Volkswagen Slovakia einen Umsatz von 9,53 Mrd. EUR und einen Gewinn vor Steuern von 264 Mio. EUR. Die Investitionen haben sich im Vergleich zu 2020 auf fast 100 Mio. EUR fast verdoppelt und haben seit der Gründung des Unternehmens im Jahr 1991 bereits 4,75 Mrd. EUR überschritten.

Das Beschaffungsvolumen für die Produktion von Fahrzeugen, Getrieben und anderen Komponenten belief sich im Jahr 2021 auf 8,3 Milliarden Euro. Der höchste Anteil entfiel auf Anbieter aus Deutschland (37%), der Slowakei (25%) und Ungarn (18%).

Die Gesamtexporte beliefen sich auf 9,5 Milliarden Euro, wobei China (25 %), Deutschland (18 %) und die USA (17 %) die größten Exportmärkte nach Umsatz mit dem Endkunden waren.

EN

In 2021, the second year of the pandemic, a total of 308,990 vehicles rolled off the production lines at the Volkswagen Slovakia plant in Bratislava. These were models from five brands of the Volkswagen Group – Volkswagen, Audi, Porsche, ŠKODA and SEAT. Sport utility vehicles (SUVs) accounted for more than two-thirds of the production, while almost 31% were small city vehicles. Of the total volume, 28% were electric vehicles and hybrid vehicles, which is a year-on-year increase of 5%. In addition to cars, there were 26,410 gearboxes produced in Bratislava, 19.7 million components in Martin and 3,530 tools and preparations for production at the Stupava plant.

In 2021 Volkswagen Slovakia achieved a turnover of 9.53 billion euros and a pre-tax profit of 264 million euros. Compared to 2020, investments have nearly doubled, to nearly 100 million euros, and since the company was founded in 1991, they have now exceeded 4.75 billion euros.

The volume of purchases for the production of vehicles, gearboxes and other components in 2021 was 8.3 billion euros. The highest shares were in products from suppliers in Germany (37%), Slovakia (25%) and Hungary (18%).

Total exports achieved 9.5 billion euros, and the largest export markets for end-user turnover were China (25%), Germany (18%) and the USA (17%).

SUV  
213 650



28 %  
elektromobily  
a hybridné vozidlá  
Elektro- und Hybridfahrzeuge  
electric and hybrid vehicles

NSF  
85 730

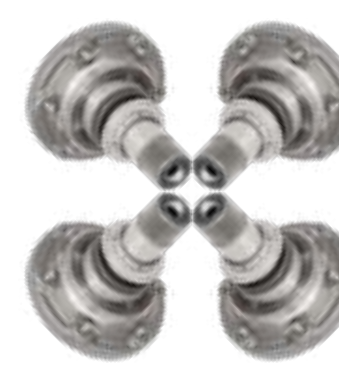


308 990

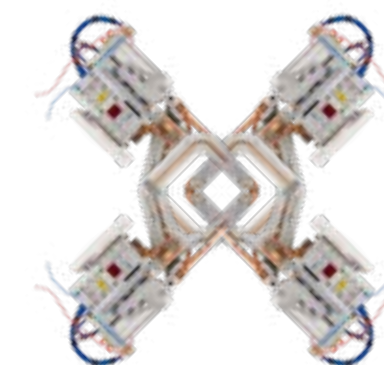
vyrobených vozidiel  
hergestellte Fahrzeuge  
vehicles produced



26 410  
prevodoviek  
Getriebe  
gearboxes



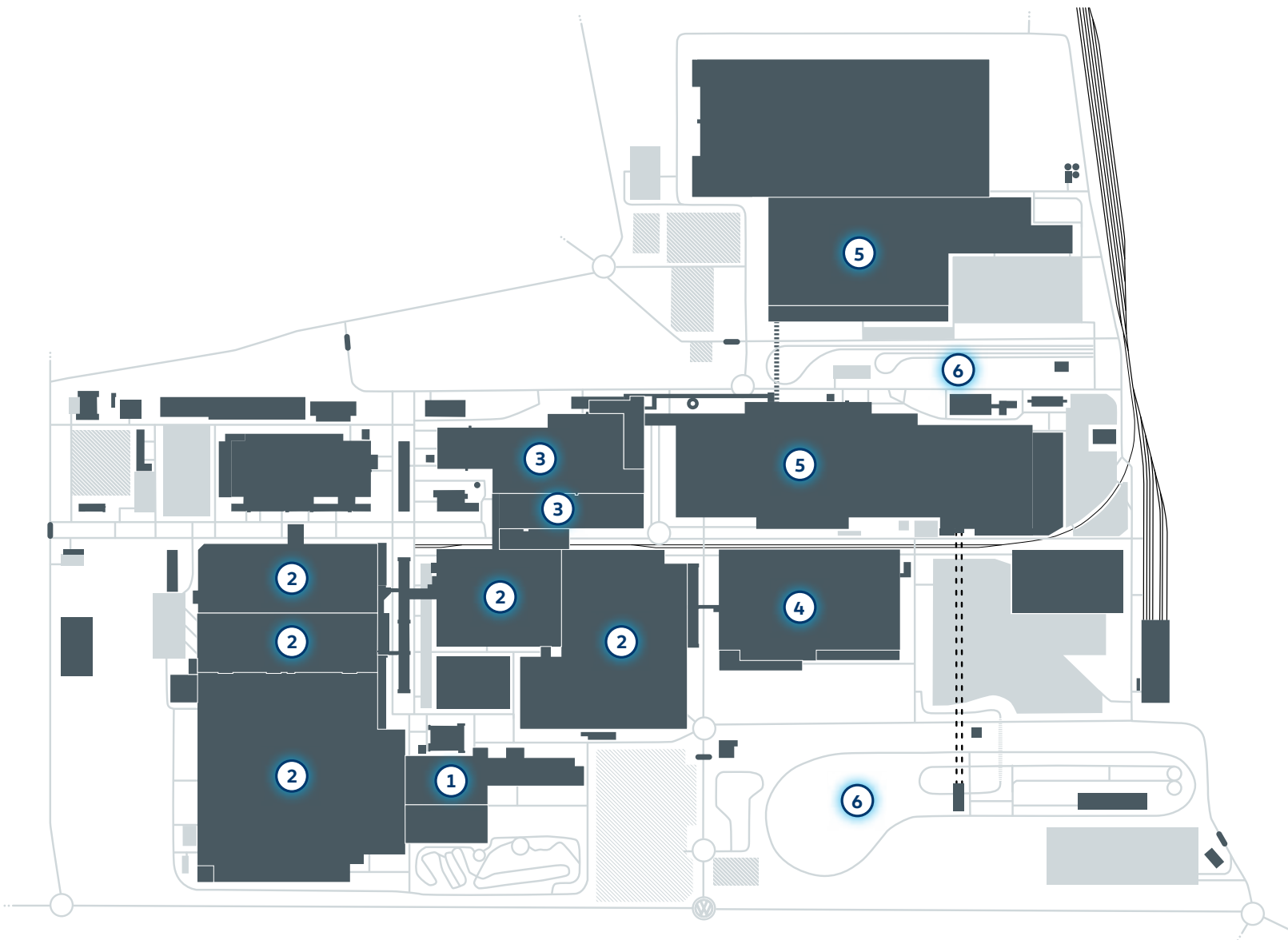
19 700 000  
komponentov  
Komponenten  
components



3 530  
nástrojov a prípravkov  
Werkzeuge und Vorrichtungen  
tools and fixtures

## Vstúpte do sveta, kde vzniká auto

Treten Sie in die Welt ein, in der Autos entstehen  
Enter the world where the car is created



### 1 Lisovňa

Presswerk • Press shop



### 2 Karosáreň

Karosseriebau • Body shop



### 3 Lakovňa

Lackiererei • Paint shop



### 4 Výroba agregátov

Aggregatefertigung • Production of aggregates



### 5 Montáž

Montage • Assembly



### 6 Testovacia dráha

Teststrecke • Test track





## Miliónty Volkswagen up!, rozlúčka so ŠKODA Citigo<sup>e</sup> iV a SEAT Mii electric

Der millionste Volkswagen up!, Abschied vom ŠKODA Citigo<sup>e</sup> iV und SEAT Mii electric  
 The millionth Volkswagen up!; farewell to the ŠKODA Citigo<sup>e</sup> iV and the SEAT Mii electric

V polovici januára 2021 zišiel z linky jubilejný miliónty Volkswagen up! Frontman segmentu malých mestských (New Small Family/NSF) vozidiel sa v Bratislave vyrába už od roku 2011. Keby sme ich všetky zaparkovali do radu, vytvorila by sa kolóna dlhá približne 3 600 km. Jubilantom sa stalo červené žihadielko, ktoré putovalo k svojmu novému majiteľovi do Nemecka.

Volkswagen Slovakia v priebehu roka 2021 naopak ukončil produkciu automobilov ŠKODA CITIGO<sup>e</sup> iV a SEAT Mii electric. Segment NSF sa premenoval na Volkswagen/ŠKODA, keďže prichádzajúce modely Volkswagen Passat a ŠKODA SUPERB budú integrované do tejto existujúcej montážnej linky.

DE

Mitte Januar 2021 lief der millionste Volkswagen up! vom Fertigungsband. Das Lead-Modell des Segments New Small Family/NSF wird seit 2011 in Bratislava produziert. Wenn wir sie alle in einer Reihe parke würden, hätten wir eine Fahrzeugschlange von etwa 3 600 km Länge. Der Jubilar war ein roter Flitzer, der zu seinem neuen Besitzer in Deutschland ging.

Volkswagen Slovakia stellte hingegen die Produktion des ŠKODA CITIGO<sup>e</sup> iV und des SEAT Mii electric im Jahr 2021 ein. Das NSF-Segment wurde in Volkswagen/ŠKODA umbenannt, da die neuen Modelle Volkswagen Passat und ŠKODA SUPERB in diese bestehende Montagelinie integriert werden.

EN

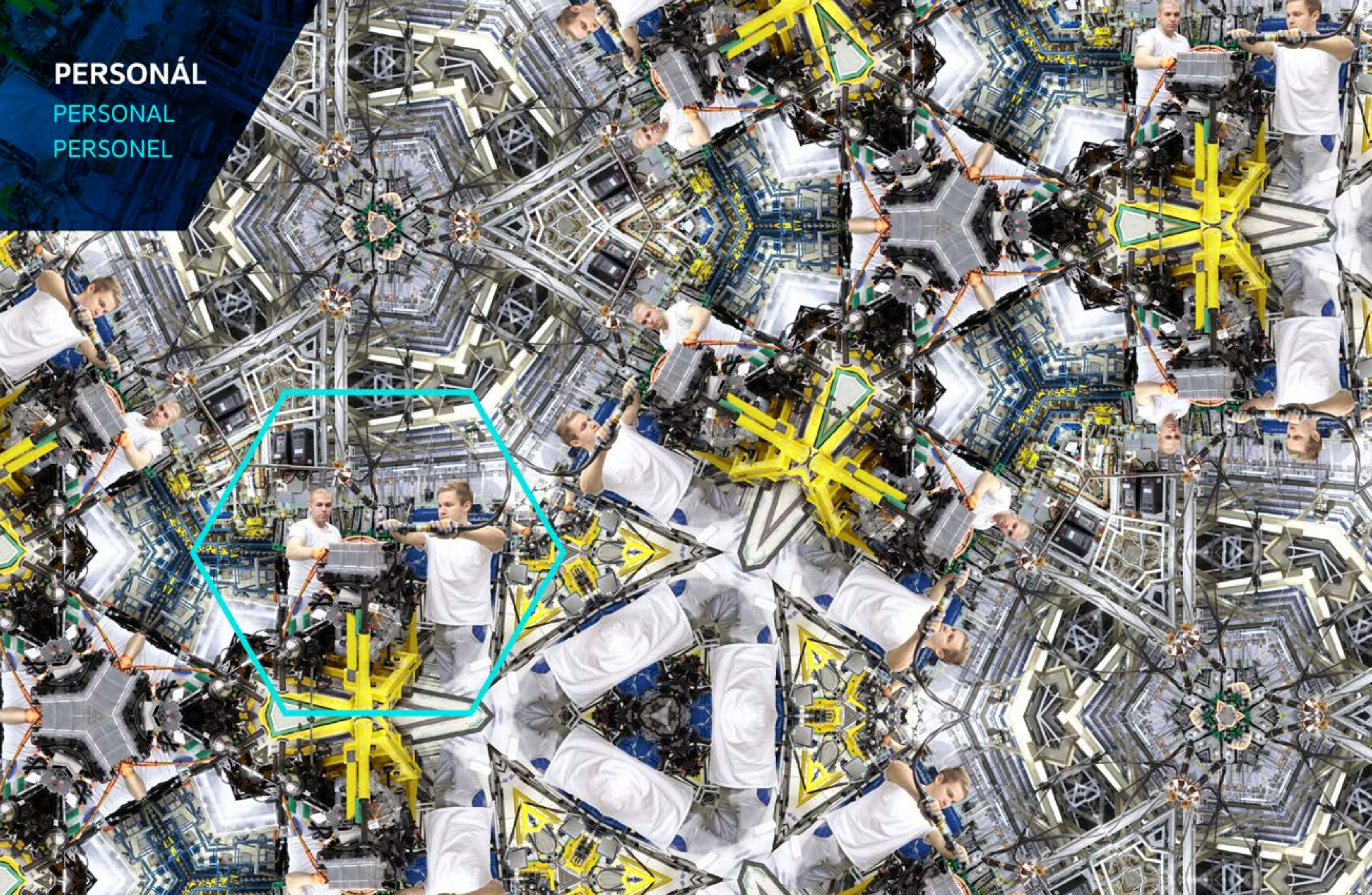
In mid-January 2021, the jubilee one-millionth Volkswagen up! rolled off the production line. The frontman of the New Small Family (NSF) segment has been made in Bratislava since 2011. If we were to park all of them in line, they would form a column some 3,600 km long. The jubilee was a red Stinger, which travelled to its new owner in Germany.

During 2021, Volkswagen Slovakia ceased production of the ŠKODA CITIGO<sup>e</sup> iV and SEAT Mii electric cars. The NSF segment was renamed Volkswagen/ŠKODA, since the upcoming Volkswagen Passat and ŠKODA SUPERB models will be integrated into this existing assembly line.

PERSONÁL

PERSONAL

PERSONEL





**11 500**

Počet zamestnancov  
Volkswagen Slovakia  
k 31. decembru 2021

Mitarbeiter von Volkswagen Slovakia  
zum 31. Dezember 2021

Number of employees  
at Volkswagen Slovakia  
at 31 December 2021

## Vývoj mzdy a priemerný príjem

Lohnentwicklung und Durchschnittseinkommen  
Wage development and average income

**2 205 eur**

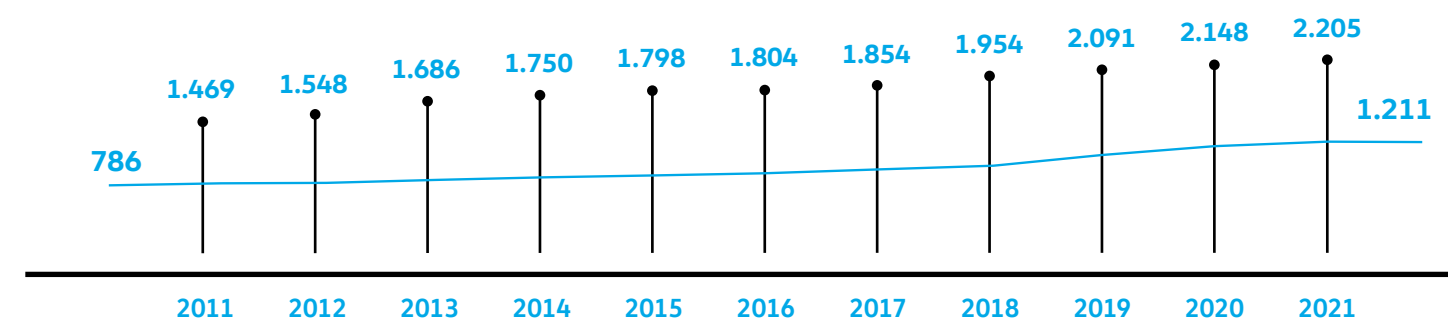
Priemerný hrubý mesačný príjem vo Volkswagen Slovakia (bez manažmentu)  
Durchschnittliches Monatseinkommen bei Volkswagen Slovakia (ohne Management)  
Average gross monthly income in Volkswagen Slovakia (excluding management)

## Nasledujúce zvýšenia tarifných tried

Künftige Erhöhungen der Tariflöhne · Upcoming tariff class increases

od · ab · from 1. 9. 2022  
**+ 4,5 %**

od · ab · from 1. 9. 2023  
**+ 4,2 %**



— priemerná mzda v národnom hospodárstve (zdroj: ŠÚSR)  
Durchschnittliches Einkommen in der Slowakei (Quelle: Statistikamt der Slowakischen Republik)  
average wage in the national economy (source: Statistical Office of the Slovak Republic)

Vyplatené mzdové náklady na tarifného zamestnanca, t. j., Ø tarifná trieda, zmenové/rizikové/nadčasové príplatky, skupinové/osobné hodnotenie, jednorazové platby, 13./14. plat, odmena za hospodárske výsledky  
Ausbezahlte Lohnkosten pro Tarifmitarbeiter, d. h., Ø Tariflohn, Schicht-/Risiko-/Mehrarbeitszuschläge, Gruppenbewertung und persönliche Bewertung, einmalige Zahlungen, 13./14. Gehalt, Ergebnisbonus  
Paid wage costs per tariff employee, i.e. Ø tariff class, shift/risk/overtime surcharges, group/personal bonuses, one-time payments, 13<sup>th</sup> / 14<sup>th</sup> salaries, bonus for economic results

## Vyššie 20 miliónov eur na sociálne výhody aj v druhom pandemickom roku

Mehr als 20 Millionen Euro für Sozialleistungen im zweiten Pandemiejahr  
More than 20 million euros for social benefits in the second pandemic year, too

Široká paleta sociálnych výhod, ktoré Volkswagen Slovakia poskytuje svojim zamestnancom, zostala aj počas pandémie plne zachovaná. Po prvom koronavírusovom roku 2020 totiž ani v roku 2021 spoločnosť nespravila v tejto oblasti žiadne škrt, výsledkom čoho je opäť vyššie 20 miliónov eur poskytnutých zo sociálneho fondu a vedľajších personálnych nákladov na benefity pre zamestnancov. Celková suma zostala medziročne na približne rovnakej úrovni, pričom drobné posuny nastali len v jednotlivých druhoch benefitov.

V roku 2021 tri bratislavské linky a 38 mimobratislavských prepravovali do práce a domov 5 300 zamestnancov. Náklady na zmluvnú autobusovú dopravu ukrojili z benefitového balíka 6,1 milióna eur. Takmer 500 pracovníkov využilo príspevok zamestnávateľa na jednu z dvoch zmluvných ubytovní - Tatrak alebo Thorin, pričom firemné náklady tvorili približne 300-tisíc eur. Vyššie 5700 kolegyň a kolegov, ktorí nevyužívajú dopravu ani ubytovne a zároveň nemajú služobné auto, má nárok na kompenzačný príspevok. V roku 2021 im bol na tento účel prerozdelený jeden milión eur.

Až 7 650 zamestnancov má s niektorou zo štyroch „dédéesiek“ uzatvorené doplnkové dôchodkové sporenie, na ktoré nemalou čiastkou mesiac čo mesiac prispieva aj zamestnávateľ. Za rok 2021 išlo súhrnne o 4,8 milióna eur.

Sociálne príspevky, ako sú tie pri narodení dieťaťa, pracovnom jubileu, darovaní krvi či odchode do dôchodku, sa v roku 2021 vyšplhali do výšky 1,9 milióna eur. A využilo ich takmer 4 000 ľudí.

Príspevok na rekreáciu v zahraničí vo výške 300, 500 alebo 700 eur si najmä vinou pandémie uplatnili iba necelé tri stovky zamestnancov. Takmer štyri stovky kolegov poslali svoje ratolesti do tábora s príspevkom zamestnávateľa. Zato zákonný príspevok na domácu rekreáciu, do 500 eur oslobodený od daní a odvodov, to už bola iná pesnička: využilo ho 2 400 zamestnancov a zo sociálneho fondu odkrojil pol milióna eur.

A ďalšie prostriedky zo sociálneho fondu a vedľajších personálnych nákladov smerovali na stravovanie či podporu či opatrení na podporu zdravia zamestnancov.



DE

Das breite Spektrum an Sozialleistungen, das Volkswagen Slovakia seinen Beschäftigten bietet, ist auch während der Pandemie vollumfänglich aufrechterhalten worden. Nach dem ersten Coronavirus-Jahr 2020 hat das Unternehmen auch im Jahr 2021 in diesem Bereich über 20 Millionen Euro aus dem Sozialfonds und Personalnebenkosten für Zuwendungen für die Belegschaft bereitgestellt. Die Gesamtmenge blieb im Vergleich zum Vorjahr in etwa gleich, mit nur geringen Verschiebungen bei den einzelnen Sozialleistungen. Im Jahr 2021 beförderten drei Bratislava- und 38 überregionale -Buslinien 5.300 Arbeitnehmer zur Arbeit und nach Hause. Die Kosten für den Vertragsbusverkehr wurden durch ein Sozialleistungspaket in Höhe von 6,1 Mio. EUR gedeckt. Fast 500 Arbeitnehmer nutzten den Arbeitgeberbeitrag für eines der beiden Wohnheime - Tatrak oder Thorin -, wobei der Beitrag des Unternehmens rund EUR 300.000,- betrug.

Mehr als 5.700 Kolleginnen und Kollegen, die keine Verkehrsmöglichkeiten oder Unterkunft nutzen und über keinen Dienstwagen verfügen, haben Anspruch auf eine Kompensationszulage. Im Jahr 2021 wurde ihnen zu diesem Zweck eine Million Euro zur Verfügung gestellt.

Bis zu 7.650 Beschäftigte haben einen Rentenversorgungssparplan bei einer der vier "Zusatzrentenversicherungsanstalten", zu dem ihr Arbeitgeber ebenfalls Monat für Monat einen erheblichen Betrag beisteuert. Für das Jahr 2021 beläuft sich dieser Betrag auf insgesamt 4,8 Millionen Euro.

Die Sozialbeiträge, z. B. für die Geburt eines Kindes, ein Dienstjubiläum, eine Blutspende oder den Ruhestand, beliefen sich im Jahr 2021 auf 1,9 Millionen Euro. Fast 4.000 Menschen kamen in den Genuss dieser Beiträge.

Das Auslandsurlaubsgeld in Höhe von 300, 500 oder 700 EUR wurde von knapp dreihundert Arbeitnehmern in Anspruch genommen. Fast vierhundert Kollegen schickten ihre Kinder mit einem Arbeitgeberbeitrag in ein Ferienlager. Anders verhält es sich mit der gesetzlichen Zulage für den Heimaturlaub, die bis zu 500 Euro steuer- und abgabenfrei ist: 2.400 Arbeitnehmer nutzten sie und der Sozialfonds lieferte so einen Beitrag von einer halben Million Euro.

Weitere Mittel aus dem Sozialfonds und den Personalnebenkosten flossen in die Verpflegung und Maßnahmen zur Gesundheitsförderung für die Mitarbeiter.

EN

The wide range of social benefits that Volkswagen Slovakia offers its employees has been fully maintained even during the pandemic. Not in the first year of the coronavirus of 2020 nor in the second year of 2021 did the company take its foot off the gas in terms of social expenditures; the result of which again is more than 20 million euros provided from the social fund and secondary personnel costs for benefits for the employees. The total sum remained at approximately the same level year-on-year, with small shifts occurring only in individual types of expenditure. In 2021, three Bratislava and 38 non-Bratislava lines transported 5,300 employees to work and home. The costs of this contracted bus transport trimmed 6.1 million euros from the benefit package. Almost 500 employees used the employer's contribution at one of the two contracted hostels - Tatrak or Thorin - while the company costs amounted to around 300,000 euros.

More than 5,700 of our colleagues who do not use the transport or hostels and do not have a company car are entitled to a compensatory allowance. In 2021, one million euros were redistributed for this purpose.


Up to 7,650 employees have supplementary pension savings with one of the four savings plans, to which the employer also contributes a significant amount every month. In 2021, this was a total of 4.8 million euros.

Social contributions, such as those for the birth of a child, a worker's anniversary, blood donation or retirement, rose to 1.9 million euros in 2021. And nearly 4,000 people used them.

Just under three hundred employees used the allowance for recreation abroad in the amount of 300, 500 or 700 euros, mainly due to the pandemic. Nearly four hundred employees sent their children to a camp using the employer's contribution. As for the statutory contribution for domestic recreation - up to 500 euros exempt from taxes and levies - this was rather different: 2,400 employees took advantage of this and trimmed some half-million euros from the social fund.

Further, additional resources from the social fund and ancillary personnel costs were used for dining or health promotion measures for employees.



	<b>Zmluvná doprava</b> Vertragsverkehr Contracted transport	<b>6,1 milióna eur</b> 6,1 mln euro 6,1 mln euro	<b>5 300</b>
	<b>Doplnkové dôchodkové sporenie</b> Zusätzliche Rentenversicherung Supplemental retirement insurance	<b>4,8 milióna eur</b> 4,8 mln euro 4,8 mln euro	<b>7 650</b>
	<b>Sociálne príspevky</b> Sozialbeiträge Social contributions	<b>1,9 milióna eur</b> 1,9 mln euro 1,9 mln euro	<b>4 000</b>
	<b>Komp. príspevok na dopravu/ubytovanie</b> Kompensationszulage Compensatory allowance	<b>1 milión eur</b> 1 mln euro 1 mln euro	<b>5 700</b>
	<b>Príspevky na rekreáciu na Slovensku</b> Zulage für den Heimaturlaub Statutory contribution for domestic recreation	<b>0,5 milióna eur</b> 0,5 mln euro 0,5 mln euro	<b>2 400</b>
	<b>Ubytovne</b> Unterkunft Hostels	<b>0,3 milióna eur</b> 0,3 mln euro 0,3 mln euro	<b>500</b>



## Životné prostredie a Volkswagen Slovakia

### Umwelt und Volkswagen Slovakia The environment and Volkswagen Slovakia

Zamestnanci Volkswagen Slovakia si uvedomujú vplyv spoločnosti na životné prostredie, a preto cítia záväzok minimalizovať environmentálnu stopu, aktívne sa vzdelávať a participovať na ochrane životného prostredia. Neodmysliteľnou súčasťou je komunikácia a spolupráca so všetkými zainteresovanými stranami a tiež poskytovanie transparentných ukazovateľov v oblasti environmentálnej výkonnosti v závode Volkswagen Slovakia. Snahu spoločnosti o neustále napredovanie v oblasti životného prostredia preukázal aj externý audit vykonaný spoločnosťou TÜV Nord z októbra 2021, ktorý potvrdil plnenie legislatívy a požiadaviek noriem ISO 14 001 environmentálny manažérsky systém a ISO 50 001 energetický manažérsky systém.



DE

Die Mitarbeiter von Volkswagen Slovakia sind sich der Auswirkungen des Unternehmens auf die Umwelt bewusst und fühlen sich daher verpflichtet, ihren ökologischen Fußabdruck zu minimieren, sich aktiv weiterzubilden und sich am Umweltschutz zu beteiligen. Die Kommunikation und Zusammenarbeit mit allen Interessengruppen ist ein wesentlicher Bestandteil davon, ebenso wie die Bereitstellung transparenter Indikatoren für die Umweltleistung des Werks von Volkswagen Slovakia. Das Engagement des Unternehmens für einen kontinuierlichen Fortschritt im Umweltbereich wurde auch durch ein externes Audit des TÜV Nord im Oktober 2021 belegt, das die Einhaltung der Rechtsvorschriften und der Anforderungen der Normen ISO 14 001 Umweltmanagementsystem und ISO 50 001 Energiemanagementsystem bestätigte.

EN

Volkswagen Slovakia employees are aware of the company's impact on the environment; therefore, they feel a commitment to minimise the environmental footprint, to actively educate themselves and to take part in protecting the environment. Communication and cooperation with all stakeholders as well as the provision of transparent indicators in the area of environmental performance at Volkswagen Slovakia are an integral part of this. The company endeavours to constantly advance in the field of the environment, as is also demonstrated by the external audit performed by TÜV Nord in October 2021, which confirmed compliance with legislation and the requirements of ISO 14 001 environmental management system and ISO 50 001 energy management system.



## ZERO IMPACT FACTORY

S environmentálnou stratégiou ZERO IMPACT FACTORY plánuje Volkswagen Slovakia do roku 2025 znížiť záťaž na životné prostredie o 59 % v porovnaní s rokom 2010. To je však len jeden z medzníkov na ceste vytúženému cieľu – stať sa spoločnosťou s neutrálnou uhlíkovou stopou. Pre plnenie a vyhodnotenie cieľa sleduje podnik päť základných ukazovateľov v celom výrobnom procese: spotrebu energie a vody, produkciu zneškodňovaných odpadov, emisií CO<sub>2</sub> a prchavých organických zlúčenín.



DE

Mit der Umweltstrategie ZERO IMPACT FACTORY will Volkswagen Slovakia seine Umweltbelastung bis 2025 um 59% gegenüber 2010 reduzieren. Dies ist jedoch nur einer der Meilensteine auf dem Weg zu dem angestrebten Ziel, ein klimaneutrales Unternehmen zu werden. Um dieses Ziel zu erreichen und zu bewerten, überwacht das Unternehmen fünf Schlüsselindikatoren über den gesamten Produktionsprozess hinweg: Energie- und Wasserverbrauch, Produktion von entsorgten Abfällen, Emissionen von CO<sub>2</sub> und flüchtigen organischen Verbindungen.

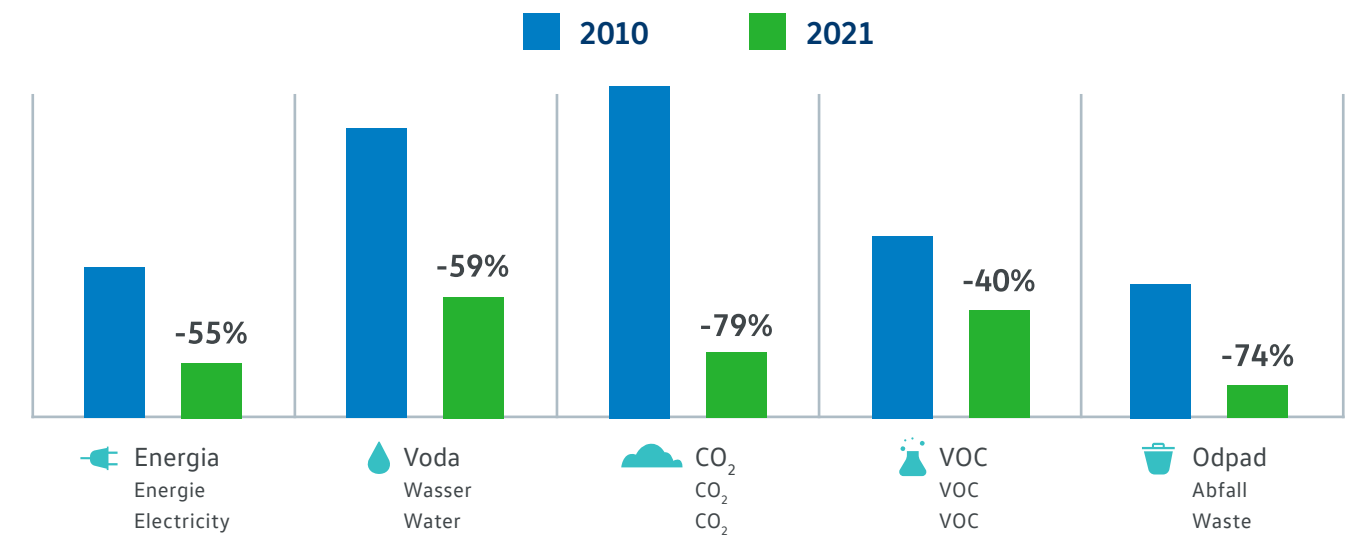
EN

With the ZERO IMPACT FACTORY environmental strategy, Volkswagen Slovakia plans by 2025 to reduce its environmental impact by 59% compared to 2010. This is only one of the milestones on the road to the desired goal of becoming a neutral carbon company, however. To fulfil and to assess this goal, the company monitors five basic indicators in the entire production process: energy consumption, water consumption and the production of disposable waste, CO<sub>2</sub> emissions and volatile organic compounds.

Ukazovateľ Kennzahl Indicator	Množstvo na vyrobené vozidlo Menge pro gebaurem Fahrzeug Quantity per produced vehicle	Rok 2010 Jahr 2010 Year 2010	Rok 2021 Jahr 2021 Year 2021
Energia Energie Electricity	kWh/vozidlo kWh/Fahrzeug kWh/vehicle	3080	1439
Voda Wasser Water	m <sup>3</sup> /vozidlo m <sup>3</sup> /Fahrzeug m <sup>3</sup> /vehicle	5,97	2,39
CO <sub>2</sub>	t/vozidlo t/Fahrzeug t/vehicle	0,68	0,16
VOC	kg/vozidlo kg/Fahrzeug kg/vehicle	3,71	1,76
Odpad (zneškodňovaný) Odpady (usuwane) Odpady (usuwane)	kg/vozidlo kg/Fahrzeug kg/vehicle	27,33	6,93

## Progres znižovania kľúčových ukazovateľov na vyrobené vozidlo

Fortschritte bei der Verringerung der Schlüsselindikatoren pro produziertem Fahrzeug  
Progress in reducing key indicators per vehicle produced



Volkswagen Slovakia pri nových investíciách vynakladá maximálne úsilie pri hľadaní možností, ktoré prispievajú k minimalizácii vplyvu na životné prostredie. Patrí medzi ne neustála modernizácia výroby a implementácia najlepších dostupných inovačných technológií, ktoré prinášajú energetickú úsporu, prispievajú k znižovaniu CO<sub>2</sub> a zvyšujú ochranu životného prostredia. V areáli bratislavského závodu pribúdajú v rámci podpory elektrifikácie vozového parku nabíjacie stanice pre služobné automobily s elektrickým a hybridným pohonom. Na všetkých pracoviskách je zavedený systém riadenia odpadov, pomocou ktorého minimalizujeme odpad správnym triedením a recykláciou.

DE

Bei Neuinvestitionen ist Volkswagen Slovakia bestrebt, Möglichkeiten zu finden, die zur Minimierung der Umweltauswirkungen beitragen. Dazu gehören die kontinuierliche Modernisierung der Produktion und der Einsatz der besten verfügbaren innovativen Technologien, die Energieeinsparungen bringen, zur CO<sub>2</sub>-Reduzierung beitragen und den Umweltschutz verbessern. Um die Elektrifizierung des Fuhrparks zu unterstützen, werden auf dem Gelände des Werks in Bratislava Ladestationen für Elektro- und Hybrid-Firmenwagen eingerichtet. An allen Standorten gibt es ein Abfallmanagementsystem, das durch ordnungsgemäße Sortierung und Recycling die Abfallmenge minimiert.

Auch die einzelnen Produktionsbereiche leisten durch die laufende Umsetzung organisatorischer Maßnahmen einen wesentlichen Beitrag zur Umweltentlastung. Im Jahr 2021 wurden 40 solcher Maßnahmen eingesetzt und es ist gelungen:

- den Stromverbrauch um 9.117,2 MWh zu senken
- den Wasserverbrauch um 549 m<sup>3</sup> zu reduzieren
- das Abfallvolumen um 40.254 kg zu senken
- VOC um bis zu 52,61 Tonnen zu reduzieren

EN

With new investments, Volkswagen Slovakia expends maximum effort to search for options that help minimise the impact on the environment. Among these are the constant modernisation of production and the implementation of the best available innovative technologies, which bring energy savings, help reduce CO<sub>2</sub> emissions and thus increase environmental protection. In support of the electrification of the vehicle fleet, charging stations for company cars with electric and hybrid drives are being added to the grounds of the Bratislava plant. A waste management system is already in place at all workplaces, by which we minimise waste by proper separating and recycling.

In addition, production facilities also make a significant contribution to reducing the burden on the environment through the continuous implementation of organizational measures. A total of 40 such measures were deployed in 2021, which succeeded in:

- saving 9.117,2 MWh of electricity
- reducing the volume of water by 549 m<sup>3</sup>
- reducing the volume of waste by 40,254 tons
- reducing up to 52,61 tons of volatiles



## Významné opatrenia (vrátane investičných) zrealizované v roku 2021

### Wesentliche Maßnahmen (einschließlich Investitionen), die 2021 umgesetzt wurden Significant measures (including investment) implemented in 2021

- Automatické vypínanie zariadení vo výrobných linkách (hybernácia komponentov robotov a PC), pomocou ktorého sa ušetrilo **1 045,9 MWh** elektrickej energie.
- Implementácia vypínacieho plánu vo všetkých výrobných prevádzkach, podľa ktorého sa stanovila maximálna spotrebu energií počas dní, keď sa vozidlá nevyrábajú; vďaka uvedenému opatreniu sa ušetrilo **6 590 MWh** elektrickej energie.
- Zavedenie nových cieľov v triedení odpadu. Motivačnou stratégiou sa prevádzky zapojili do spoločnej iniciatívy viac triediť, čím sa podarilo znížiť množstvo vyprodukovaného zmesového odpadu o viac než **2 000 t**.
- Detailnejšie spracovanie zdrojových dát reálnej spotreby pre lakovanie vozidiel do výpočtu bilancie rozpúšťadiel, vďaka ktorej sa dosiahla úspora **37,1 t** emisií prchavých organických látok.
- Sanácia potrubia úžitkovej vody, ktorá priniesla úsporu **35 000 m<sup>3</sup> vody**.

DE

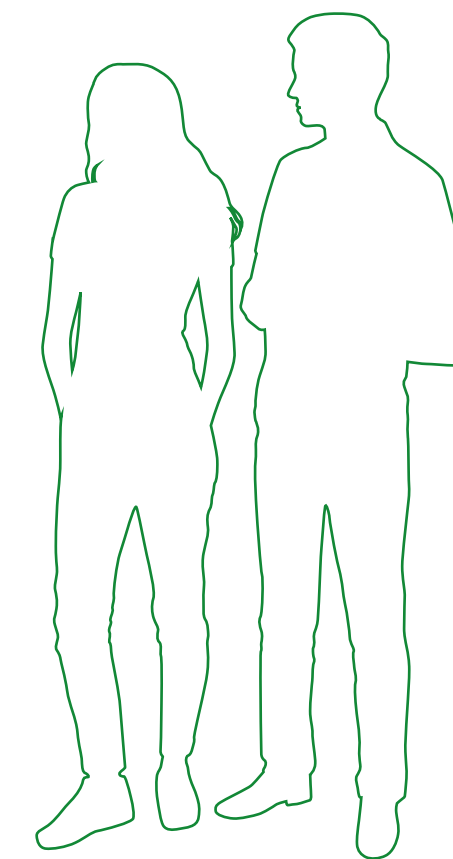
- Automatische Abschaltung von Anlagen an Produktionslinien (Standby-Regime von Roboterkomponenten und PCs), wodurch 1.045,9 MWh Strom eingespart wurden.
- Implementierung eines Abschaltplans in allen Produktionsstätten, nach dem der maximale Energieverbrauch an Tagen festgelegt wurde, an denen nicht produziert wird; durch diese Maßnahme wurden 6 590 MWh Strom eingespart.
- Einführung neuer Ziele für die Abfalltrennung. Im Rahmen der Motivationskampagne beteiligten sich die Standorte an einer gemeinsamen Initiative zur verstärkten Sortierung, wodurch das Aufkommen an gemischten Abfällen um mehr als 2.000 t reduziert werden konnte.
- Detailliertere Verarbeitung der realen Verbrauchsquellendaten für die Fahrzeuglackierung in den Berechnungen der Lösungsmittelbilanz, was zu einer Einsparung von 37,1 t VOC führte.
- Sanierung der Brauchwasserleitung, was zu einer Einsparung von 35.000 m<sup>3</sup> Wasser führte.

EN

- Automatic switching-off of production line equipment (hibernation of robots and PC components), which saved 1,045.9 MWh of electricity.
- Implementation of a switch-off plan in all production facilities, according to which maximum energy consumption was set during days when vehicles are not in production; thanks to this measure, 6,590 MWh of electricity was saved.
- Introduction of new targets in waste sorting. Operations were joined to an incentive strategy, a joint initiative to further sort waste, thus reducing the amount of mixed waste produced by more than 2,000 tonnes.
- More detailed processing of source data on real consumption for vehicle coatings into the calculation of the solvent balance, thanks to which savings of 37.1 tonnes of volatile organic compound emissions were achieved.
- Maintenance on the service water pipeline, which saved 35,000 m<sup>3</sup> of water.



Aj zamestnanci spoločnosti prinášajú svoje nápady a zlepšovacími návrhmi sa aktívne podieľajú na zlepšovaní procesov a znižovaní prevádzkových nákladov. V roku 2021 bolo podaných 108 eko zlepšovacích návrhov so zameraním na zníženie odpadov, materiálov, emisií VOC a úsporu vody. Optimalizáciou uskladnenia lepidla v prevádzkach karosárni došlo k významnej úspore materiálu a zníženiu vzniku odpadového lepidla. Dôsledným separovaním odpadových plastov z logistiky smeruje spoločnosť k ekologickejšiemu nakladaniu s odpadovým plastom na recykláciu namiesto spaľovania. Optimalizáciou parametrov a programov nanášania náterových hmôt sa zvýšila úspora materiálu a tiež dosiahlo zníženie emisií prchavých látok VOC.



DE

Auch die Mitarbeiter des Unternehmens bringen ihre Ideen ein und beteiligen sich aktiv mit Verbesserungsvorschlägen, um die Prozesse zu verbessern und die Betriebskosten des Unternehmens zu senken. Im Jahr 2021 wurden 108 Vorschläge für Umweltverbesserungen eingereicht, die sich auf die Verringerung von Abfällen, Materialien, VOC und Wassereinsparungen konzentrierten. Durch die Optimierung der Lagerung von Klebmaterial im Karosseriebau konnten erhebliche Materialeinsparungen und eine Reduzierung des Kleberabfalls erzielt werden. Durch die konsequente Trennung der Kunststoffabfälle von der Logistik bewegt sich das Unternehmen in Richtung eines umweltfreundlicheren Recyclings von Kunststoffabfällen für das Recycling anstelle der Verbrennung. Durch Optimierung von Lackapplikationsparametern und -programmen konnten Materialeinsparungen und eine Verringerung der Emissionen volatiler organischer Verbindungen erreicht werden.

EN

The company's employees also contribute their ideas and actively participate with suggestions for improvement in order to improve the processes and reduce the company's operating costs. In 2021, 108 environmental improvement proposals were submitted, focused on reducing waste, materials, VOCs and water savings. Through optimization the storage of adhesive material in body construction, significant material savings and a reduction in adhesive waste were achieved. By consistently separating plastic waste from logistics, the company is moving towards more environmentally friendly recycling of plastic waste for recycling instead of incineration. Through optimization of paint application parameters and programs, material savings and a reduction in emissions of volatile organic compounds could be achieved.

## Rok biodiverzity a znižovania množstva odpadov

### Jahr der Biodiversität und der Abfallmengenverringerung A year of biodiversity and waste reduction

Rok 2021 bol v rámci stratégie ZERO IMPACT FACTORY vyhlásený za rok znižovania množstva odpadov a biodiverzity. Zamestnanci Volkswagen Slovakia sa každoročne aktívne zapájajú do súťaže „Podaj EKO zlepšovák“ formou hľadania kreatívnych ciest na zlepšenie životného prostredia. Rok 2021 bol zameraný na elimináciu odpadu a zlepšenie triedenia odpadov.

Aj tradičná dobrovoľnícka akcia „Zelená spolupráca“, organizovaná v spolupráci s bratislavskou mestskou časťou Devínska Nová Ves, bola zameraná na odpad. Desiatky dobrovoľníkov čistili okolie rieky Moravy. Pre najmenších návštevníkov bolo pripravené stánovište s edukačnými a kreatívnymi aktivitami.

Jedným z kľúčových pilierov je budovanie environmentálneho povedomia, a to formou publikačnej činnosti a zapájania zamestnancov do aktivít a súťaží. Samozrejmosťou je aktívna účasť spoločnosti na tuzemských či medzinárodných konferenciách, vzájomná výmena skúsenosti a diskusia o aktuálnych výzvach.

Volkswagen Slovakia bol v roku 2021 súčasťou projektu #PROJECT1HOUR. Pri príležitosti Dňa Zeme sa všetci zamestnanci koncernu Volkswagen venovali zmene klímy. Cieľom hodiny venovanej #PROJECT1HOUR bolo viac pochopiť klimatickú krízu a nutnosť konať: „Každý za seba, a predsa spolu“. Až 155 tímov sa zapojilo do diskusií k ochrane klímy. Rozvíjali nápady, ako môžu byť aktívni, či už ako jednotlivec, alebo ako tím. Počas celého roka sa viedli ZERO IMPACT FACTORY workshopy.



DE

Im Rahmen der Strategie ZERO IMPACT FACTORY wurde das Jahr 2021 zum Jahr der Abfallreduzierung und der Biodiversität erklärt. Jedes Jahr beteiligen sich die Mitarbeiter von Volkswagen Slovakia aktiv an dem Wettbewerb "Reiche einen Umweltverbesserungsvorschlag ein", bei dem kreative Ideen für Umweltverbesserungen gesucht werden. Das Jahr 2021 stand ganz im Zeichen der Abfallbeseitigung und der Verbesserung der Mülltrennung.

Die traditionelle Freiwilligen-Veranstaltung "Grüne Zusammenarbeit", die in Zusammenarbeit mit dem Bratislavaer Stadtbezirk Devínska Nová Ves organisiert wurde, befasste sich ebenfalls mit Abfall. Dutzende von Freiwilligen reinigten die Umgebung des Flusses Morava. Für die kleinsten Besucher gab es einen Stand mit pädagogischen und kreativen Aktivitäten.

Eine der wichtigsten Säulen ist die Förderung des Umweltbewusstseins durch Veröffentlichungen und die Einbeziehung der Mitarbeiter in Aktivitäten und Wettbewerbe. Die aktive Teilnahme des Unternehmens an nationalen oder internationalen Konferenzen, der gegenseitige Erfahrungsaustausch und die Diskussion aktueller Herausforderungen sind selbstverständlich.

Volkswagen Slovakia war Teil des Projekts #PROJECT1HOUR im Jahr 2021. Anlässlich des "Earth day" haben sich alle Mitarbeiter des Volkswagen Konzerns dem Klimawandel gewidmet. Ziel der Stunde zum Thema #PROJECT1HOUR war es, mehr über die Klimakrise und die Notwendigkeit zu handeln zu erfahren: "Jeder für sich und doch gemeinsam". Bis zu 155 Teams beteiligten sich an den Diskussionen zum Thema Klimaschutz und entwickelten Ideen, wie sie als Einzelne oder als Team proaktiv handeln können. ZERO IMPACT FACTORY -Workshops wurden das ganze Jahr über durchgeführt.

EN

In the scope of the ZERO IMPACT FACTORY strategy, 2021 was declared a year for biodiversity and for reducing waste. Volkswagen Slovakia employees actively participate each year in the "Submit an ECO Improver" competition by submitting ecological improvement ideas. In 2021 this was focused on eliminating waste and improving waste separation.

The traditional volunteer event "Green Cooperation" was again organised in cooperation with the Bratislava district of Devínska Nová Ves, and it, too, was focused on waste. Dozens of volunteers cleaned the area around the Morava River. A place with educational and creative activities was set up for the youngest visitors.

One of the key pillars is building environmental awareness; this was done in the form of publishing and involving employees in activities and competitions. Of course, the active participation of the company in domestic or international conferences, mutual exchange of experience and discussion of current challenges is a given.

In 2021 Volkswagen Slovakia was part of the # PROJECT1HOUR project. On the occasion of Earth Day, all employees of the Volkswagen Group focused on climate change. The goal of the lesson devoted to # PROJECT1HOUR was to better understand the climate crisis and the need to act: "All for one and one for all". Up to 155 teams took part in discussions on climate protection, developing ideas on how they could be active, either as an individual or as a team. ZERO IMPACT FACTORY workshops were held throughout the year.



## Podpora biodiverzity

### Förderung der Biodiversität Support for biodiversity

Spoločnosť Volkswagen Slovakia prispieva k zachovaniu a skvalitňovaniu biodiverzity. Jej ochrana je súčasťou stratégie ZERO IMPACT FACTORY.

#### Dreviny

V areáli Volkswagen Slovakia je vysadených 1 853 listnatých a ihličnatých stromov.

#### Kvitnúce lúky

Pri nových projektoch sa vysádzajú kvetinové lúky.

#### Projekty ochrany druhov

Dlhodobé projekty na ochranu ohrozených druhov.

DE

Volkswagen Slovakia trägt zur Erhaltung und Förderung der biologischen Vielfalt bei. Ihr Schutz ist Teil der ZERO IMPACT FACTORY-Strategie.

#### Holzgewächs

Auf dem Gelände von Volkswagen Slovakia sind 1.853 Laub- und Nadelbäume gepflanzt.

#### Blühende Wiesen

Bei neuen Projekten werden blühende Wiesen angepflanzt.

#### Projekte zur Erhaltung der Artenvielfalt

Langfristige Projekte zum Schutz bedrohter Arten.

#### Insektenhotels, Vogelhäuser und Vogelfutterhäuschen

Mitarbeiteraktivität zur Förderung der Insektenvielfalt – es wurden bis zu 13 Insektenhäuser gebaut. Außerdem wurden in den Werken von Volkswagen Slovakia insgesamt 17 Vogelhäuser und Vogelfutterhäuschen gebaut: 10 in Bratislava und 7 in Martin.



#### Hmyzie hotely, vtáčie búdky a krmidlá

Aktivita zamestnancov, ktorou podporili rôznorodosť hmyzu - vyrobili až 13 hmyzích domčekov. Rovnako zmajstrovali celkovo 17 vtáčích búdok a krmidiel v závodoch Volkswagen Slovakia: 10 v Bratislave a 7 v Martine.

EN

Volkswagen Slovakia contributes to the preservation and improvement of biodiversity. Its protection is part of the ZERO IMPACT FACTORY strategy.

#### Trees

A total of 1,853 deciduous and coniferous trees were planted in the Volkswagen Slovakia complex.

#### Flowering meadows

As part of new projects, flowering meadows are being planted.

#### Species protection projects

Long-term projects for the protection of endangered species

#### Insect hotels, birdhouses and feeders

An employee activity for the support of insect diversity – they produced up to 13 insect hotels. They likewise constructed 17 birdhouses and feeders in the Volkswagen Slovakia plants: 10 in Bratislava and 7 in Martin.

## Prerozdelených vyše 1,6 milióna eur

Mehr als 1,6 Millionen Euro Fördermittel  
More than 1.6 million euros redistributed

Napriek náročnému roku 2021 Nadácia Volkswagen Slovakia pokračovala v realizovaní svojich aktivít. Aj vďaka angažovanému prístupu zamestnancov podporila viac ako 138 projektov a prerozdělila dokopy 1,6 milióna eur. Okrem už tradičných grantových programov smerovalo viac ako 50 000 eur pre linky podpory, ktoré ponúkali pomoc deťom, ženám či seniorom v kritických chvíľach. Podpora bola ako finančná, tak aj prostredníctvom komunikačnej kampane, ktorá zvyšuje povedomie o duševných ochoreniach.

DE

Auch in einem herausfordernden Jahr 2021 hat die Stiftung Nadácia Volkswagen Slovakia ihre Aktivitäten fortgesetzt. Auch dank des Engagements ihrer Mitarbeiter unterstützte sie mehr als 138 Projekte mit insgesamt gut 1,6 Millionen Euro. Zusätzlich zu den traditionellen Zuschussprogrammen wurden mehr als 50.000 Euro für Support Hotlines bereitgestellt, die Unterstützung für Kinder, Frauen und ältere Menschen in kritischen Momenten bieten. Die Unterstützung erfolgte sowohl finanziell als auch durch eine Kommunikationskampagne, die das Bewusstsein für psychische Erkrankungen schärft.

EN

Despite the demanding year of 2021, the Volkswagen Slovakia Foundation continued to implement its activities. And thanks to the committed approach of its employees, it supported more than 138 projects and donated more than 1.6 million euros. In addition to the traditional grant programmes, more than 50,000 euros went to support hotlines that children, women or seniors could turn to at critical times. This support was both financial and by means of a communication campaign to raise awareness of mental illness.



Nadácia  
Volkswagen Slovakia

## PODPORA VZDELÁVANIA V ĎALŠÍCH OBLASTIACH

UNTERSTÜTZUNG DER BILDUNG IN ANDEREN BEREICHEN • SUPPORT FOR EDUCATION IN OTHER AREAS

### Naša inkluzívna škola

- 2 školy
- záštita MŠVVaŠ
- samostatná web stránka a newsletter
- 200 000 eur

DE

#### Unsere inklusive Schule

- 2 Schulen
- Schirmherrschaft des Ministeriums für Bildung, Forschung und Wissenschaft
- eigene Website und Newsletter
- EUR 200.000,-

EN

#### Our inclusive school

- 2 schools
- patronage of the Ministry of Education, Science, Research and Sport
- an independent webpage and newsletter
- 200,000 euros

### Nemčina

- 14 tried s rozšírenou výučbou nemeckého jazyka v MŠ a ZŠ
- Chcem (sa) učiť nemčinu: 200 žiakov a študentov, 35 učiteľov

DE

#### Deutsch

- 14 Klassen mit erweitertem Deutschunterricht in Kindergärten und Grundschulen
- Ich will Deutsch lernen: 200 Schüler und Studenten, 35 Lehrer

EN

#### German

- 14 classes with expanded German language teaching in kindergartens and primary schools
- I want to learn German: 200 pupils and students, 35 teachers

### Centrá pre deti a rodiny a krízové centrá

- 2 darované autá
- 21 projektov
- 104 680 eur

DE

#### Zentren für Kinder und Familien und Krisenzentren

- 2 gespendete Autos
- 21 Projekte
- EUR 104.680,-

EN

#### Centres for children and families and crisis centres

- 2 donated cars
- 21 projects
- 104,680 euros

## PREHĽAD POSKYTNUTÝCH PROSTRIEDKOV NA PODPORU ZAMESTNANCOV

## ÜBERBLICK DER GEWÄHRTEN FÖRDERUNGSMITTEL ZUR UNTERSTÜTZUNG DER MITARBEITER

## OVERVIEW OF SUPPORT MEASURES OFFERED TO EMPLOYEES

### 1. Tri grantové programy na podporu dobrovoľníctva a angažovanosti (30 000 eur pre dobrú vec, Projekty zamestnancov, Projekty zamestnancov Partner)

- 97 projektov
- 255 000 eur

DE

1. Drei Zuschussprogramme zur Förderung von Freiwilligenarbeit und Engagement (30.000 € für einen guten Zweck, Mitarbeiterprojekte, Mitarbeiterpartnerprojekte)

- 97 Projekte
- EUR 255.000,-

EN

1. Three grant programmes to support volunteering and involvement (30,000 euros for a good cause, Employee Projects, Projects of Partner Employees)

- 97 projects
- 255,000 euros

### 2. Podpora detí a rodín zamestnancov

- 23 rodín a 72 detí
- 109 500 eur

DE

#### 2. Unterstützung für Kinder und Familien von Arbeitnehmern

- 23 Familien a 72 Kinder
- EUR 109.500,-

EN

#### 2. Support for the children and families of employees

- 23 families and 72 children
- 109,500 euros

### 3. Possibilitas

- 35 detí aj deti našich zamestnancov
- 35 000 eur

DE

#### 3. Possibilitas

- 235 Kinder und Kinder unserer Mitarbeiter
- EUR 35.000,-

EN

#### 3. Possibilitas centre

- 35 children of our employees
- 35,000 euros

### 4. Materiálna zbierka

- 2,7 t materiálu
- podpora pre 1 500 rodín

DE

#### 4. Materialsammlung

- 2,7 t Material
- Unterstützung für 1.500 Familien

EN

#### 4. Material collection

- 2.7 tonnes of material
- support for 1,500 families

### 5. Technizácia

- 307 ks darovanej výpočtovej techniky

DE

#### 5. Technisierung

- 307 gespendete Computerausrüstungen

EN

#### 5. Technology

- 307 computers donated

## Materiálna zbierka

## Materialsammlung • Material collection

### Krajšie Vianoce pre ľudí v núdzi aj seniorov

Až 2 740 kg materiálnych vecí pre ľudí v núdzi a 64 vianočných balíčkov pre seniorov z domovov sociálnych služieb. Taká bola bilancia predvianočnej materiálnej zbierky, ktorá napriek neprítomnosti mnohých kolegov na pracovisku prekonala predchádzajúci ročník. Šatstvo, obuv, hračky, drogeria, kozmetika, elektronika i spotrebiče, to všetko putovalo do diecéznej charity v Rožňave seniorom, sociálne slabším i zdravotne znevýhodneným, a do komunitného centra v Jelšave sociálne slabším i ľuďom bez domova. Okrem ľudí v núdzi potešili zamestnanci tiež seniorov z domovov dôchodcov, pre ktorých pripravili utešené darčkové škatule s maličkosťami.

DE

#### Schönere Weihnachten für Bedürftige und ältere Menschen

Bis zu 2.740 kg Sachspenden für Bedürftige und 64 Weihnachtspakete für Senioren aus Sozialeinrichtungen - dies war das Ergebnis der vorweihnachtlichen Materialsammlung, die trotz der Abwesenheit vieler Kollegen am Arbeitsplatz das Vorjahresergebnis übertraf. Kleidung, Schuhe, Spielzeug, Medikamente, Kosmetik, Elektronik und Haushaltsgeräte gingen an die diözesane Caritas in Rožňava für ältere, sozial benachteiligte und behinderte Menschen sowie an das Gemeindezentrum in Jelšava für sozial benachteiligte und obdachlose Menschen. Neben Bedürftigen erfreuten die Mitarbeiter auch Senioren aus Pflegeheimen, für die sie Geschenkboxen mit Kleinigkeiten vorbereiteten.

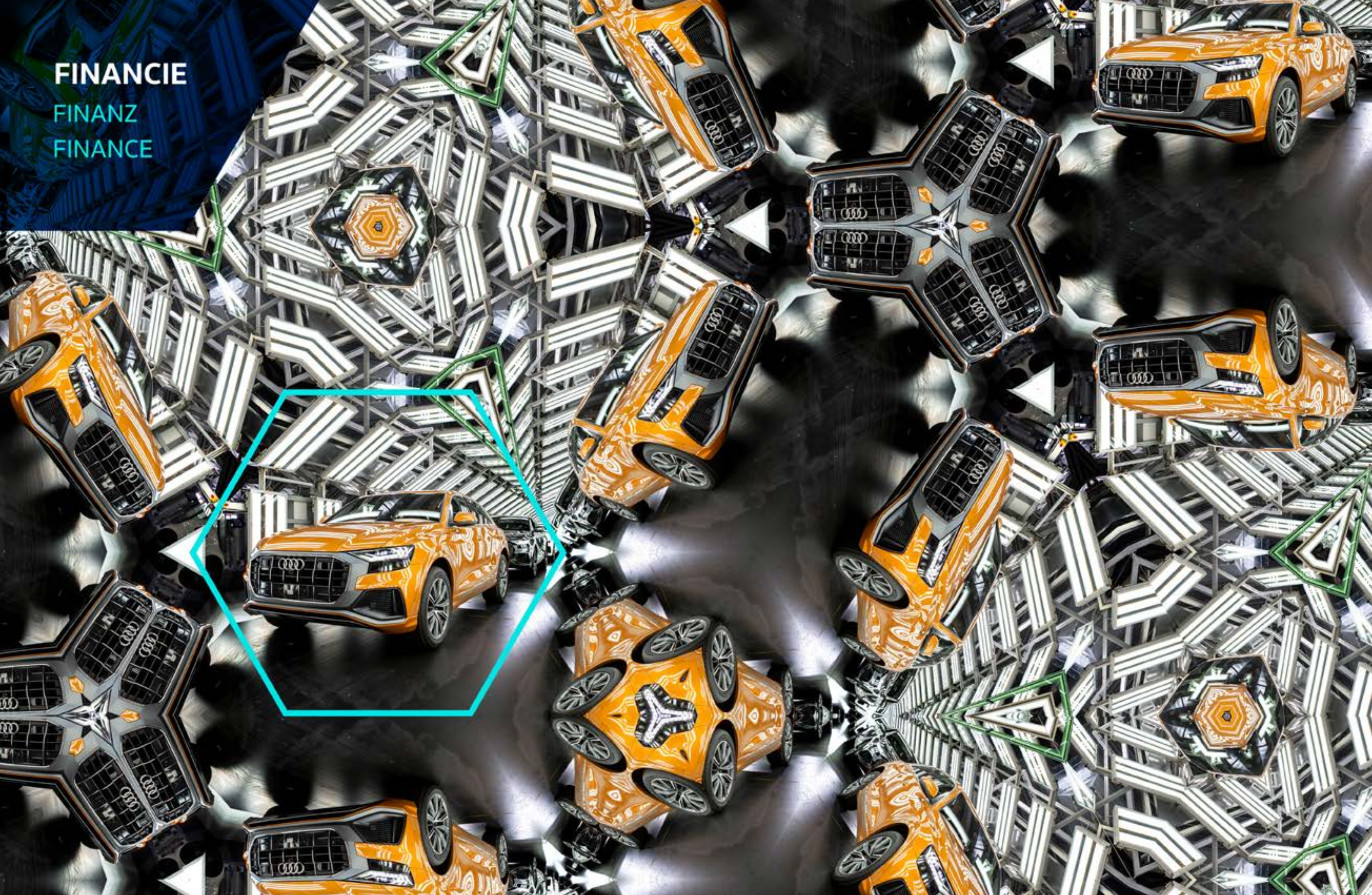
EN

#### A more beautiful Christmas for people in need and seniors

Up to 2,740 kg of items for people in need and 64 Christmas packages for seniors from social services homes. This was the balance of our pre-Christmas material collection, which, despite the absence of many colleagues at the workplace, surpassed the preceding year. Clothing, shoes, toys, drugstore products, cosmetics, electronics and appliances all went to the diocesan charity in Rožňava for the elderly, the socially weak and the handicapped, and to the community centre in Jelšava for the socially weak and the homeless. In addition to people in need, employees also pleased seniors in pensioner homes, for whom they prepared comforting boxes with various trifles.



FINANCIE  
FINANZ  
FINANCE





## Piatykrát po sebe najväčší platiteľ daní a odvodov na Slovensku

Zum fünften Mal in Folge der größte Steuer- und Abgabenzahler in der Slowakei  
The largest payer of taxes and levies in Slovakia for the fifth year in a row

Spoločnosť Volkswagen Slovakia je spolu so svojimi zamestnancami už päť rokov po sebe oficiálne najväčším platiteľom daní a odvodov v krajine. Za rok 2020 boli zo strany podniku a zamestnancov zaplatené dane a odvody vo výške viac ako 237 miliónov eur, z toho daň z príjmu právnických osôb tvorila 46 miliónov eur. Rebríček najväčších platiteľov daní na Slovensku zostavil týždenník TREND. Výsledky zohľadňujú daň z príjmu právnických osôb, daň z príjmov zo závislej činnosti a odvody zamestnancov a zamestnávateľa.

DE

Volkswagen Slovakia ist zusammen mit seinen Mitarbeitern offiziell seit fünf Jahren in Folge der größte Steuer- und Abgabenzahler des Landes. Im Jahr 2020 zahlten das Unternehmen und seine Mitarbeiter Steuern und Abgaben in Höhe von mehr als 237 Millionen Euro, davon 46 Millionen Euro Körperschaftssteuer. Die Rangliste der größten Steuerzahler in der Slowakei wurde von der Wochenzeitschrift TREND erstellt. Die Ergebnisse berücksichtigen die Körperschaftssteuer, die Lohnsteuer sowie die Arbeitnehmer- und Arbeitgeberbeiträge. Dem größten Unternehmen in der Slowakei gelang es, seine Spitzenposition auch in den extrem schwierigen Zeiten der Pandemie zu verteidigen. Es ist ihr gelungen, solide Ergebnisse zu erzielen und gute Bedingungen für ihre Beschäftigten aufrechtzuerhalten, was in direktem Zusammenhang mit der Höhe der gezahlten Steuern und Abgaben steht, vor allem dank der zunehmenden Effizienz und der hohen Disziplin im Bereich der Kosten.

Najväčšia firma na Slovensku dokázala obhájiť prvenstvo aj mimoriadne náročných pandemických časoch. Dosiahnuť solídne výsledky a zachovať dobré podmienky pre zamestnancov, od čoho sa priamo odvíja aj výška zaplatených daní a odvodov, sa jej podarilo najmä vďaka zvyšovaniu efektivity a vysokej disciplíny v oblasti nákladov.

EN

Volkswagen Slovakia, together with its employees, has officially been the largest taxpayer in the Slovak Republic for five consecutive years. For year 2020, the company and employees paid taxes and levies of more than 237 million euros, of which corporate income tax amounted to 46 million euros. The rankings of the largest taxpayers in Slovakia is compiled by the weekly magazine TREND. The results include corporate income tax, income tax from independent traders and employee and employer contributions. The largest company in Slovakia managed to defend its first place position even in extremely demanding pandemic times. It managed to achieve solid results and maintain good conditions for employees, from whom the amount of taxes and levies paid is directly derived, mainly due to increased efficiency and high cost discipline.

## Riadenie finančných a ostatných rizík

Risikomanagement im Bereich finanzieller und sonstiger Risiken  
Management of financial and other risks

Podnikateľská činnosť spoločnosti Volkswagen Slovakia je spojená s rozličnými finančnými rizikami, ako sú trhové riziko (pozostáva z kurzového a cenového rizika), úverové riziko a riziko likvidity. Úlohou komplexného riadenia rizika spoločnosti je minimalizovať potenciálne negatívne dosahy volatilného vývoja na finančných trhoch. Riziká sú konsolidované na koncernovej úrovni spoločnosťou Volkswagen AG. K tomu odborné útvary Volkswagen Slovakia pod vedením oddelenia manažmentu rizík identifikujú jednotlivé riziká, ktoré sa na základe stanovených kritérií vyhodnocujú, konsolidujú a informujú Volkswagen AG. Riziká vplyvu spoločnosti na oblasť sociálnej zodpovednosti sú podrobne uvedené vo výročnej správe Volkswagen AG.

DE

Das Geschäft der Volkswagen Slovakia ist mit unterschiedlichen finanziellen Risiken verbunden, wie dem Marktrisiko (Währungen und Preise), dem Kreditrisiko und dem Liquiditätsrisiko. Das komplexe Risikomanagement des Unternehmens hat zur Aufgabe, die potentiellen negativen Auswirkungen volatiler Entwicklungen der Finanzmärkte auf die finanzielle Lage des Unternehmens zu minimieren. Die Risiken werden auf Konzernebene der Volkswagen AG konsolidiert. Dazu identifizieren die Fachbereiche von Volkswagen Slovakia unter der Führung der Abteilung Riskmanagement einzelne Risiken, die anschließend nach festgelegten Kriterien bewertet, konsolidiert und an die Volkswagen AG berichtet werden. Risiken in Bezug auf die gesellschaftliche Verantwortung des Unternehmens werden im Geschäftsbericht der Volkswagen AG ausführlich berichtet.

EN

Volkswagen Slovakia's business activities are associated with various financial risks, such as market risk (consisting of foreign exchange and price risk), credit risk and liquidity risk. The task within the company's comprehensive risk management activities is to minimize the potential negative effects of volatile developments on the financial markets. Risks are consolidated at the level of Volkswagen AG. To this end, Volkswagen Slovakia's departments, under the leadership of the risk management function, identify individual risks, which are evaluated, consolidated and reported to Volkswagen AG on the basis of defined criteria. The risks to the company's impact on social responsibility are detailed in Volkswagen AG's annual report.

## Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Aufwand für Forschung und Entwicklung · Research and development costs

Spoločnosť Volkswagen Slovakia nemala v roku 2021 žiadne náklady spojené s výskumom a vývojom.

DE

Volkswagen Slovakia hat im Jahr 2021 keine Kosten für Forschung und Entwicklung aufgewendet.

EN

Volkswagen Slovakia did not have any research and development costs in 2021.

## Návrh na rozdelenie zisku

Gewinnausschüttung · Proposal for profit distribution

Dozorná rada spoločnosti VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a. s., navrhne valnému zhromaždeniu vyplatiť hospodársky výsledok podľa IFRS po zdanení vo výške **191 704 024,48 eur** ako dividendy jedinému akcionárovi VOLKSWAGEN FINANCE LUXEMBURG S.A.

DE

Der Aufsichtsrat von VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a. s., schlägt der Hauptversammlung die Ausschüttung des Ergebnisses (IFRS) nach Steuern in der Höhe von 191.704.024,48 EUR als Dividende an den Alleinaktionär VOLKSWAGEN FINANCE LUXEMBURG S.A. vor.

EN

The Supervisory Board of VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a. s., proposes to the General Meeting to distribute the after-tax profit as specified under IFRS in the amount of EUR 191 704 024,48 as dividends to the sole shareholder VOLKSWAGEN FINANCE LUXEMBURG S.A.

## Rok 2021 a výhled na rok 2022

Das Jahr 2021 und Ausblick 2022  
Year of 2021 and 2022 outlook

Obchodný rok 2021 bol pre spoločnosť Volkswagen Slovakia opäť ovplyvnený pandémiou Covid-19 a narastajúcim nedostatkom polovodičov. Napriek týmto skutočnostiam sa spoločnosti podarilo uplynulý rok úspešne zvládnuť: Volkswagen Slovakia zabezpečil stabilný výrobný program a dosiahol solídne finančné výsledky takmer na úrovni predchádzajúceho roka. Ukončila sa výroba koncernových produktov ŠKODA Citigo a Seat Mii, a zároveň odštartovali prípravu na produkciu nových vozidiel Skoda Superb a Volkswagen Passat v rámci projektu Beta+. Naďalej pokračovala produkcia vozidiel Volkswagen Touareg, Audi Q7, Audi Q8, Porsche Cayenne, Porsche Cayenne Coupé, Volkswagen up!, Volkswagen e-up!, ako aj rozsiahleho výrobného programu komponentov v závodoch Bratislava a Martin.

Do nového roka 2022 vstúpila spoločnosť s ambicióznymi cieľmi, pokračujúcimi investičnými plánmi pre nové projekty a s nádejou stabilizácie dodávateľskej situácie. Očakáva sa, že spoločnosť čakajú náročné výzvy vo forme inflačného rastu a nepriaznivého vývoja cien energií. Túto situáciu zatiaľ nekonflikt na Ukrajine, ktorého dôsledky sú zatiaľ pre Volkswagen Slovakia nepredvídateľné.

DE

Das Geschäftsjahr 2021 der Volkswagen Slovakia war erneut durch die Covid-19-Pandemie und den zunehmenden Mangel an Halbleitern beeinflusst. Trotz dieser Umstände konnte die Gesellschaft das Jahr erfolgreich bewältigen: Volkswagen Slovakia stellte ein stabiles Produktionsprogramm sicher und erzielte ein solides finanzielles Ergebnis annähernd auf Vorjahresniveau. Die Produktion der Konzernprodukte ŠKODA Citigo und Seat Mii wurde beendet, gleichzeitig wurden die Vorbereitungen für die Produktion der neuen Fahrzeuge ŠKODA Superb und Volkswagen Passat im Rahmen des Projektes Beta+ gestartet. Die Produktion von Volkswagen Touareg, Audi Q7, Audi Q8, Porsche Cayenne, Porsche Cayenne Coupé, Volkswagen up! und Volkswagen e-up! wurde ebenso fortgesetzt wie das umfangreiche Produktionsprogramm an Fahrzeugkomponenten aus den Standorten Bratislava und Martin.

Das Unternehmen startete in das neue Jahr 2022 mit ehrgeizigen Zielen, fortlaufenden Investitionsplänen für die neuen Projekte und der Hoffnung einer Stabilisierung der Versorgungslage. Dabei war bereits absehbar, dass sich das Unternehmen auch den besonderen Herausforderungen des Inflationswachstums und der Energiepreisentwicklung stellen werden muss. Überlagert wird diese Situation durch den Ukraine-Konflikt, dessen Folgen für Volkswagen Slovakia noch nicht absehbar sind.

EN

2021 business year of Volkswagen Slovakia was again affected by the Covid-19 pandemic and a growing shortage of semiconductors. In spite of these facts, VW Slovakia successfully managed the year of 2021: Volkswagen Slovakia ensured a stable production programme and achieved solid financial results that are comparable to the results of the previous year. Production of the Group-brand products Škoda Citigo and Seat Mii was completed and, at the same time, preparation works for production of new vehicles Škoda Superb and Volkswagen Passat within the project Beta+ were launched. Production of Volkswagen Touareg, Audi Q7, Audi Q8, Porsche Cayenne, Porsche Cayenne Coupé, Volkswagen up1, Volkswagen e-up!, and the large production programme of components in the plants of Bratislava and Martin continued to progress.

VW Slovakia entered 2022 with ambitious goals, ongoing investment plans for new projects and with the hope for stabilisation of the supply situation. The company is expected to face tough challenges in the form of spiralling inflation and unfavourable development of energy prices. This situation is overshadowed by the conflict in Ukraine, the consequences of which are unpredictable for Volkswagen Slovakia yet.

## Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia 2021

Wichtige Ereignisse nach Ablauf der Rechnungsperiode 2021

Significant events occurring after the end of the 2021 accounting period

Vo februári 2022 vypukol na Ukrajine vojenský konflikt, ktorý v čase zostavenia tejto výročnej správy stále trvá. V súvislosti s tým došlo okrem iného k vplyvom na podnikanie na Ukrajine a v Rusku z dôvodu vojny a ekonomických sankcií, k nárastu trhových cien surovín, palív a energií a k zvýšenej volatilité menových kurzov. Aj keď kvantifikáciu prípadných vplyvov na spoločnosť nie je v súčasnosti možné dostatočne spoľahlivo odhadnúť, spoločnosť analyzovala možný vplyv meniacich sa mikro- a makroekonomických podmienok na výkonnosť, finančnú situáciu a činnosti spoločnosti a neidentifikovala významný vplyv na účtovnú závierku a výročnú správu.

Aj obchodný rok 2021 bol v spoločnosti výrazne ovplyvnený mimoriadnou situáciou spôsobenou pandémiou Covid-19. Dôraz sa preto kládol na striktné znižovanie nákladov, zvyšovanie efektivity, ako aj zabezpečenie dostatočnej likvidity. Počet vyrobených vozidiel, ako aj tržby spoločnosti zostali na podobnej úrovni ako v roku 2020.

DE

Im Februar 2022 brach in der Ukraine ein bewaffneter Konflikt aus, der auch zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Jahresberichts andauert. In diesem Zusammenhang ergeben sich unter anderem Auswirkungen auf die Geschäftstätigkeit in der Ukraine und in Russland aufgrund von Kriegs- und Wirtschaftssanktionen. Zudem kam es zum Anstieg der Marktpreise für Rohstoffe, Brennstoffe und Energien sowie einer erhöhten Wechselkursvolatilität. Obwohl die Quantifizierung potenzieller Auswirkungen auf das Unternehmen derzeit nicht zuverlässig abzuschätzen ist, hat das Unternehmen die möglichen Auswirkungen sich ändernder mikro- und makroökonomischer Bedingungen auf die Vermögens-, Finanz- und Geschäftstätigkeit des Unternehmens analysiert und wesentliche Auswirkungen weder auf den Jahresabschluss noch den Jahresbericht festgestellt.

Auch das Geschäftsjahr 2021 der Volkswagen Slovakia wurde wesentlich durch die besonderen Umstände der Covid-19-Pandemie beeinflusst. Fokus waren daher ein striktes Kostensenkungsmanagement, die Steigerung der Produktionseffizienz sowie die Sicherstellung einer ausreichenden Liquidität. Die Zahl der produzierten Fahrzeuge und der Absatz des Unternehmens blieben auf einem ähnlichen Niveau wie 2020.

EN

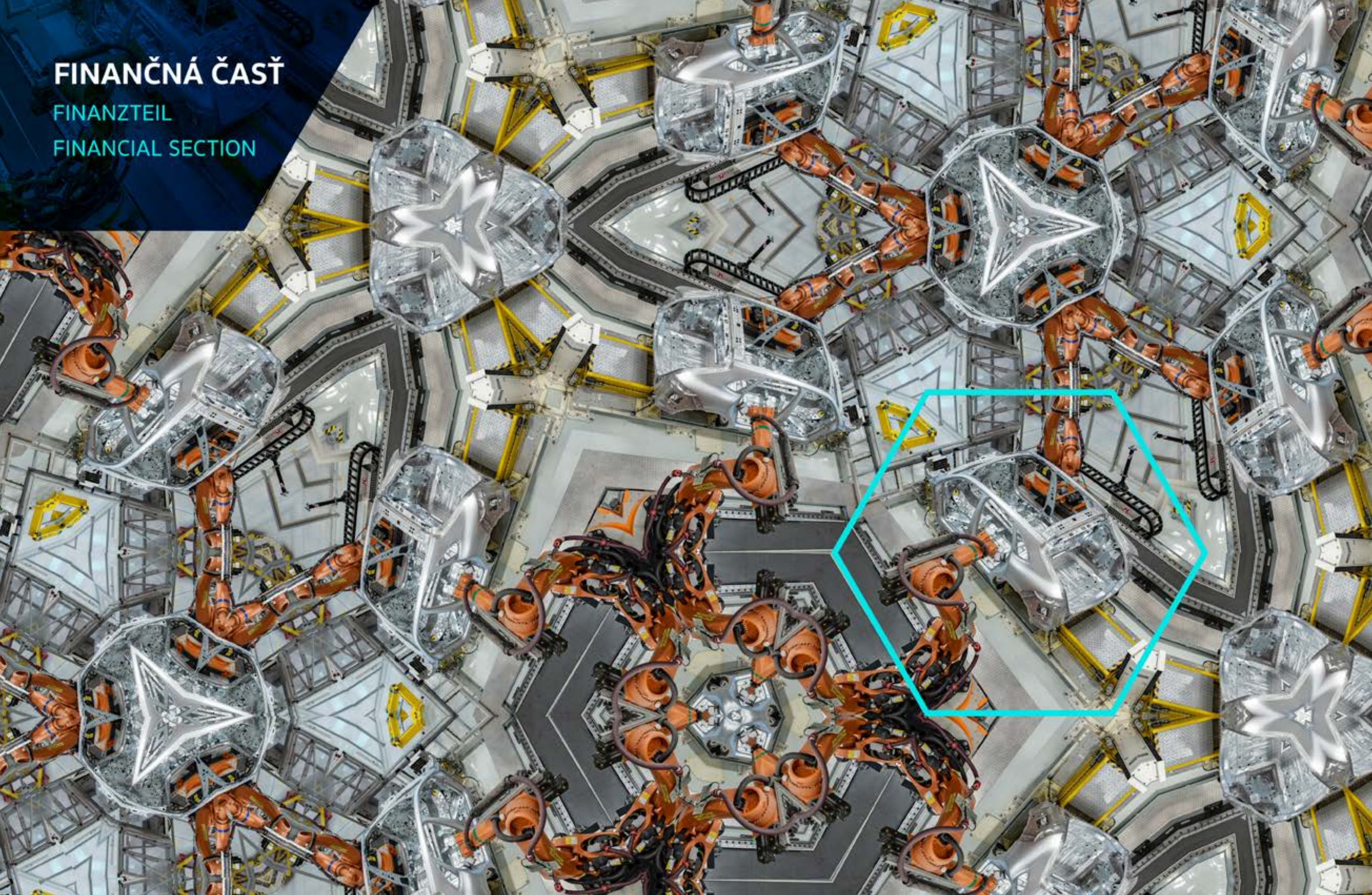
In February 2022, a military conflict broke out in Ukraine, which is still ongoing at the time of writing this annual report. In connection with this, there have been, among other things, effects on business in Ukraine and Russia due to war and economic sanctions, rising market prices for raw materials, fuels and energy, and increased exchange rate volatility. Although the quantification of potential effects on the company cannot be estimated reliably at present, the company analyzed the possible impact of changing micro- and macroeconomic conditions on the company's performance, financial situation and operations and did not identify a significant impact on the financial statements and annual report.

The 2021 business year in the company was significantly affected by the extraordinary situation caused by the Covid-19 pandemic. Emphasis was therefore placed on strictly reducing costs, increasing efficiency, as well as ensuring sufficient liquidity. The number of vehicles produced, as well as the company's sales, remained at a level similar to that of 2020.

FINANČNÁ ČASŤ

FINANZTEIL

FINANCIAL SECTION



**DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**  
**k výročnej správe v zmysle § 27 odsek 6 zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite**  
**a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov**  
**(ďalej len „zákon o štatutárnom audite“)**

Akcionárovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s.:

I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s., (ďalej aj „Spoločnosť“) k 31. decembru 2021, uvedenú v priloženej výročnej správe Spoločnosti, ku ktorej sme dňa 31. januára 2022 vydali správu nezávislého audítora z auditu účtovnej závierky v nasledujúcom znení:

**„Správa z auditu účtovnej závierky**

**Názor**

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2021 a výkazy ziskov a strát, súhrnných ziskov a strát, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky k účtovnej závierke, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2021, výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou („IFRS EU“).

**Základ pre názor**

Audit sme vykonali podľa medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, „ISAs“). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Spoločnosti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

**Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených spravovaním za účtovnú závierku**

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa IFRS EU a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva Spoločnosti.

**Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky**

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa ISAs vždy odhalí

významné nesprávosti, ak také existujú. Nesprávosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa ISAs, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme auditorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame auditorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Spoločnosti.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

Osobám povereným spravovaním tiež poskytujeme vyhlásenie o tom, že sme splnili príslušné požiadavky týkajúce sa nezávislosti, a komunikujeme s nimi o všetkých vzťahoch a iných skutočnostiach, pri ktorých sa možno opodstatnene domnievať, že majú vplyv na našu nezávislosť, ako aj o prípadných súvisiacich ochranných opatreniach.“

**II. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov**

**Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe - dodatok správy nezávislého audítora**

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa Spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2021 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dátumom vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

18. mája 2022  
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257



Ing. Tomáš Přeček, štatutárny audítor  
Licencia UDVA č. 1067

## Výkaz finančnej pozície

### Bilanz / Statement of financial position

k 31. decembru 2021, zostavená podľa IFRS v znení prijatom EÚ.  
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

zum 31. Dezember 2021, aufgestellt nach den IFRS, wie sie in der EU anzuwenden sind.  
(Sofern nicht anders angegeben, sind sämtliche Beträge in Tsd. EUR ausgewiesen.)

as at 31 December 2021 and prepared pursuant to IFRS as adopted by the EU  
(Unless stated otherwise, all sums are given in thousands of EUR)

<b>AKTÍVA</b> Aktiva / Assets	<b>31. decembra 2021</b> 31. Dezember 2021 31 December 2021	<b>31. decembra 2020</b> 31. Dezember 2020 31 December 2020
<b>Dlhodobé aktíva</b> Langfristige Vermögenswerte / Fixed assets		
Dlhodobý hmotný majetok Sachanlagen / Tangible fixed assets	1 230 848	1 350 198
Dlhodobý nehmotný majetok Immaterielle Vermögenswerte / Intangible fixed assets	34 086	15 921
Aktívum z práva používať majetok Nutzungsrechte / Assets from the right to use an asset	70 408	77 115
Odložená daňová pohľadávka Latente Steuerforderung / Deferred tax receivables		4 503
	<b>1 335 342</b>	<b>1 447 737</b>
<b>Obežné aktíva</b> Kurzfristige Vermögenswerte / Current assets		
Zásoby Vorräte / Stocks	414 051	268 968
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky Forderungen aus Lieferungen und Leistungen und sonstige Forderungen Trade receivables and other receivables	825 446	916 392
Zmluvné aktíva Vertragsvermögenswerte / Contracted assets	3 537	4 045
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente Cash and cash equivalents	143 918	460 116
	<b>1 386 952</b>	<b>1 649 521</b>
<b>Aktíva spolu</b> Summe Vermögenswerte / Total assets	<b>2 722 294</b>	<b>3 097 258</b>

### PASÍVA / Passiva / Liabilities

**31. decembra 2021**  
31. Dezember 2021  
31 December 2021

**31. decembra 2020**  
31. Dezember 2020  
31 December 2020

#### Vlastné imanie / Eigenkapital / Equity

Základné imanie Gezeichnetes Kapital / Registered capital	109 598	109 598
Zákonný rezervný fond Gesetzliche Rücklage / Statutory reserve fund	21 920	21 920
Nerozdelený zisk Bilanzgewinn / Retained earnings	1 263 738	1 275 525
Oceňované rezervy Bewertungsdifferenzen / Valued reserves	27 174	11 897
<b>Vlastné imanie spolu</b> Summe Eigenkapital / Total equity	<b>1 422 430</b>	<b>1 418 940</b>

#### ZÁVÄZKY / Schulden / Liabilities

##### Dlhodobé záväzky / Langfristige Schulden / Non-current liabilities

Rezerva na odchodné a jubilejné Rückstellung für die Vergütung bei Pensionierung und bei Arbeitsjubiläen Reserve for severance pay and jubilee	51 097	54 399
Lízingový záväzok Leasingverbindlichkeit / Leasing obligations	67 228	73 208
Odložený daňový záväzok Latente Steuerverbindlichkeiten / Deferred tax liability	8 623	
	<b>126 948</b>	<b>127 607</b>

##### Krátkodobé záväzky

Kurzfristige Schulden / Current liabilities

Záväzky z obchodného styku a iné záväzky Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen und sonstige Verbindlichkeiten Trade liabilities and other liabilities	1 086 439	1 026 692
Rezerva na ostatné záväzky Rückstellung für sonstige Verbindlichkeiten / Reserves for other liabilities	10 975	8 859
Splatná daň z príjmu – záväzok Fällige Körperschaftssteuer – Verbindlichkeit / Current income tax – liability	69 522	56 483
Lízingový záväzok Leasingverbindlichkeit / Leasing obligations	5 980	5 792
Úver Darlehen / Credit		452 885
	<b>1 172 916</b>	<b>1 550 711</b>

##### Záväzky spolu / Summe Schulden / Total obligations

**1 299 864**      **1 678 318**

#### Pasíva spolu / Summe Eigenkapital und Schulden / Total liabilities

**2 722 294**      **3 097 258**

## Výkaz ziskov a strát

### Gewinn- und Verlustrechnung sowie Gesamtergebnisrechnung Statement of profit or loss

za obdobie od 1. januára do 31. decembra 2021, zostavený podľa IFRS v znení prijatom EÚ.  
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

für das zum 31. Dezember 2021 beendete Geschäftsjahr, beide aufgestellt nach den IFRS wie sie in der EU anzuwenden sind  
(Sofern nicht anders angegeben, sind sämtliche Beträge in Tsd. EUR ausgewiesen.)

as at 31 December 2021 and prepared pursuant to IFRS as adopted by the EU  
(Unless stated otherwise, all sums are given in thousands of EUR)

	2021	2020
<b>Tržby</b> Umsatzerlöse / Revenues	<b>9 526 759</b>	<b>9 754 823</b>
<b>Náklady na predaný tovar a výrobky</b> Umsatzkosten / Costs of goods sold and production	<b>-9 137 104</b>	<b>-9 338 759</b>
<b>Hrubý zisk</b> Bruttogewinn / Gross profit	<b>389 655</b>	<b>416 064</b>
<b>Odbytové a marketingové náklady</b> Vertriebs- und Marketingkosten / Sales and marketing costs	<b>-82 595</b>	<b>-91 369</b>
<b>Administratívne náklady</b> Verwaltungsaufwendungen / Administrative costs	<b>-59 794</b>	<b>-62 715</b>
<b>Strata/zisk zo znehodnotenia finančných aktív netto</b> Verlust/Gewinn aus der Wertminderung von finanziellen Vermögenswerten - Netto Profit/loss from depreciation of financial assets, net	<b>1 059</b>	<b>-2 848</b>
<b>Ostatné výnosy</b> Sonstige Erträge / Other revenues	<b>30 627</b>	<b>30 467</b>
<b>Ostatné náklady</b> Sonstige Aufwendungen / Other costs	<b>-11 315</b>	<b>-7 841</b>
<b>Prevádzkový zisk</b> Betriebsergebnis / Operating profit	<b>267 637</b>	<b>281 758</b>
<b>Finančné výnosy</b> Finanzerträge / Financial revenues	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>Finančné náklady</b> Finanzaufwendungen / Financial costs	<b>-3 798</b>	<b>-3 921</b>
<b>Finančné náklady netto</b> Finanzergebnis / Financial costs, net	<b>-3 793</b>	<b>-3 916</b>
<b>Zisk pred zdanením</b> Gewinn vor Steuern / Pre-tax profit	<b>263 844</b>	<b>277 842</b>
<b>Daň z príjmov splatná a odložená</b> Fällige und latente Ertragssteuer / Income tax payable and deferred	<b>-72 140</b>	<b>-71 158</b>
<b>Zisk po zdanení</b> Gewinn nach Steuern / After-tax profit	<b>191 704</b>	<b>206 684</b>

## Výkaz súhrnných ziskov a strát

### Gesamtergebnisrechnung Comprehensive statement of profit or loss

za obdobie od 1. januára do 31. decembra 2021, zostavený podľa IFRS v znení prijatom EÚ.  
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

für das zum 31. Dezember 2021 beendete Geschäftsjahr, beide aufgestellt nach den IFRS wie sie in der EU anzuwenden sind  
(Sofern nicht anders angegeben, sind sämtliche Beträge in Tsd. EUR ausgewiesen.)

as at 31 December 2021 and prepared pursuant to IFRS as adopted by the EU  
(Unless stated otherwise, all sums are given in thousands of EUR)

	2021	2020
<b>Zisk po zdanení</b> Gewinn nach Steuern After-tax profit	<b>191 704</b>	<b>206 684</b>
<b>Položky, ktoré nebudú prevedené do zisku a straty:</b> Positionen, die nicht in den Gewinn bzw. Verlust umgebucht werden: Items not transposed into the statement of profit or loss:		
<b>Poistno-matematické zisky/(straty) z penzijných programov</b> Versicherungsmathematische Gewinne/(Verluste) aus Pensionsplänen Actuarial gains/(losses) from pension programmes	<b>4 043</b>	
<b>Daň z príjmov</b> Ertragssteuer Income tax	<b>- 849</b>	
<b>Položky, ktoré nebudú prevedené do zisku a straty spolu:</b> In den Gesamtgewinn und -verlust nicht zu übertragende Posten Items that will not be brought over to profit or loss together	<b>3 194</b>	
<b>Položky, ktoré budú prevedené do zisku a straty:</b> In die Gewinn- und Verlustrechnung zu übertragende Posten Items that will be brought over to profit and loss		
<b>Precenenie CO<sub>2</sub> emisných kvót</b> Neubewertung der CO <sub>2</sub> -Emissionszertifikate Revaluation of CO <sub>2</sub> emission quotas	<b>19 337</b>	<b>3 306</b>
<b>Daň z príjmov</b> Ertragssteuer Income tax	<b>- 4 060</b>	
<b>Položky, ktoré budú prevedené do zisku a straty spolu:</b> In den Gesamtgewinn und -verlust zu übertragende Posten Items that will be brought over to profit and loss together	<b>15 227</b>	<b>3 306</b>
<b>Súhrnný zisk spolu</b> Summe Gesamtergebnis Total profit	<b>210 175</b>	<b>209 990</b>

## Výkaz zmien vlastného imania

### Gewinn- und Verlustrechnung sowie Gesamtergebnisrechnung

### Statement of changes in equity

za rok ukončený 31. decembra 2021, zostavený podľa IFRS v znení prijatom EÚ.

(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

Für das zum 31. Dezember 2021 beendete Geschäftsjahr, aufgestellt nach den IFRS, wie sie in der EU anzuwenden sind (Sofern nicht anders angegeben, sind sämtliche Beträge in Tsd. EUR ausgewiesen.)

as at 31 December 2021 and prepared pursuant to IFRS as adopted by the EU

(Unless stated otherwise, all sums are given in thousands of EUR)

	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	Oceňovacie rezervy	Nerozdelený zisk	Vlastné imanie spolu
	Gezeichnetes Kapital	Gesetzliche Rücklage	Neubewertungs rücklage	Bilanzgewinn	Summe Eigenkapital
	Registered capital	Statutory reserve fund	Valued reserves	Retained earnings	Total equity
<b>1. januára 2020</b>					
1. Januar 2019	109 598	21 920	8 591	1 516 412	1 656 521
State on 1 January 2019					
<b>Súhrnný výsledok za ÚO</b>					
Gesamtergebnis für das Geschäftsjahr					
Comprehensive result for the accounting period					
<b>Zisk po zdanení</b>					
Gewinn nach Steuern				206 684	206 684
After-tax profit					
<b>Tvorba rezervy z precenenia - emisné kvóty CO<sub>2</sub> (netto)</b>					
Bildung der Neubewertungsrücklage - CO <sub>2</sub> - Emissionsrechte			3 306		3 306
Creation of allowance for revaluation - CO <sub>2</sub> emissions quotas (net)					
<b>Súhrnný výsledok za ÚO spolu</b>					
Summe Gesamtergebnis für das Geschäftsjahr			3 306	206 684	209 990
Comprehensive result for the accounting period, total					
<b>Transakcie s vlastníkmi</b>					
Geschäftsvorfälle mit Anteilseignern					
Transactions with owners					
<b>Vyplatenie dividend</b>					
Dividendenausschüttung				-447 571	-447 571
Dividend payment					
<b>Transakcie s vlastníkmi spolu</b>					
Summe Geschäftsvorfälle mit Anteilseignern				-447 571	-447 571
Transactions with owners, total					
<b>31. decembra 2020</b>					
31. Dezember 2020	109 598	21 920	11 897	1 275 525	1 418 940
State on 31 December 2020					

	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	Oceňovacie rezervy	Nerozdelený zisk	Vlastné imanie spolu
	Gezeichnetes Kapital	Gesetzliche Rücklage	Neubewertungs rücklage	Bilanzgewinn	Summe Eigenkapital
	Registered capital	Statutory reserve fund	Valued reserves	Retained earnings	Total equity

### 1. januára 2021

1. Januar 2020

State on 1 January 2020

### Súhrnný výsledok za ÚO

Gesamtergebnis für das Geschäftsjahr

Comprehensive result for the accounting period

### Zisk po zdanení

Gewinn nach Steuern

After-tax profit

### Tvorba rezervy z precenenia - emisné kvóty CO<sub>2</sub> (netto)

Bildung der Neubewertungsrücklage - CO<sub>2</sub> - Emissionsrechte

Creation of allowance for revaluation - CO<sub>2</sub> emissions quotas (net)

### Poistno-matematické zisky/(straty) z penzijných programov

Versicherungsmathematische Gewinne/(Verluste) aus Pensionsplänen

Actuarial gains/(losses) from pension programmes

### Súhrnný výsledok za ÚO spolu

Summe Gesamtergebnis für das Geschäftsjahr

Comprehensive result for the accounting period, total

### Transakcie s vlastníkmi

Geschäftsvorfälle mit Anteilseignern

Transactions with owners

### Vyplatenie dividend

Dividendenausschüttung

Dividend payment

### Transakcie s vlastníkmi spolu

Summe Geschäftsvorfälle mit Anteilseignern

Transactions with owners, total

### 31. decembra 2021

31. Dezember 2021

State on 31 December 2021

	109 598	21 920	27 174	1 263 738	1 422 430
--	---------	--------	--------	-----------	-----------

## Výkaz peňažných tokov

### Kapitalflussrechnung

### Statement of cash flows

za rok ukončený 31. decembra 2021, zostavený podľa IFRS v znení prijatom EÚ.

(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

Für das zum 31. Dezember 2021 beendete Geschäftsjahr, aufgestellt nach den IFRS, wie sie in der EU anzuwenden sind (Sofern nicht anders angegeben, sind sämtliche Beträge in Tsd. EUR ausgewiesen.)

as at 31 December 2021 and prepared pursuant to IFRS as adopted by the EU

(Unless stated otherwise, all sums are given in thousands of EUR)

	2021	2020
<b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>		
Cashflows aus betrieblicher Tätigkeit		
Cash flows from operating activities		
<b>Peňažné toky z prevádzky</b>		
Cashflows aus betrieblicher Tätigkeit	499 399	644 375
Cash flows from operations		
<b>Platby za krátkodobý lízing a lízing s nízkou hodnotou</b>		
Auszahlungen für kurzfristige Leasingverhältnisse	-612	
Payments for short-term leasing and low value leasing		
<b>Zaplatená daň z príjmov a vrátené preplatky na dani</b>		
Steuerüberzahlungen	-50 884	-28 529
Income tax paid and refunded tax overpayments		
<b>Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>	<b>447 903</b>	<b>615 847</b>
Nettozahlungsmittel aus betrieblicher Tätigkeit		
Net cash flow from operations		
<b>Peňažné toky z investičnej činnosti</b>		
Auszahlungen für den Erwerb von Anlagevermögen		
Cash flows from investment activities		
<b>Výdavky na obstaranie dlhodobého majetku</b>		
Einzahlungen aus dem Verkauf von Anlagenvermögen	-101 987	-78 301
Expenditures on acquisition of fixed assets		
<b>Príjmy z predaja dlhodobého majetku</b>		
Einzahlungen aus dem Verkauf von Anlagevermögen	6 591	3 811
Proceeds from the sale of fixed assets		
<b>Prijaté úroky</b>		
Erhaltene Zinsen	5	
Interest received		
<b>Čisté peňažné toky z investičnej činnosti</b>	<b>-95 391</b>	<b>-74 490</b>
Für Investitionstätigkeit eingesetzte Nettozahlungsmittel		
Net cash flow from investment activities		

	2021	2020
<b>Peňažné toky z finančnej činnosti</b>		
Cashflow aus der Finanzierungstätigkeit		
Cash flows from financial activities		
<b>Vyplatenie dividendy</b>		
Ausgeschüttete Dividenden	-206 684	-447 572
Dividend payment		
<b>Prijatý úver</b>		
Erhaltenes Darlehen	160 000	250 000
Loan received		
<b>Splatený úver</b>		
Rückzahlung Darlehen	-610 000	-150 000
Repaid loan		
<b>Zaplatené úroky</b>		
Gezahlte Zinsen	-3 798	-2 697
Interest paid		
<b>Splatená listina lízingového záväzku</b>		
Rückgezahlter Nominalwert der Leasingverbindlichkeit	-5 792	-7 260
Paid principal on leasing obligation		
<b>Úrok z lízingového záväzku</b>		
Zinsen auf die Leasingverbindlichkeit	-2 436	-2 412
Interest on lease liability		
<b>Čisté peňažné toky z finančnej činnosti</b>	<b>-668 709</b>	<b>-359 941</b>
Für Finanzierungstätigkeit eingesetzte Nettozahlungsmittel		
Net cash flow from financial activities		
<b>Čisté zvýšenie/zníženie peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov</b>	<b>-316 198</b>	<b>181 415</b>
Nettozunahme von Zahlungsmitteln und Zahlungsäquivalenten		
Net increase / decrease in cash and cash equivalents		
<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku vykazovaného obdobia</b>	<b>460 116</b>	<b>278 701</b>
Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente zu Beginn der Berichtsperiode		
Cash and cash equivalents at the start of the reporting period		
<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci vykazovaného obdobia</b>	<b>143 918</b>	<b>460 116</b>
Zahlungsmittel und Zahlungsmitteläquivalente am Ende der Berichtsperiode		
Cash and cash equivalents at the end of the reporting period		

## Produkcia

Produktion  
Production

	2021	2020
<b>Motorové vozidlá</b> Fahrzeuge / Motor vehicles	308 990	309 348
<b>Prevodovky</b> Getriebe / Gearboxes	26 406	96 280
<b>Komponenty</b> Komponenten / Components	19 748 000	21 824 000
<b>Nástroje</b> Werkzeugbau / Tools	3 530	4 707

## Dôležité finančné ukazovatele v roku 2021

Wichtige Finanzkennzahlen im Jahr 2021  
Key financial indicators in 2021

<b>Investície</b> Investitionen / Investments	99,8 mil. €
<b>Export</b> Export / Export	9,5 mld. €

## Nákup výrobného materiálu podľa krajín (top 3)

Einkauf der Produktionsrohstoffe (Top 3 Länder)  
Purchasing of production materials by countries (top 3)

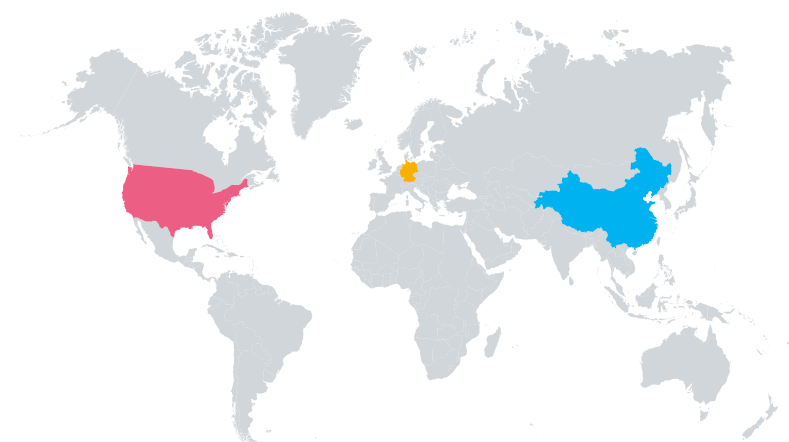
<b>Nemecko</b> Deutschland / Germany	37 %
<b>Slovensko</b> Slowakei / Slovakia	25 %
<b>Maďarsko</b> Ungarn / Hungary	18 %



## Export produkcie podľa obratu pre konečného zákazníka (top 3 krajiny)

Export of production by turnover for the final customer (top 3 countries)

<b>Čína</b> China / China	25 %
<b>Nemecko</b> Deutschland / Germany	18 %
<b>USA</b> USA / USA	17 %



**VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s.**

**Účtovná zvierka k 31. decembru 2021**

**zostavená podľa Medzinárodných štandardov  
pre finančné výkazníctvo v znení prijatom  
Európskou úniou**

**Január 2022**

## **Obsah**

Správa nezávislého audítora	
Účtovná zvierka	
Výkaz finančnej pozície	1
Výkaz ziskov a strát	2
Výkaz súhrmných ziskov a strát	2
Výkaz zmien vlastného imania	3
Výkaz peňažných tokov	4
Poznámky k účtovnej zvierke	
1. Základné informácie	6
2. Zásadné účtovné metódy a postupy	6
3. Riadenie finančného rizika	19
4. Zásadné účtovné odhady a rozhodnutia o spôsobe účtovania	22
5. Dlhodobý nehmotný majetok	25
6. Dlhodobý hmotný majetok	26
7. Lízinky	27
8. Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	30
9. Zásoby	31
10. Aktíva a záväzky vyplývajúce zo zmlúv so zákazníkmi	33
11. Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	32
12. Vlastné imanie	33
13. Rezervy na záväzky	34
14. Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	35
15. Odložená daň z príjmov	36
16. Tržby z predaja	37
17. Ostatné výnosy	38
18. Ostatné náklady	38
19. Náklady podľa ich charakteru	38
20. Zamestnanecké požitky	39
21. Finančné výnosy/náklady	39
22. Daň z príjmov	39
23. Výkaz peňažných tokov	40
24. Podmienené záväzky	41
25. Budúce kapitálové výdavky	41
26. Transakcie so spriaznenými osobami	41
27. Odmeny vyplatené členom vedenia	43
28. Udalosti po súvahovom dni	43
29. Ostatné zákonom požadované informácie	44

## Správa nezávislého audítora

Akcionáriovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s.:

### Správa z auditu účtovnej závierky

#### Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2021 a výkazy ziskov a strát, súhrmných ziskov a strát, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky k účtovnej závierke, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2021, výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou („IFRS EU“).

#### Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, „ISAs“). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Spoločnosti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

#### Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených spravovaním za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa IFRS EU a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva Spoločnosti.

#### Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa ISAs vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať,

že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa ISAs, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme auditorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame auditorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Spoločnosti.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

Osobám povereným spravovaním tiež poskytujeme vyhlásenie o tom, že sme splnili príslušné požiadavky týkajúce sa nezávislosti, a komunikujeme s nimi o všetkých vzťahoch a iných skutočnostiach, pri ktorých sa možno opodstatnene domnievať, že majú vplyv na našu nezávislosť, ako aj o prípadných súvisiacich ochranných opatreniach.

#### Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

##### Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, posúdime, či výročná správa Spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2021 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,

- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky.

31. januára 2022  
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257



Ing. Tomáš Přeček, štatutárny audítor  
Licencia UDVA č. 1067

Výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2021, zostavená podľa IFRS v znení prijatom EÚ  
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

**Výkaz finančnej pozície  
k 31. decembru 2021**

	Pozn.	31. decembra 2021	31. decembra 2020
<b>AKTÍVA</b>			
<b>Dlhodobé aktíva</b>			
Dlhodobý hmotný majetok	6	1 230 848	1 350 198
Dlhodobý nehmotný majetok	5	34 086	15 921
Aktívum z práva používať majetok	7	70 408	77 115
Odložená daňová pohľadávka	15	-	4 503
		<b>1 335 342</b>	<b>1 447 737</b>
<b>Obežné aktíva</b>			
Zásoby	9	414 051	268 968
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	8	825 446	916 392
Zmluvné aktíva	10	3 537	4 045
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	11	143 918	460 116
		<b>1 386 952</b>	<b>1 649 521</b>
		<b>2 722 294</b>	<b>3 097 258</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE</b>			
Základné imanie	12	109 598	109 598
Zákonný rezervný fond	12	21 920	21 920
Nerozdelený zisk	12	1 263 738	1 275 525
Oceňovacie rezervy	12	27 174	11 897
<b>Vlastné imanie spolu</b>		<b>1 422 430</b>	<b>1 418 940</b>
<b>ZÁVÄZKY</b>			
<b>Dlhodobé záväzky</b>			
Rezerva na odchodné a jubilejné	13	51 097	54 399
Lízingový záväzok	7	67 228	73 208
Odložený daňový záväzok	15	8 623	-
		<b>126 948</b>	<b>127 607</b>
<b>Krátkodobé záväzky</b>			
Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	14	1 086 439	1 026 692
Rezerva na ostatné záväzky	13	10 975	8 859
Splatná daň z príjmu – záväzok	22	69 522	56 483
Lízingový záväzok	7	5 980	5 792
Úver	26	-	452 885
		<b>1 172 916</b>	<b>1 550 711</b>
		<b>1 299 864</b>	<b>1 678 318</b>
		<b>2 722 294</b>	<b>3 097 258</b>

Výkaz ziskov a strát a Výkaz súhrnných ziskov a strát za rok ukončený 31. decembra 2021, oba zostavené podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

**VÝKAZ ZISKOV A STRÁT**  
za obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021

	Pozn.	2021	2020
<b>Tržby</b>	16	<b>9 526 759</b>	<b>9 754 823</b>
Náklady na predaný tovar a výrobky	19	-9 137 104	-9 338 759
<b>Hrubý zisk</b>		<b>389 655</b>	<b>416 064</b>
Odbytové a marketingové náklady	19	-82 595	-91 369
Administratívne náklady	19	-59 794	-62 715
Strata/Zisk zo znehodnotenia finančných aktív netto		1 059	-2 848
Ostatné výnosy	17	30 627	30 467
Ostatné náklady	18	-11 315	-7 841
<b>Prevádzkový zisk</b>		<b>267 637</b>	<b>281 758</b>
Finančné výnosy	21	5	5
Finančné náklady	21	-3 798	-3 921
<b>Finančné náklady netto</b>		<b>-3 793</b>	<b>-3 916</b>
<b>Zisk pred zdanením</b>		<b>263 844</b>	<b>277 842</b>
Daň z príjmov splatná a odložená	22	-72 140	-71 158
<b>Zisk po zdanení</b>		<b>191 704</b>	<b>206 684</b>

**VÝKAZ SÚHRNNÝCH ZISKOV A STRÁT**  
za obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021

	Pozn.	2021	2020
Zisk po zdanení		191 704	206 684
<b>Položky, ktoré nebudú prevedené do zisku a straty:</b>			
Poistno-matematické zisky/(straty) z penzijných programov		4 043	-
Daň z príjmov		-849	-
<b>Položky, ktoré nebudú presunuté do zisku/(straty) spolu</b>		<b>3 194</b>	<b>-</b>
<b>Položky, ktoré budú prevedené do zisku a straty:</b>			
Precenenie CO <sub>2</sub> emisných kvót	5	19 337	3 306
Daň z príjmov		-4 060	-
<b>Položky, ktoré budú presunuté do zisku/(straty) spolu</b>		<b>15 277</b>	<b>3 306</b>
<b>Súhrnný zisk spolu</b>		<b>210 175</b>	<b>209 990</b>

Poznámky na stranách 5 až 43 tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto účtovnej závierky.

Výkaz zmien vlastného imania za rok ukončený 31. decembra 2021, zostavený podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

**VÝKAZ ZMIEN VLASTNÉHO IMANIA**  
za obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021

	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	Oceňovacie rezervy	Nerozdelený zisk	Vlastné imanie spolu
<b>1. januára 2020</b>	109 598	21 920	8 591	1 516 412	1 656 521
<b>Súhrnný výsledok za obdobie</b>					
Zisk po zdanení	-	-	-	206 684	206 684
Precenenie CO <sub>2</sub> emisných kvót	-	-	3 306	-	3 306
<b>Súhrnný výsledok za obdobie spolu</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3 306</b>	<b>206 684</b>	<b>209 990</b>
<b>Transakcie s vlastníkami</b>					
Vyplatenie dividend	-	-	-	-447 571	-447 571
<b>Transakcie s vlastníkami spolu</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-447 571</b>	<b>-447 571</b>
<b>31. decembra 2020</b>	<b>109 598</b>	<b>21 920</b>	<b>11 897</b>	<b>1 275 525</b>	<b>1 418 940</b>
<b>1. januára 2021</b>	109 598	21 920	11 897	1 275 525	1 418 940
<b>Súhrnný výsledok za obdobie</b>					
Zisk po zdanení	-	-	-	191 704	191 704
Precenenie CO <sub>2</sub> emisných kvót	-	-	15 277	-	15 277
Poistno-matematické zisky/(straty) z penzijných programov	-	-	-	3 194	3 194
<b>Súhrnný výsledok za obdobie spolu</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>15 277</b>	<b>194 898</b>	<b>210 175</b>
<b>Transakcie s vlastníkami</b>					
Vyplatenie dividend	-	-	-	-206 684	-206 684
<b>Transakcie s vlastníkami spolu</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-206 684</b>	<b>-206 684</b>
<b>31. decembra 2021</b>	<b>109 598</b>	<b>21 920</b>	<b>27 174</b>	<b>1 263 738</b>	<b>1 422 430</b>

Poznámky na stranách 5 až 43 tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto účtovnej závierky.

Výkaz peňažných tokov za rok ukončený 31. decembra 2021,  
zostavený podľa IFRS v znení prijatom EÚ  
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

**VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV**  
**za obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021**

	Pozn.	2021	2020
<b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>			
Peňažné toky z prevádzky	23	499 399	644 375
Platby za krátkodobý lízing a lízing s nízkou hodnotou	7	-612	-
Zaplatená daň z príjmov a vrátené preplatky na dani		-50 884	-28 529
<b>Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>		<b>447 903</b>	<b>615 847</b>
<b>Peňažné toky z investičnej činnosti</b>			
Výdavky na obstaranie dlhodobého majetku	5, 6	-101 987	-78 301
Príjmy z predaja dlhodobého majetku		6 591	3 811
Prijaté úroky	21	5	-
<b>Čisté peňažné toky z investičnej činnosti</b>		<b>-95 391</b>	<b>-74 490</b>
<b>Peňažné toky z finančnej činnosti</b>			
Vyplatené dividendy		-206 684	-447 572
Prijatý úver	14	160 000	250 000
Splatený úver	14	-610 000	-150 000
Zaplatené úroky	21	-3 798	-2 697
Splatená istina lízingového záväzku	7	-5 792	-7 260
Úrok z lízingového záväzku	7	-2 436	-2 412
<b>Čisté peňažné toky z finančnej činnosti</b>		<b>-668 709</b>	<b>-359 941</b>
<b>Čisté zvýšenie/zníženie peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov</b>	11	<b>-316 198</b>	<b>181 415</b>
<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku vykazovaného obdobia</b>	11	<b>460 116</b>	<b>278 701</b>
<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci vykazovaného obdobia</b>	11	<b>143 918</b>	<b>460 116</b>

Poznámky k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ  
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

**VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s.**  
**ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA**  
**K 31. DECEMBRU 2021**

Účtovnú závierku k 31. decembru 2021, zostavenú podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo platných v Európskej únii, schválili na zverejnenie členovia predstavenstva spoločnosti VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s. („Spoločnosť“) dňa 31. januára 2022. Po zverejnení účtovnej závierky členovia predstavenstva a dozornej rady Spoločnosti nemajú právomoc na zmenu údajov zverejnených v účtovnej závierke.

V Bratislave, dňa 31. januára 2022

  
Dr. Oliver Gröbberg  
(predseda predstavenstva)  
VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s.

  
Dr. Frank Rösler  
(člen predstavenstva – finančná oblasť)  
VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s.

  
Ivan Bartík  
(vedúci finančného oddelenia)

  
Zuzana Slaninková  
(vedúca oddelenia hlavného účtovníctva)

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

## 1. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s. („**Spoločnosť**“) bola založená 30. novembra 1998 a do Obchodného registra bola zapísaná 7. decembra 1998 (Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 1973/B).

Sídlo: Jána Jonáša 1, 843 02 Bratislava  
IČO: 35 757 442  
IČ DPH: SK2020220862  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Typ akcií: nekótované

Spoločnosť vyrába na Slovensku motorové vozidlá, prevodovky, komponenty a nástroje vo svojich výrobných a montážnych závodoch v Bratislave, Stupave a Martine. Odbyt výrobkov sa realizuje prevažne v rámci skupiny VOLKSWAGEN.

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných účtovných jednotkách.

K 31. decembru 2021 mala Spoločnosť 11 465 zamestnancov (k 31. decembru 2020: 11 473).

### Orgány Spoločnosti k 31. decembru 2021

**Predstavenstvo:** Dr. Oliver Grünberg (predseda predstavenstva od 1. januára 2019)  
Sebastian Krapoth (personálna oblasť od 1. júna 2019)  
Dr. Frank Rösler (finančná oblasť od od 1. januára 2021 )

**Dozorná rada:** Dr. Christian Vollmer (od 1. septembra 2020)  
Alexander Maximilian Seitz (od 1. marca 2020)  
Thorsten Jablonski (od 1. apríla 2020 )  
Jolana Julkeová (od 16. mája 2018)  
Dušan Chalupa (od 07. decembra 2021)  
Zoroslav Smolinský (do 31. marca 2021)  
Marcellus Puig (od 03.12.2021)  
Wilfried von Rath (do 23.09.2021)

Dňa 11. mája 2021 schválilo valné zhromaždenie akcionárov účtovnú závierku Spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie.

### Konsolidovaný celok

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky firmy VOLKSWAGEN AG, Berliner Ring 2, D-38436 Wolfsburg, Nemecko. Túto konsolidovanú účtovnú závierku možno získať na uvedenej adrese. Spoločnosť VOLKSWAGEN AG je najvyššou materskou spoločnosťou a najvyšším subjektom kontrolujúcim Spoločnosť.

## 2. ZÁSADNÉ ÚČTOVNÉ METÓDY A POSTUPY

V tejto časti sú opísané zásadné účtovné metódy a postupy, ktoré boli použité pri zostavení tejto účtovnej závierky. Pokiaľ nie je uvedené inak, boli uplatňované konzistentne na všetky vykazované obdobia.

### 2.1. Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Slovenský zákon o účtovníctve (zákon NR SR č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov) vyžaduje, aby niektoré spoločnosti zostavili účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo platných v Európskej únii („**IFRS**“).

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2021 bola zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17, ods. 6 zákona o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021.

Táto účtovná závierka bola zostavená v súlade s IFRS platnými v Európskej únii („**EÚ**“) na základe aktuálneho princípu a za predpokladu nepretržitého trvania činnosti Spoločnosti.

Účtovná závierka bola zostavená na princípe historických cien, s výnimkou emisných kvót, ktoré sa oceňujú reálnou hodnotou, ktorej zmena je vykázaná v ostatnom komplexnom výsledku.

Predstavenstvo Spoločnosti môže navrhnúť akcionárom Spoločnosti zmenu účtovnej závierky po jej schválení valným zhromaždením akcionárov Spoločnosti. Avšak podľa § 16, ods. 9 až 11 Zákona o účtovníctve je zakázané otvárať uzavreté účtovné knihy po zostavení a schválení účtovnej závierky. Ak však účtovná jednotka po schválení účtovnej závierky zistí, že údaje za predchádzajúce účtovné obdobie nie sú porovnateľné, Zákon o účtovníctve umožňuje účtovnej jednotke opravu údajov. Oprava sa musí uskutočniť v tom účtovnom období, v ktorom účtovná jednotka tieto skutočnosti zistila.

Táto účtovná závierka je zostavená v eurách („**EUR**“) po zaokrúhlení na tisíce.

**Vydané štandardy, interpretácie a novely štandardov, ktoré Spoločnosť aplikovala po prvýkrát v roku 2021**

- **IFRS 16 Leasingy - Covid 19 Súvisiace úľavy na nájomné (dodatok).**
- **Reforma referenčných úrokových sadzieb - 2. fáza - IFRS 9, IAS 39, IFRS 7, IFRS 4 a IFRS 16 (dodatky)**

Tieto nové štandardy a dodatky nemajú významný vplyv na účtovnú závierku spoločnosti.

**Vydané štandardy, interpretácie a novely štandardov, ktoré sú účinné po 31. decembri 2021, a ktoré Spoločnosť predčasne neaplikovala**

- **Predaj alebo vklad majetku uskutočnený medzi investorom a jeho pridruženou spoločnosťou alebo spoločným podnikom – novela IFRS 10 a IAS 28** (vydaná 11. septembra 2014 a účinná pre ročné obdobia začínajúce dátumom, ktorý stanoví IASB). Tento dodatok nebol zatiaľ schválený EÚ.
- **Klasifikácia záväzkov ako krátkodobé alebo dlhodobé – novela IAS 1** (vydaná 23. januára 2020 a účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2023 alebo neskôr). Tento dodatok nebol zatiaľ schválený EÚ.
- **Definícia podniku – novela IFRS 3** (vydaná 22. októbra 2018 a účinná pre akvizície od začiatku ročného účtovného obdobia, ktoré začne 1. januára 2022).
- **IFRS 16 Leasingy - Covid 19 Súvisiace úľavy na nájomné (dodatok).** Novela je účinná retrospektívne od začiatku ročného účtovného obdobia, ktoré začne 1. júna 2021 alebo neskôr.
- **IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky - Dodatok týkajúci sa zverejňovania účtovnej politiky** (účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2023 alebo neskôr). Tento dodatok nebol zatiaľ schválený EÚ.
- **IAS 8 Účtovná politika, zmeny v účtovných odhadoch a chyby - Dodatok týkajúci sa definície účtovných odhadov** (účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2023 alebo neskôr). Tento dodatok nebol zatiaľ schválený EÚ.
- **IAS 12 Dane z príjmov** – Dodatok týkajúci sa odloženej dane vzťahujúcej sa na aktíva a pasíva vyplývajúce z jednej transakcie (účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2023 alebo neskôr). Tento dodatok nebol zatiaľ schválený EÚ.

Uvedené dátumy účinnosti boli stanovené v normách uverejnených Radou pre medzinárodné účtovné štandardy. Skutočné dátumy prijatia týchto noriem v Európskej únii sa môžu líšiť od dátumov stanovených v normách a budú oznámené, hneď ako budú schválené na uplatňovanie v Európskej únii.

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

Spoločnosť sa nerozhodla za skoršie prijatie akéhokoľvek štandardu, interpretácie alebo dodatku, ktorý bol publikovaný ale nevstúpil ešte do platnosti.

V súčasnosti Spoločnosť posudzuje dopady uvedených štandardov na svoju účtovnú závierku.

## 2.2. Funkčná mena a mena vykazovania

Údaje v účtovnej závierke Spoločnosti sú ocenené použitím meny primárneho ekonomického prostredia, v ktorom Spoločnosť pôsobí (funkčná mena). Pri stanovovaní funkčnej meny sa zohľadňovali tieto faktory:

- mena, ktorá má najväčší vplyv na predajné ceny výrobkov, tovaru a služieb,
- mena, ktorá významne ovplyvňuje osobné náklady,
- mena, ktorá má výrazný vplyv na materiálové a iné náklady.

Pri prvej aplikácii IFRS bolo za funkčnú menu stanovené euro a euro bolo použité ako funkčná mena aj v účtovnej závierke k 31. decembru 2021, konzistentne s predošlými obdobiami.

## 2.3. Prepočet cudzích mien

Transakcie v cudzej mene sa prepočítavajú na funkčnú menu výmenným kurzom platným v deň uskutočnenia transakcie.

Kurzové zisky a straty z realizácie takýchto transakcií ako aj z prepočtu monetárnych aktív a záväzkov v cudzej mene výmenným kurzom platným ku dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje, sa účtujú do výkazu ziskov a strát.

## 2.4. Dlhodobý hmotný majetok

Medzi dlhodobý hmotný majetok patria predovšetkým pozemky, výrobné budovy, sklady a kancelárie ako aj stroje a zariadenia. Dlhodobý hmotný majetok je vykázaný v historických obstarávacích cenách znížených o oprávky a opravné položky.

Historická obstarávacia cena obsahuje náklady, ktoré sa dajú priamo priradiť obstaraniu danej položky majetku (napr. clá, preprava, montáž, úrokové náklady) a všetky priame náklady spojené s uvedením majetku do prevádzkyschopného stavu.

Výdavky po zaradení majetku do užívania sa kapitalizujú, iba ak je pravdepodobné, že Spoločnosti budú plynúť budúce ekonomické úžitky súvisiace s majetkom a obstarávaciu cenu možno spoľahlivo stanoviť. Účtovná hodnota vymenenej časti majetku sa odúčtuje. Ostatné náklady na opravy a údržbu sa účtujú do výkazu ziskov a strát v čase, keď boli vynaložené.

Pozemky a nedokončené investície sa neodpisujú.

Pri všetkých ostatných položkách majetku sa odpisy počítajú lineárne, pričom obstarávacia cena, resp. výrobné náklady sa odpisujú na reziduálnu hodnotu počas nasledovnej doby predpokladanej ekonomickej životnosti:

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

Budovy a ostatný nehnuteľný majetok	9 – 35 rokov
Stroje, prístroje a zariadenia	4 – 18 rokov
Motorové vozidlá	2 roky
Kancelárske vybavenie	3 – 10 rokov

Reziduálna hodnota a ekonomická životnosť aktív sa ku každému súvahovému dňu prehodnocuje a v prípade potreby upravuje.

Každý komponent akejkoľvek položky dlhodobého hmotného majetku s obstarávacou cenou, ktorej výška je významná vzhľadom na celkovú obstarávaciu cenu danej položky, sa odpisuje samostatne. Spoločnosť priraduje proporcionálnu časť sumy pôvodne vykázané ako položka dlhodobého hmotného majetku jej významným komponentom a každý takýto komponent odpisuje samostatne počas predpokladanej doby jeho ekonomickej životnosti.

Majetok, ktorý je plne opotrebovaný alebo vyradený, sa odúčtuje zo súvahy spolu s príslušnými oprávkami. Zisky a straty pri vyradení majetku sa určujú porovnaním výnosu z jeho predaja a jeho účtovnej hodnoty a vykazujú sa netto vo výkaze ziskov a strát.

## 2.5. Dlhodobý nehmotný majetok

Nakupovaný počítačový software sa aktivuje vo výške obstarávacej ceny zvýšenej o náklady vynaložené na jeho uvedenie do používania. Celková obstarávacia cena sa odpisuje lineárne počas predpokladanej 3-ročnej doby jeho používania.

Náklady spojené s údržbou počítačového softwaru sa účtujú do nákladov pri ich vzniku.

## 2.6. Emisné kvóty

Nákup a predaj emisných kvót sa vykazuje v deň dohodnutia transakcie. Nakúpené emisné kvóty sú vykázané ako nehmotný majetok a prvotne ocenené v obstarávacej cene. Ak sú emisné kvóty predané, nehmotný majetok je odúčtovaný a zisk alebo strata je vykázaná vo výsledku hospodárenia za bežné obdobie.

Emisné kvóty oxidu uhličitého, ktoré sú emitentom každoročne bezplatne pridelené vládou SR, sú vykázané ako nehmotný majetok k dátumu, ku ktorému boli tieto kvóty pripísané do Národného registra emisných kvót („NREK“). Emisné kvóty sú prvotne ocenené v reálnej hodnote. Reálna hodnota vydaných kvót predstavuje ich trhovú cenu na Európskej klimatickej burze k dátumu, ku ktorému boli pripísané do NREK.

Pretože pri získaní tohto nehmotného majetku nebola zaplatená žiadna suma, bol zaúčtovaný v súlade s IAS 20, *Účtovanie o štátnych dotáciách a vykazovanie štátnej pomoci* do výnosov budúcich období ku dňu obstarania a následne zaúčtovaný do výnosov počas obdobia, na ktoré boli emisné kvóty pridelené.

Počas vypúšťania emisií je povinnosť odovzdať emisné kvóty vykázaná ako rezerva vo výške rovnajúcej sa hodnote, ktorá sa rovná súčinu množstva vypustených emisií a trhovej ceny emisných kvót. Táto rezerva je vykázaná v krátkodobých rezervách. Je ocenená na základe najlepšieho odhadu výdavkov potrebných pre zúčtovanie súčasnej povinnosti ku koncu vykazovaného obdobia, ktorý predstavuje trhovú cenu množstva kvót potrebného na pokrytie vypustených emisií ku koncu vykazovaného obdobia.

Nehmotný majetok predstavujúci emisné kvóty je zaúčtovaný v reálnej hodnote a prebytok pri precenení je účtovaný do ostatných zložiek komplexného výsledku.

Zníženie pri precenení je účtované ako strata zo zníženia hodnoty do výsledku hospodárenia bežného obdobia v objeme, ktorý presiahol prebytok pri precenení zaúčtovaný predtým do ostatných zložiek komplexného výsledku a naakumulovaný vo vlastnom imaní. Precenenie je založené na trhovách cenách publikovaných Európskou klimatickou burzou. Vyššie spomenuté ocenenie trhovou hodnotou spadá do Úrovně 1 v rámci hierarchie reálnych hodnôt (Pozn. 5).

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

## 2.7. Pokles hodnoty nefinančného majetku

Majetok, ktorý sa odpisuje, sa preskúmava z hľadiska možného zníženia hodnoty vždy, keď udalosti alebo zmeny okolností naznačujú, že účtovná hodnota tohto majetku nemusí byť realizovateľná. Strata zo zníženia hodnoty sa zaúčtuje v sume, o ktorú účtovná hodnota daného majetku prevyšuje jeho realizovateľnú hodnotu. Realizovateľná hodnota predstavuje: buď reálnu hodnotu zníženú o náklady na predaj alebo jeho úžitkovú hodnotu, podľa toho, ktorá je vyššia. Pre účely posúdenia zníženia hodnoty sa majetok zatrieduje do skupín podľa najnižších úrovní, pre ktoré existujú samostatne identifikovateľné peňažné toky (jednotky generujúce peňažné toky).

Nefinančný majetok, u ktorého došlo v minulosti k zníženiu hodnoty, sa ku každému súvahovému dňu preveruje, či nie je možné pokles hodnoty zrušiť, t. j. rozpustiť príslušné opravné položky.

## 2.8. Finančné nástroje

### Finančné nástroje – kľúčové definície pojmov pre oceňovanie

Reálna hodnota je cena, ktorá by bola prijatá pri predaji majetku alebo zaplatená za prevod záväzku v bežnej transakcii medzi účastníkmi trhu k dátumu ocenenia. Najlepším dôkazom reálnej hodnoty je cena na aktívnom trhu. Aktívny trh je trh, v ktorom transakcie týkajúce sa aktíva alebo záväzku sa uskutočňujú dostatočne často a v takom objeme, že môžu priebežne poskytovať informácie o cenách.

Transakčné náklady sú dodatočné náklady, ktoré možno priamo pripísať akvizícii, emisii alebo vyradeniu finančného nástroja. Dodatočné náklady sú také, ktoré by nevznikli, keby sa transakcia neuskutočnila. Transakčné náklady zahŕňajú poplatky a provízie vyplácané obchodným zástupcom (vrátane zamestnancov, ktorí konajú ako predajcovia), poradcov, sprostredkovateľov a obchodníkom, odvody do regulačných agentúr a búrz cenných papierov a dané a poplatky z prevodu. Transakčné náklady nezahŕňajú prémie alebo diskonty dlhových nástrojov, náklady na financovanie alebo interné administratívne náklady alebo náklady na údržbu.

Amortizovaná hodnota je hodnota, za ktorú bol finančný nástroj vykázaný pri prvotnom vykázaní znížený o splátky istiny plus kumulované úroky a pre finančné aktíva znížené o akékoľvek opravné položky na očakávané úverové straty („ECL“). Časovo rozlíšený úrok zahŕňa amortizáciu transakčných nákladov časovo rozlíšených pri prvotnom vykázaní a akúkoľvek prémii alebo diskont dlhového nástroja do splatnej sumy použitím metódy efektívnej úrokovej miery. Časovo rozlíšené úrokové výnosy a časovo rozlíšené úrokové náklady vrátane časovo rozlíšeného kupónu a amortizovaného diskontu dlhového nástroja alebo prémie (vrátane prípadných časovo rozlíšených poplatkov) nie sú vykazované samostatne a sú zahrnuté do účtovných hodnôt súvisiacich položiek vo výkaze o finančnej situácii.

*Metóda efektívnej úrokovej miery* je metóda rozloženia úrokových výnosov alebo úrokových nákladov počas príslušného obdobia tak, aby sa dosiahla konštantná pravidelná úroková miera (efektívna úroková miera) z účtovnej hodnoty. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje odhadované budúce platby alebo príjmy (okrem budúcich úverových strát) počas očakávanej životnosti finančného nástroja alebo kratšieho obdobia, ak je to vhodné, na bruto účtovnú hodnotu finančného nástroja. Efektívna úroková sadzba diskontuje peňažné toky nástrojov s variabilným úrokom do nasledujúceho dátumu precenenia úrokovej sadzby okrem prémie alebo diskontu dlhového nástroja, ktoré odrážajú úverové rozpätie nad pohyblivou sadzbou špecifikovanou nástrojom alebo inými premennými, ktoré nie sú precenené, tak aby zohľadňovali trhové sadzby. Takéto prémie alebo diskonty dlhových nástrojov sa amortizujú počas celej predpokladanej doby životnosti nástroja. Výpočet súčasnej hodnoty zahŕňa všetky zaplatené alebo prijaté poplatky medzi zmluvnými stranami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery.

**Finančné nástroje – prvotné vykazovanie.** Všetky finančné nástroje sa prvotne vykazujú v reálnej hodnote upravenej o transakčné náklady. Reálna hodnota pri prvotnom vykázaní sa najlepšie preukazuje transakčnou cenou. O zisku alebo strate pri prvotnom vykázaní sa účtuje iba vtedy, ak existuje rozdiel medzi reálnou hodnotou a transakčnou cenou, ktorý možno doložiť inými bežnými trhovými transakciami toho istého nástroja alebo technikou oceňovania, ktorej vstupy zahŕňajú iba údaje z pozorovateľných trhov. Po prvotnom vykázaní sa pre finančné aktíva oceňované amortizovanou hodnotou vykáže opravná položka, čo vedie k okamžitej účtovnej strate.

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

**Finančné aktíva – klasifikácia a následné oceňovanie – kategórie oceňovania.** Spoločnosť klasifikuje finančné aktíva len v kategórii amortizovaná hodnota. Klasifikácia a následné ocenenie finančných aktív závisí od: (i) obchodného modelu Spoločnosti na riadenie portfólia súvisiacich aktív a (ii) vlastností peňažných tokov majetku.

**Finančné aktíva – klasifikácia a následné oceňovanie – obchodný model.** Obchodný model odzrkadľuje, ako Spoločnosť spravuje aktíva za účelom vytvárania peňažných tokov, t. j. či je cieľom Spoločnosti: (i) výlučne zinkasovať zmluvné peňažné toky z aktív (držba na účely zinkasovania zmluvných peňažných tokov), alebo (ii) zinkasovať zmluvné peňažné toky a peňažné toky vznikajúce z predaja aktív (držba na účely získavania zmluvných peňažných tokov a peňažných tokov z predaja), alebo ak nie je uplatniteľná ani jedna z položiek (i) a (ii), finančné aktíva sú klasifikované ako súčasť „iného“ obchodného modelu a ocenené pomocou reálnej hodnoty cez výkaz ziskov a strát („FVTPL“).

Obchodný model je určený pre skupinu aktív (na úrovni portfólia) na základe všetkých relevantných dôkazov o činnostiach, ktoré Spoločnosť vykonáva za účelom dosiahnuť cieľ stanovený pre portfólio dostupné v deň hodnotenia. Faktory, ktoré Spoločnosť zvažuje pri určovaní obchodného modelu, zahŕňajú účel a zloženie portfólia a predchádzajúce skúsenosti s tým, ako boli peňažné toky za príslušné aktíva inkasované. Obchodný model, ktorý Spoločnosť používa, má za účel držať finančné aktíva do splatnosti a zinkasovať zmluvné peňažné toky.

**Finančné aktíva – klasifikácia a následné ocenenie – charakteristiky peňažného toku.** Ak je cieľom obchodného modelu držať aktíva na zinkasovanie zmluvných peňažných tokov alebo držať finančné aktíva za účelom zinkasovania peňažných tokov a predaja, tak Spoločnosť posudzuje, či peňažné toky predstavujú výlučne platby istiny a úrokov („SPPI“). Finančné aktíva s vnorenými derivátmi sa berú do úvahy ako celok pri určovaní, či sú ich peňažné toky v súlade s požiadavkou SPPI. Pri tomto posúdení Spoločnosť posudzuje, či sú zmluvné peňažné toky v súlade so základnými úverovými dojednaniami, t. j. úroky zahŕňajú iba zohľadnenie úverového rizika, časovú hodnotu peňazí, ostatné základné úverové riziká a ziskovú maržu.

Ak zmluvné podmienky zavádzajú expozíciu voči riziku alebo volatilite, ktorá je v rozpore so základnými úverovými dojednaniami poskytovania úverov, finančné aktívum sa klasifikuje a oceňuje na základe FVTPL. Posúdenie SPPI sa vykonáva pri prvotnom vykázaní majetku a následne sa neprehodnocuje. Spoločnosť vykonáva test SPPI pre svoje finančné aktíva.

Spoločnosť má vo svojej držbe len pohľadávky z obchodného styku, zmluvné aktíva a peniaze a peňažné ekvivalenty. Charakteristika týchto finančných aktív je krátkodobá a zmluvné peňažné toky predstavujú splátku istiny a úroku, ktorý zohľadňuje časovú hodnotu peňazí, a preto ich Spoločnosť oceňuje v amortizovanej hodnote.

**Finančné aktíva – reklasifikácia.** Finančné nástroje sa reklasifikujú iba vtedy, keď sa zmení obchodný model na riadenie portfólia ako celku. Táto reklasifikácia má budúci účinok a prebieha od začiatku prvého obdobia vykazovania, ktoré nasleduje po zmene obchodného modelu. Spoločnosť nemenila svoj obchodný model počas súčasného obdobia a nevykonávala žiadne reklasifikácie.

**Zníženie hodnoty finančných aktív – opravná položka z ECL.** Spoločnosť určuje ECL, na základe predpokladaného budúceho vývoja, k pohľadávkam oceňovaným v amortizovanej hodnote a k zmluvným aktívam. Spoločnosť vypočítava ECL a vykazuje čisté straty zo zníženia hodnoty finančných a zmluvných aktív ku každému dátumu vykazovania. Výpočet ECL odzrkadľuje: (i) nezaujatú a pravdepodobnosťou váženú sumu, ktorá je určená vyhodnotením spektra možných výsledkov, (ii) časovú hodnotu peňazí a (iii) všetky dostupné a preukázateľné informácie, ktoré sú k dispozícii bez neprimeraných nákladov a úsilia na konci každého vykazovaného obdobia o minulých udalostiach, súčasných podmienkach a predpovediach budúcich podmienok. Pohľadávky oceňované v amortizovanej hodnote sú prezentované vo výkaze o finančnej situácii po odpočítaní opravnej položky ECL.

Spoločnosť aplikuje na pohľadávky z obchodného styku zjednodušený prístup podľa IFRS 9, t. j. meria ECL pomocou celoživotných očakávaných strát. Spoločnosť na výpočet celoživotných očakávaných strát pre pohľadávky z obchodného styku používa maticu, ktorá zohľadňuje dobu obratu pohľadávok počas aktuálneho obdobia, výnosy za aktuálne obdobie a výšku odpísaných pohľadávok. Vzhľadom na to, že takmer všetky pohľadávky sú voči spoločnostiam v skupine, Spoločnosť zvažila predpokladaný vývoj HDP v Nemecku a očakávanú platobnú disciplínu na ďalších 12 mesiacov. Na základe týchto ukazovateľov sa rozhodla, že tvorba

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

---

opravných položiek k pohľadávkam z obchodného styku na základe historických údajov je dostačujúca, keďže vývoj daných ukazovateľov zodpovedá vývoju z predošlých rokov. Pohľadávky voči tretím stranám sú nevýznamné.

**Finančné aktíva – odpis.** Spoločnosť odpíše finančné aktíva, vcelku alebo ich časť, keď Spoločnosť vyčerpala všetky praktické možnosti spätného získania prostriedkov z týchto aktív a neexistuje žiadne rozumné očakávanie získania týchto prostriedkov späť.

**Finančné aktíva – odúčtovanie.** Spoločnosť prestane vykazovať finančné aktíva, keď i) boli aktíva splatené alebo právo k peňažným tokom z týchto aktív uplynulo alebo ii) Spoločnosť presunula práva k peňažným tokom z finančným aktíva na inú osobu.

## 2.9. Pohľadávky

Pohľadávky predstavujú nederivátový finančný majetok s pevnými alebo stanoviteľnými úhradami, ktorý nie je kótovaný na aktívnom trhu a nie je určený na obchodovanie. Sú zahrnuté do krátkodobého majetku, ak ich doba splatnosti nepresiahne 12 mesiacov po súvahovom dni. V opačnom prípade sú vykázané ako dlhodobý majetok. V súvahe sa pohľadávky vykazujú v rámci krátkodobého finančného majetku a v rámci pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok.

Pohľadávky z obchodného styku sa pri ich vzniku oceňujú reálnou hodnotou. Následne sú vykázané v účtovnej hodnote získanej metódou efektívnej úrokovej miery, pričom ich hodnota sa znižuje o opravnú položku. Spôsob, akým Spoločnosť tvorí opravné položky k pohľadávkam, je opísaný v bode 2.8 a v Pozn. 8.

Tvorba a rozpúšťanie opravných položiek sa vo výkaze ziskov a strát vykazuje v riadku Strata zo znehodnotenia finančných aktív netto.

## 2.10. Zásoby

Zásoby sa vykazujú buď v obstarávacej cene resp. výrobných nákladoch alebo v čistej realizovateľnej hodnote, podľa toho, ktorá z nich je nižšia. Spoločnosť účtuje o spotrebe zásob materiálu metódou váženého aritmetického priemeru.

Výrobné náklady hotových výrobkov a nedokončenej výroby zahŕňajú náklady na materiál, priame mzdové a obdobné náklady, iné priame náklady a na výrobu pripadajúce režijné náklady (vychádzajúc z normálnej kapacity prevádzky). Súčasťou obstarávacej ceny resp. výrobných nákladov nie sú úroky z cudzích zdrojov.

Čistá realizovateľná hodnota predstavuje odhadovanú, za normálnych obchodných podmienok dosiahnuteľnú tržbu z predaja zníženú o nevyhnutné variabilné odbytové náklady.

## 2.11. Zmluvné aktíva a zmluvné záväzky (Časové rozlíšenie)

Spoločnosť účtuje o zmluvnom aktíve alebo pohľadávke, pokiaľ splnila povinnosť plniť záväzok zo zmluvy so zákazníkom skôr ako prijala odmenu. Spoločnosť vykáže zmluvné aktívum alebo pohľadávku v individuálnej súvahe v závislosti od toho, s ktorým obdobím povinnosť plniť záväzok zo zmluvy so zákazníkom časovo a vecne súvisí, a či sa vyžadujú aj iné skutočnosti pred tým, ako dôjde k úhrade. Pokiaľ Spoločnosť prijme odmenu skôr ako splní povinnosť plniť zo zmluvy so zákazníkom, Spoločnosť účtuje o zmluvnom záväzku. Spoločnosť tvorí k pohľadávkam zo zmlúv so zákazníkmi a k zmluvným aktívam opravnú položku v súvislosti s požiadavkami štandardu IFRS 9.

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

---

## 2.12. Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty zahŕňajú peňažnú hotovosť, vklady v bankách, krátkodobé vklady vo vnútrogrupinovom Treasury Centre a krátkodobé peňažné úložky s pôvodnou dobou splatnosti neprevyšujúcou tri mesiace. Spoločnosť oceňuje peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty v umorovanej hodnote na základe toho, že ich Spoločnosť drží na získanie finančných prostriedkov a peňažné toky zodpovedajú istine a úrokom.

## 2.13. Dane z príjmov

### a) Odložená daň z príjmov

Odložená daň z príjmov sa počíta tzv. súvahovou záväzkovou metódou z dočasných rozdielov medzi daňovou základňou majetku a záväzkov a ich účtovnými hodnotami vykázanými v účtovnej závierke podľa IFRS.

O odloženej dani sa neúčtuje, ak sa týka prvotného účtovania o majetku alebo záväzku v súvislosti s transakciou, ktorá nie je obstaraním iného podniku, ak v čase transakcie nie je ovplyvnený účtovný ani daňový zisk alebo strata.

Odložená daň z príjmu sa počíta aplikovaním daňových sadzieb a daňových zákonov, ktoré platia alebo sú formálne schválené k súvahovému dňu pre predpokladané obdobie realizácie odloženej daňovej pohľadávky resp. vyrovnania odloženého daňového záväzku.

Odložená daňová pohľadávka sa vykazuje iba v takej výške, do akej je pravdepodobné, že dočasné rozdiely budú uplatnené voči budúcemu dosiahnutému zdaniteľnému zisku.

### b) Splatná daň z príjmov

Daň z príjmov sa účtuje do nákladov Spoločnosti v období vzniku daňovej povinnosti a v priloženom výkaze ziskov a strát Spoločnosti je vypočítaná zo základu vyplývajúceho z hospodárskeho výsledku pred zdanením, ktorý bol upravený o pripočítateľné a odpočítateľné položky z titulu trvalých a dočasných úprav daňového základu a umorenia straty.

Výsledná daňová povinnosť je následne upravená o daňový záväzok vyplývajúci z transferového oceňovania. Daňový záväzok je ďalej uvedený po znížení o preddavky na daň z príjmov, ktoré Spoločnosť uhradila v priebehu roka.

Ak zaplatené preddavky na daň prevyšujú daňový záväzok za bežné účtovné obdobie, Spoločnosť vykáže daňovú pohľadávku.

## 2.14. Vlastné imanie

Okrem kmeňových akcií sa ako vlastné imanie klasifikujú aj zákonný rezervný fond, oceňovacie rezervy a nerozdelený zisk.

Zákonný rezervný fond je tvorený v súlade s Obchodným zákonníkom. Spoločnosť tvorí zákonný rezervný fond vo výške 10 % z čistého zisku vykázaného v účtovnej závierke, a to až do výšky 20 % základného imania. Tento fond sa môže použiť výlučne na krytie straty.

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

## 2.15. Zamestnanecké požitky

Platy, mzdy, príspevky do štátnych dôchodkových a poisťných fondov, platená ročná dovolenka a platená zdravotná dovolenka, bonusy a ostatné nepeňažné požitky (napr. zdravotná starostlivosť) sa účtujú v účtovnom období, s ktorým vecne a časovo súvisia.

### Dôchodkové programy s vopred stanovenými príspevkami

Spoločnosť prispieva do štátnych ako aj súkromných fondov dôchodkového pripoistenia.

Spoločnosť platí počas roka odvody na povinné zdravotné, nemocenské a dôchodkové poistenie, ako aj na úrazové, garančné poistenie a na poistenie v nezamestnanosti v zákonom stanovenej výške, pričom pri ich výpočte sa vychádza z hrubej mzdy zamestnanca.

Počas celého roka Spoločnosť prispievala do týchto fondov vo výške 35,2 % (2020: 35,2 %) hrubých miezd do výšky mesačnej mzdy, ktorá je stanovená právny predpismi pre príslušné poistenie, pričom zamestnanec si na príslušné poistenia prispieval ďalšími 13,4 % (2020: 13,4 %).

Náklady na tieto odvody sa účtujú do výkazu ziskov a strát v tom istom období ako príslušné mzdové náklady.

### Odmena pri odchode do dôchodku

Podľa slovenskej legislatívy a kolektívnej zmluvy so zamestnancami je Spoločnosť povinná vyplatiť odmenu každému pracovníkovi pri jeho prvom odchode do dôchodku po vzniku nároku na starobný dôchodok. Výška odchodného bola zákonom stanovená na jeden priemerný mesačný plat.

Pre zamestnancov s rokom narodenia 1968 a starších však podľa výšky kolektívnej zmluvy výška odchodného závisí od počtu odpracovaných rokov v Spoločnosti a dosahuje maximálne 6 priemerných mesačných plátov. S tým spojený záväzok zodpovedá súčasnej hodnote záväzku z definovaných požitkov k súvahovému dňu.

Záväzok definovaných požitkov sa počíta raz ročne pomocou metódy plánovaného ročného zhodnotenia požitkov (*Projected Unit Credit Method*).

Zmeny a úpravy penzijných programov sú zaúčtované do výnosov a nákladov v období, keď nastanú. Poistno-matematické zisky a straty vyplývajúce z empirických úprav a zmien poistno-matematických predpokladov sú od 1. januára 2021 (v predchádzajúcich účtovných obdobiach boli vzhľadom na ich nevýznamnosť účtované priamo vo výkaze ziskov a strát) zúčtované do nerozdeleného zisku vo vlastnom imaní daného finančného roka v ktorom vzniknú cez ostatný komplexný výsledok.

### Odmena pri pracovných jubileách

Podľa kolektívnej zmluvy dostane zamestnanec pri pracovných jubileách peňažný dar, ak bol nepretržite zamestnaný v Spoločnosti minimálne 10 rokov.

Záväzok definovaných požitkov sa počíta raz ročne pomocou metódy plánovaného ročného zhodnotenia požitkov (*Projected Unit Credit Method*).

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

## 2.16. Záväzky z obchodného styku

Záväzky z obchodného styku sa pri vzniku oceňujú reálnou hodnotou a následne v účtovnej hodnote zistenej metódou efektívnej úrokovej miery.

## 2.17. Rezervy

Spoločnosť tvorí rezervy v prípade, ak:

- má súčasný zmluvný alebo mimozmluvný záväzok, ktorý je dôsledkom nejakej minulej udalosti,
- je pravdepodobné, že k vyrovnaní záväzku bude potrebné vynaloženie prostriedkov,
- výšku záväzku je možné spoľahlivo odhadnúť.

Rezervy sa oceňujú v súčasnej hodnote očakávaných výdavkov.

## 2.18. Zápočty finančných aktív a záväzkov

Niektoré finančné aktíva a záväzky sú predmetom započítania na základe dohôd o započítaní. Každá dohoda medzi Spoločnosťou a protistranou dovoľuje realizáciu započítavania príslušných finančných aktív a záväzkov v netto hodnote. Každá zo strán v rámci dohody o započítaní alebo podobnej dohody, má možnosť vysporiadania všetkých takýchto súm v netto hodnote.

Spoločnosť v budúcnosti nemá zámer vysporiadania finančných aktív a záväzkov v netto hodnote.

Nasledujúca tabuľka prezentuje finančné aktíva a záväzky, ktoré sú predmetom dohôd dovoľujúcich realizáciu započítavania finančných aktív a záväzkov v netto hodnote, ale nevysporiadáva ich týmto spôsobom k 31. decembru 2021 a k 31. decembru 2020. Stĺpec „*Hodnota netto*“ prezentuje vplyv na súvahu, ak by boli všetky sumy vysporiadané netto.

31. decembra 2021	Brutto hodnota finančných nástrojov	Brutto hodnota finančných nástrojov započítaných v rámci súvahy	Netto hodnota finančných nástrojov v súvahe	Sumy podliehajúce dohodám o vzájomnom započítaní, ktoré neboli v súvahe vzájomne započítané		Hodnota netto
				Finančné nástroje	Peňažná zábezpeka	
<b>Aktíva</b>						
Pohľadávky z obchodného styku	675 677	-	675 677	-53 788	-	621 889
<b>Aktíva spolu, podliehajúce zverejneniam o vzájomnom započítaní</b>	<b>675 677</b>	<b>-</b>	<b>675 677</b>	<b>-53 788</b>	<b>-</b>	<b>621 889</b>
<b>Záväzky</b>						
Záväzky z obchodného styku	156 493	-	156 493	-53 788	-	102 705
<b>Záväzky spolu, podliehajúce zverejneniam o vzájomnom započítaní</b>	<b>156 493</b>	<b>-</b>	<b>156 493</b>	<b>-53 788</b>	<b>-</b>	<b>102 705</b>

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

31. decembra 2020	Brutto hodnota finančných nástrojov	Brutto hodnota finančných nástrojov započítaných v rámci súvahy	Netto hodnota finančných nástrojov v súvahe	Sumy podliehajúce dohodám o vzájomnom započítaní, ktoré neboli v súvahe vzájomne započítané		Hodnota netto
				Finančné nástroje	Peňažná zábezpeka	
<b>Aktíva</b>						
Pohľadávky z obchodného styku	726 858	-	726 858	-51 839	-	675 019
<b>Aktíva spolu podliehajúce zverejneniam o vzájomnom započítaní</b>	<b>726 858</b>	<b>-</b>	<b>726 858</b>	<b>-51 839</b>	<b>-</b>	<b>675 019</b>
<b>Závazky</b>						
Závazky z obchodného styku	178 783	-	178 783	-51 839	-	126 944
<b>Závazky spolu podliehajúce zverejneniam o vzájomnom započítaní</b>	<b>178 783</b>	<b>-</b>	<b>178 783</b>	<b>-51 839</b>	<b>-</b>	<b>126 944</b>

## 2.19. Vykazovanie výnosov

### Tržby z predaja

Hlavnými zdrojmi výnosov Spoločnosti sú výnosy z predaja hotových výrobkov, a výroby nástrojov a častí liniek.

Výnosy predstavujú reálnu hodnotu prijatej odmeny alebo pohľadávky za predaj hotových výrobkov a služieb v rámci bežnej podnikateľskej činnosti Spoločnosti. Vykazujú sa bez dane z pridanej hodnoty.

Spoločnosť účtuje o výnosoch, keď je možno spoľahlivo určiť ich výšku, keď je pravdepodobné, že v ich dôsledku budú pre Spoločnosť plynúť ekonomické úžitky a boli splnené špecifické kritéria pre jednotlivé kategórie výnosov zo zmlúv so zákazníkmi, ktoré sú popísané nižšie. Výšku výnosov nie je možné spoľahlivo určiť, ak podmienky popísané nižšie nie je možné splniť. Tržby z predaja hotových výrobkov sa účtujú ku dňu realizácie dodávky a ich prevzatia zákazníkom. Manažment považuje poskytnutú službu dopravy za nevýznamný prísľub plnenia z hľadiska hodnoty zmluvy, a preto nevykazuje výnosy z prepravy ako samostatnú povinnosť plnenia. Výnosy z prepravy sú súčasťou riadku Tržby z predaja nových vozidiel.

Tržby Spoločnosti vznikajú z predaja výrobkov a služieb popísaných v Pozn. 16.

**Výnosy z predaja hotových výrobkov.** Spoločnosť vyrába a predáva nové vozidlá, prevodovky a komponenty prevažne v rámci skupiny VOLKSWAGEN. Výnosy sú vykázané v čase, keď zákazník prevzal kontrolu nad vyrobenými hotovými výrobkami. Suma protihodnoty je vopred zmluvne stanovená ako jednotková cena za hotový výrobok. Suma protihodnoty sa upravuje iba prospektívne. Spoločnosť neinkasuje sumu protihodnoty vopred, neposkytuje žiadne zľavy, rabaty ani možnosť stanoviť sumu protihodnoty za rôzne objemy, čiže vykazuje výnosy v tej sume, v ktorej ich má právo fakturovať. Spoločnosť sumu protihodnoty fakturuje v období, kedy splnila povinnosť zo zmluvy dodať hotový výrobok. Výnosy z predaja hotových výrobkov sa kalkulujú na základe metódy „Cost plus“

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

**Výnosy z výroby nástrojov a častí liniek.** Spoločnosť v rámci výroby nástrojov a častí liniek vyrába a dodáva nástroje a časti liniek pre iné spoločnosti v rámci skupiny VOLKSWAGEN. Keďže Spoločnosť pre vytvorené nástroje alebo časti liniek nemá alternatívne použitie a na základe zmluvy má nárok na platbu za doteraz vykonanú prácu, výnos z výroby nástrojov alebo častí liniek vykazuje postupne počas obdobia. Výnosy z projektov, ktoré sa kalkulujú na základe metódy „Cost plus“ sa vykazujú na základe realizovaných nákladov vzniknutých počas obdobia plus dohodnutá marža s ohľadom na celkové odhadované náklady na daný projekt.

### Úrokové výnosy

Úrokové výnosy sa účtujú pomocou metódy efektívnej úrokovej sadzby. Úrokové výnosy sa vykazujú podľa princípu časového rozlíšenia v období, do ktorého patria, nezávisle od skutočných úhrad týchto úrokov.

## 2.20. Úvery

Úvery sa prvotne vykazujú v reálnej hodnote zníženej o transakčné náklady. Následne sa úvery oceňujú v umorovanej hodnote použitím metódy efektívnej úrokovej miery. Úrokové náklady sú zaúčtované do nákladov.

Úvery sa klasifikujú ako krátkodobé záväzky, s výnimkou, ak má Spoločnosť právo odložiť vyrovnanie záväzku o najmenej 12 mesiacov po súvahovom dni.

## 2.21. Lízingy – Spoločnosť je nájomcom

### Postupy účtovania aplikované od 1. januára 2019

Lízingy sa vykazujú ako aktíva z práva používať majetok a ako príslušné záväzky ku dňu, kedy prenajaté aktíva môže začať Spoločnosť voľne užívať.

Aktíva z práva používať majetok sa v súvahe prezentujú samostatne. K počiatočnému dňu sa lízingové záväzky oceňujú v súčasnej hodnote lízingových splátok za podkladové aktíva z práva používať majetok počas doby lízingu, medzi ktoré patria:

- Fixné platby (vrátane v podstate fixných platieb), znížené o všetky pohľadávky z lízingových stimulov,
- Variabilné lízingové splátky, ktorých výška je závislá od indexu alebo sadzby,
- Sumy, ktoré by podľa očakávaní mala Spoločnosť splatiť ako súčasť záruk zvyškovej hodnoty,
- Cena uplatnenia kúpnej opcie, ak si je Spoločnosť primerane istá, že si túto opciu uplatní,
- Sankčné pokuty za ukončenie lízingu, ak je v dobe lízingu zohľadnená možnosť Spoločnosti uplatniť opciu na ukončenie lízingu.

Lízingové splátky sú diskontované buď pomocou implicitnej úrokovej miery lízingu (ak možno túto sadzbu ľahko určiť) alebo pomocou prírastkovej úrokovej sadzby pôžičky Spoločnosti. Každá lízingová splátka sa rozdeľuje na splátku záväzku (istiny) a na finančné náklady. Lízingové záväzky sa následne oceňujú pomocou metódy efektívnej úrokovej miery. Účtovná hodnota záväzku sa následne preceňuje, aby odrážala akékoľvek opätovné posúdenie či modifikáciu lízingu alebo úpravu v podstate fixných platieb. Doba lízingu je nevyvodateľné obdobie, na ktoré bol lízing uzatvorený. Obdobie, v ktorých je možné predĺžiť či predčasne ukončiť lízing, sa do doby trvania lízingu zahŕňajú iba v tom prípade, ak je dostatočne isté, že lízing bude predĺžený, alebo že nebude predčasne ukončený.

Aktíva z práva používať majetok sa prvotne oceňujú v obstarávacej cene, ktorá zahŕňa:

- Sumu prvotného ocenenia lízingového záväzku,
- Všetky lízingové splátky uskutočnené pred dátumom začatia lízingu alebo v tento deň, znížené o všetky prijaté lízingové stimuly,
- Všetky počiatočné priame výdavky, ako aj

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

- Odhad nákladov, ktoré vzniknú Spoločnosti pri rozobratí a odstránení podkladového aktíva a pri obnove miesta, na ktorom sa nachádza, alebo pri obnovení podkladového aktíva do stavu, ktorý sa vyžaduje v podmienkach lízingu, ak tieto náklady nevzniknú s cieľom tvoriť zásoby. Spoločnosti vzniká povinnosť v súvislosti s týmito nákladmi buď k dátumu začiatku alebo v dôsledku užívania podkladového aktíva počas určitého obdobia.

Následne sa aktíva z práva používať majetok oceňujú v obstarávacej cene zníženej o oprávky i všetky naakumulované straty zo zníženia hodnoty a upravenej o akékoľvek precenenie lízingového záväzku v dôsledku prehodnotenia alebo modifikácií lízingovej zmluvy.

Aktíva z práva používať majetok sa odpisujú rovnomerne buď po dobu životnosti daného aktíva alebo po dobu trvania lízingu podľa toho, ktorá z nich je kratšia. Doba odpisovania spomínaných aktív je takáto:

- Právo na užívanie logistického optimalizačného centra je 15 rokov,
- Právo na užívanie výrobných hál a prísluších príjazdových a iných obslužných komunikácií je 5-10 rokov.

Platby spájané so všetkými krátkodobými lízingmi a lízingmi, pri ktorých má podkladové aktívum nízku hodnotu, sa vykazujú rovnomerne ako náklad vo výkaze ziskov a strát. Spoločnosť si uplatňuje výnimku pre lízingy, pri ktorých má podkladové aktívum nízku hodnotu pre každý individuálny prípad lízingu. Pre všetky lízingy, pri ktorých má podkladové aktívum nízku hodnotu, sa lízingové splátky spájané s týmito aktívami vykazujú rovnomerne ako náklad počas celej doby trvania lízingu.

#### Krátkodobé lízingy

Krátkodobé lízingy sú lízingy s dobou trvania najviac 12 mesiacov. Medzi lízingy, pri ktorých má podkladové aktívum nízku hodnotu, patrí napr. lízing pracovného oblečenia či kopírok. Za aktívum s nízkou hodnotou sa považuje podkladové aktívum v hodnote do 5 000 EUR v čase, keď bolo nové.

#### 2.22. Štátne dotácie

Štátne dotácie sa vykazujú v reálnej hodnote, ak existuje primerané uistenie o prijatí dotácie a splnení všetkých podmienok spojených s prijatím dotácie. Ak sa dotácia vzťahuje na úhradu nákladov, vyказuje sa ako výnos počas doby potrebnej na systematické kompenzovanie dotácie s nákladmi, na ktorých úhradu je dotácia určená. Ak sa dotácia vzťahuje na obstaranie dlhodobého majetku, reálna hodnota dotácie sa účtuje do výnosov budúcich období a rovnomerne sa zúčtováva do zisku/straty počas odhadovanej životnosti príslušného majetku.

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

### 3. RIADENIE FINANČNÉHO RIZIKA

#### 3.1. Faktory finančného rizika

Podnikateľská činnosť, ktorú Spoločnosť vykonáva, ju vystavuje rozličným finančným rizikám: trhovému riziku (pozostáva z kurzového a cenového rizika), úverovému riziku a riziku likvidity. Komplexné riadenie rizika Spoločnosti sa zameriava na nepredvídateľnosť vývoja na finančných trhoch a usiluje sa minimalizovať potenciálne negatívne dopady na jej finančnú situáciu.

Riziká sú riadené na konsolidovanej úrovni materskou spoločnosťou VOLKSWAGEN AG. Jednotlivé oddelenia pod vedením právneho oddelenia Spoločnosti v rámci skupinou implementovaných procesov *Governance Risk & Compliance (GRC)* identifikujú jednotlivé riziká, o ktorých následne na základe stanovených kritérií informujú VOLKSWAGEN AG.

#### (a) Trhové riziko

##### Kurzové riziko

Spoločnosť je vystavená kurzovému riziku spôsobenému zmenami vo výmenných kurzoch rozličných cudzích mien, najmä USD, JPY, CZK, CNY, KRW a RUB. Kurzové riziko vzniká z očakávaných budúcich obchodných transakcií ako aj z vykazovaného majetku a záväzkov.

Kurzové riziko vzniká, ak sú budúce obchodné transakcie alebo vykazovaný majetok či záväzky vedené v mene, ktorá nie je funkčnou menou Spoločnosti.

Kurzové riziko je riadené na úrovni skupiny VOLKSWAGEN AG a pre Spoločnosť nie je významné.

Ak by americký dolár posilnil/oslabil voči Euro o 10 % a ostatné premenné by sa nezmenili, celkový výsledok k 31. decembru 2021 by bol nižší o 4 479 tis. EUR, resp. vyšší o 5 474 tis. EUR (k 31. decembru 2020: nižší o 3 404 tis. EUR, resp. vyšší o 4 160 tis. EUR), najmä v dôsledku kurzového zisku/straty z prepočtu obchodných pohľadávok a z prepočtu obchodných záväzkov denominovaných v USD.

Ak by japonský jen posilnil/oslabil voči Euro o 10 % a ostatné premenné by sa nezmenili, celkový výsledok k 31. decembru 2021 by bol nižší o 38 tis EUR, resp. vyšší o 47 tis EUR (k 31. decembru 2020: nižší o 31 tis. EUR, resp. vyšší o 38 tis. EUR) najmä v dôsledku kurzového zisku/straty z prepočtu obchodných pohľadávok a z prepočtu obchodných záväzkov denominovaných v JPY.

Ak by česká koruna posilnila/oslabil voči Euro o 10 % a ostatné premenné by sa nezmenili, celkový výsledok k 31. decembru 2021 by bol nižší o 1 tis. EUR, resp. vyšší 1 tis. EUR (k 31. decembru 2020: nižší o 2 tis. EUR, resp. vyšší o 2 tis. EUR), najmä v dôsledku kurzového zisku/straty z prepočtu obchodných záväzkov a peňažných prostriedkov denominovaných v CZK.

Ak by čínsky juan posilnil/oslabil voči Euro o 10 % a ostatné premenné by sa nezmenili, celkový výsledok k 31. decembru 2021 by bol nižší o 11 tis. EUR, resp. vyšší o 13 tis. EUR (k 31. decembru 2020: nižší o 25 tis. EUR, resp. vyšší o 31 tis. EUR), najmä v dôsledku kurzového zisku/straty z prepočtu obchodných záväzkov denominovaných v CNY.

Ak by juhokórejský won posilnil/oslabil voči Euro o 10 % a ostatné premenné by sa nezmenili, celkový výsledok k 31. decembru 2021 by bol nižší o 255 tis. EUR, resp. vyšší o 311 tis. EUR (k 31. decembru 2020: nižší o 189 tis. EUR, resp. vyšší o 231 tis. EUR), najmä v dôsledku kurzového zisku/straty z prepočtu obchodných záväzkov denominovaných v KRW.

Ak by ruský rubel posilnil/oslabil voči Euro o 30 % a ostatné premenné by sa nezmenili, celkový výsledok k 31. decembru 2021 by sa významne nezmenil (k 31. decembru 2020: bez významných zmien), najmä v dôsledku kurzového zisku/straty z prepočtu obchodných záväzkov denominovaných v RUB.

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

### Cenové riziko

Spoločnosť nie je vystavená významnému riziku z titulu zmeny cien finančných nástrojov z dôvodov iných ako zmena kurzu cudzích mien a trhových úrokových sadzieb.

### Riziko úrokovej sadzby ovplyvňujúce peňažné toky

Spoločnosť nie je vystavená významnému riziku zmeny úrokovej sadzby. Prijaté dlhodobé úvery boli poskytnuté pri fixnej úrokovej sadzbe 0,000 % a 0,000 % (2020: 0,355 % a 0,387 %), v dôsledku čoho Spoločnosť nevzniká riziko novej zmeny zisku z dôvodu variability úrokovej sadzby. Spoločnosť nemala v roku 2021 žiadne dlhodobé úvery.

#### (b) Úverové riziko

Úverové riziko vzniká v súvislosti s peňažnými prostriedkami a peňažnými ekvivalentmi, pohľadávkami a vkladmi v bankách a finančných inštitúciách. Čo sa týka bankových inštitúcií, Spoločnosť akceptuje iba tie, ktoré majú minimálne rating A. Zmluvy o finančných transakciách sa uzatvárajú prostredníctvom VOLKSWAGEN AG výlučne s finančnými inštitúciami s ratingom A alebo lepším.

Analýza úverového rizika spolu so zostatkami na účtoch s najvýznamnejšími protistranami je uvedená v Pozn. 8 a 11. Spoločnosť nemá stanovené úverové limity pre jednotlivé externé banky.

Od roku 2011 uskutočňuje Spoločnosť finančné transakcie z veľkej časti s vnútrogrupinovým Treasury Centre Volkswagen International Belgium SA/NV so sídlom v Bruseli. Koncom roku 2021 uskutočňovala Spoločnosť viac ako 90 % všetkých finančných transakcií práve prostredníctvom tohto Treasury centra.

Spoločnosť uskutočňuje 99 % predajov cez spoločnosti v rámci skupiny VOLKSWAGEN. Z tohto dôvodu je vystavená riziku nesplatenia pohľadávok voči VOLKSWAGEN AG, AUDI AG, SEAT, S.A., Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG a ŠKODA AUTO a.s., pričom nemá stanovené úverové limity alebo iné formálne pravidlá pre riadenie úverového rizika voči týmto spoločnostiam. Na pohľadávky voči týmto vytvorila opravnú položku. Výška opravnej položky a splatnosť týchto pohľadávok je zverejnená v Pozn. 8.

#### (c) Riziko likvidity

Obozretné riadenie likvidity zahŕňa udržiavanie si dostatočnej rezervy peňažnej hotovosti. Likvidita je riadená za skupinu VOLKSWAGEN AG ako celok.

Tabuľka nižšie analyzuje finančné záväzky Spoločnosti. Údaje uvedené v tabuľke predstavujú zmluvné nediskontované peňažné toky. Sumy splatné do 12 mesiacov sa rovnajú ich účtovnej hodnote, pretože dopad diskontovania nie je významný.

31. decembra 2021	≤ 1 rok	>1 rok ≤ 2 roky	>2 roky ≤ 5 rokov	> 5 rokov
Záväzky z obchodného styku (Pozn. 14)	842 306			
Úver	-			
Budúce úroky z úveru	-			
Ostatné záväzky z prevádzkovej činnosti	105 278			
Nevyfakturované dodávky (Pozn. 14)	75 317			
Lízingové záväzky	5 980	6 176	19 763	41 289
Variabilné lízingové splátky	-	-	-	-
<b>Spolu</b>	<b>1 028 881</b>	<b>6 176</b>	<b>19 763</b>	<b>41 289</b>

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

S výnimkou lízingov uvedených v Pozn. 7 neexistovali žiadne ďalšie lízingové vzťahy, ktoré doposiaľ nenadobudli účinnosť a ku ktorým sa Spoločnosť zaviazala.

31. decembra 2020	≤ 1 rok	>1 rok ≤ 2 roky	>2 roky ≤ 5 rokov	> 5 rokov
Záväzky z obchodného styku (Pozn. 14)	880 215			
Úver	450 000			
Budúce úroky z úveru	5 581			
Ostatné záväzky z prevádzkovej činnosti	4 273			
Nevyfakturované dodávky	76 111			
Lízingové záväzky	5 792	5 981	19 136	48 091
Variabilné lízingové splátky	-	-	-	-
<b>Spolu</b>	<b>1 421 972</b>	<b>5 981</b>	<b>19 136</b>	<b>48 091</b>

### 3.2. Riadenie kapitálu

Cieľom Spoločnosti pri riadení kapitálu je zabezpečiť schopnosť Spoločnosti pokračovať vo svojich činnostiach v operatívnej a investičnej oblasti. Spoločnosť dosiahla rentabilitu celkových aktív „ROA“ 7.04% (2020: 6.67%) a rentabilitu vlastného imania „ROE“ 13.48% (2020: 14.57%).

### 3.3. Odhad reálnej hodnoty

Účtovná hodnota každej skupiny finančného majetku a záväzkov je približne rovná reálnej hodnote.

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

#### 4. ZÁSADNÉ ÚČTOVNÉ ODHADY A ROZHODNUTIA O SPÔSOBE ÚČTOVANIA

Všetky odhady a aplikovanie úsudku sa priebežne prehodnocujú. Vychádzajú pritom z historických skúseností ako aj z iných faktorov, vrátane očakávaných budúcich udalostí, ktoré je možné predpokladať za daných okolností.

##### Zásadné účtovné odhady a predpoklady

Spoločnosť robí odhady a používa predpoklady, ktoré sa týkajú budúcich období. Odhady a predpoklady, ktoré nesú so sebou významné riziko zásadných úprav účtovných hodnôt majetku a záväzkov počas nasledujúceho hospodárskeho roka, sú bližšie popísané v ďalšom texte.

##### Predpokladaná životnosť dlhodobého hmotného majetku

Spoločnosť vykonáva svoju základnú podnikateľskú činnosť v sektore výroby automobilov. To podmieňuje značné investície do dlhodobého hmotného majetku. Odhad jeho predpokladanej životnosti a jej zmeny môžu mať preto významný vplyv na hospodársky výsledok Spoločnosti. Z tohto dôvodu vedenie minimálne raz ročne prehodnocuje dovtedajší odhad predpokladanej životnosti dlhodobého hmotného majetku. Pri stanovovaní doby životnosti dlhodobého hmotného majetku Spoločnosť zohľadňuje doby životnosti cyklov výroby jednotlivých modelov a štruktúru produkcie.

Priemerná doba použiteľnosti odpisovaného dlhodobého hmotného majetku predstavuje približne 7,9 rokov (2020: 7,9 rokov). Prehodnotenie priemernej doby použiteľnosti o pol roka by zmenilo ročný odpis o 8 402 tis. EUR (2020: 9 793 tis. EUR).

##### Tvorba opravných položiek k finančným aktívam

Spoločnosť použila pri výpočte opravných položiek informácie, ktoré zohľadňujú rôzne scenáre budúceho vývoja niekoľkých ukazovateľov. Tieto ukazovatele predstavujú najlepší odhad budúceho vývoja manažmentom spoločnosti. Bližší popis použitých ukazovateľov je v bode 2.8 a v Pozn. 8.

##### Poistno-matematické odhady pri kalkulácii záväzkov z dôchodkového zabezpečenia

Náklady na penzijný program so stanovenými požitkami sú určené poistno-matematickými výpočtami. Tieto výpočty obsahujú odhady diskontných sadzieb, budúceho rastu miezd, úmrtnosti alebo fluktuácie. Vzhľadom na dlhodobú povahu takýchto programov podliehajú takéto odhady veľkej miere neistoty.

##### Vklady vo vnútrogrupinovom Treasury Centre

Spoločnosť vkladá voľné finančné prostriedky do spoločností skupiny VOLKSWAGEN. Tieto vklady sú klasifikované ako peňažné ekvivalenty, ak Spoločnosť dospeje k záveru, že: vklady spĺňajú kritériá peňažných ekvivalentov podľa IAS 7, sú ľahko zameniteľné za známe sumy hotovosti, sú vystavené nevýznamnému riziku zmien hodnoty a sú držané na účely splnenia krátkodobých finančných záväzkov, a nie na investičné alebo iné účely.

Pri posudzovaní, či vklady vo vnútrogrupinovom Treasury Centre spĺňajú definíciu peňažných ekvivalentov podľa IAS 7, použila Spoločnosť nasledovné kritériá založené na usmernení v IAS 7:

- vnútrogrupinové Treasury Centrum udržiava dostatok hotovosti a likvidných zdrojov spolu s prístupom k úverovým limitom na súčasné plnenie všetkých záväzkov voči Spoločnosti,
- existujú primerané kontroly a procesy vo vnútrogrupinovom Treasury Centre, podobné tým, ktoré by fungovali v regulovanej finančnej inštitúcii,

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

- vnútrogrupinové Treasury Centrum je nepretržite monitorované a spravované s cieľom zachovať likviditu spoločností skupiny VOLKSWAGEN ako celku,
- existuje monitorovanie rizika likvidity vnútrogrupinového Treasury Centra v súvislosti s úverovým rizikom vyplývajúcim z otvorených pohľadávok voči rôznym spoločnostiam skupiny VOLKSWAGEN,
- vklady Spoločnosti sú splatné okamžite po oznámení.

Uvedené faktory naznačujú, že vklady vo vnútrogrupinovom Treasury Centre podliehajú nevýznamnému riziku zmeny ich hodnoty a sú klasifikované ako peňažné ekvivalenty.

##### Možnosť predĺženia alebo predčasného ukončenia lízingu

Možnosti predĺženia alebo predčasného ukončenia lízingu sú súčasťou viacerých zmlúv o nájme nehnuteľností, ktoré uzatvorili rozličné oddelenia Spoločnosti. Tieto možnosti sa využívajú na to, aby sa maximalizovala prevádzková flexibilita, pokiaľ ide o riadenie zmlúv. Väčšinu možností predĺženia alebo predčasného ukončenia lízingu si môže uplatniť iba Spoločnosť, a nie príslušný prenajímateľ. Keď sa stanovuje doba lízingu, vedenie zvažuje všetky fakty a okolnosti, ktoré vytvárajú ekonomický stimul na uplatnenie možnosti predĺženia lízingu, alebo na neuplatnenie možnosti jeho predčasného ukončenia. Možnosti predĺženia (alebo obdobia po predčasnom ukončení lízingu) sa do doby lízingu zahŕňajú iba vtedy, keď je dostatočne isté, že lízing bude predĺžený (možnosť predĺženia lízingu) alebo nebude predčasne ukončený (možnosť predčasného ukončenia lízingu). Posúdenie toho, či si je Spoločnosť dostatočne istá, že si uplatní možnosť predĺženia lízingu, resp. že si neuplatní možnosť jeho predčasného ukončenia, sa prehodnocuje vždy, keď nastane nejaká významná udalosť, alebo keď dôjde k nejakej významnej zmene okolností, ktorá ovplyvní toto posúdenie a Spoločnosť ju vie kontrolovať.

V roku 2021 neboli žiadne splátky súvisiace s predĺžením lízingových zmlúv.

Vedenie Spoločnosti dospelo k záveru, že:

- v prípade niektorých výrobných hál je primerane isté, že si Spoločnosť uplatní možnosť predĺženia lízingu, takže celková doba lízingu bude 10 rokov, pričom pri zvyšných výrobných hálach nebola doba predĺženia zahrnutá do doby lízingu, pretože neexistujú ekonomické stimuly na uplatnenie si možnosti predĺženia lízingu.
- v prípade logistického optimalizačného centra nebola do doby lízingu zahrnutá možnosť predĺženia lízingu, pretože nie je dostatočne isté, že Spoločnosť bude ochotná v lízingu pokračovať aj po vypršaní dohodnutej doby prenájmu.

Zvažovanie vedenia Spoločnosti ohľadom využitia či nevyžitia možnosti predĺženia lízingu má najzávažnejší dopad na logistické optimalizačné centrum. V nasledujúcej tabuľke sú zhrnuté potenciálne budúce platby nájomného za obdobia po dátume uplatnenia možnosti predĺženia lízingu uvedenej v zmluve o prenájme logistického optimalizačného centra, kedy obdobie možného predĺženia lízingu nebolo započítané do doby lízingu:

	31. decembra 2021		31. december 2020		31. decembra 2021	31. decembra 2020
	Vykázaný lízingový záväzok (diskontovaný)	Potenciálne budúce lízingové splátky nezahrnuté do lízingových záväzkov (diskontovaných)	Vykázaný lízingový záväzok (diskontovaný)	Potenciálne budúce lízingové splátky nezahrnuté do lízingových záväzkov (diskontovaných)	Miera uplatňovania opcí na predĺženie lízingu v minulosti (%)	
Logistické optimalizačné centrum	73 208	21 914	79 000	21 914	50	50
<b>Spolu</b>	<b>73 208</b>	<b>21 914</b>	<b>79 000</b>	<b>21 914</b>		

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ  
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

Celkovo nebol do lízingových záväzkov zahrnutý potenciálny úbytok peňažných prostriedkov vo výške 21 914 tis. EUR, pretože nie je primerane isté, že lízingy budú predĺžené (resp. nebudú predčasne ukončené).

#### Transferové oceňovanie

Spoločnosť realizuje podstatnú časť svojich transakcií v rámci skupiny voči koncernovým spoločnostiam. Z dôvodu prebiehajúcej medzinárodnej procedúry vo veci transferového oceňovania medzi finančnými správami Slovenskej republiky a Spolkovej republiky Nemecka tvorila Spoločnosť rezervu na potenciálne daňové riziko pri dani z príjmu právnických osôb.

Výška rezervy na daňové riziká súvisiace s transferovým oceňovaním k 31. decembru 2021 je 65,0 mil. EUR (2020: 51,8 mil. EUR). V súvislosti s prebiehajúcim konaním a finálnym stanoviskom existuje určitá miera neistoty, a preto Spoločnosť pri odhade tohto záväzku aplikuje úsudok a predpoklady na základe momentálne dostupných informácií, ktoré sa môžu meniť (Pozn. 22).

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ  
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

## 5. DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK

Prehľad pohybu dlhodobého nehmotného majetku od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021 ako aj od 1. januára 2020 do 31. decembra 2020 je uvedený v nasledujúcich tabuľkách:

	Software a iný nehmotný majetok	Emisné kvóty	Spolu
<b>1. januára 2021</b>			
Obstarávacia cena	20 268	14 511	34 779
Oprávky	-18 858	-	-18 858
<b>Zostatková hodnota</b>	<b>1 410</b>	<b>14 511</b>	<b>15 921</b>
Prírastky	57	988	1 045
Precenenie emisných kvót	-	19 337	19 337
Presuny z nedokončených investícií	70	-	70
Zostatková hodnota vyradeného majetku	-	-1 417	-1 417
Odpisy (Pozn. 19)	-870	-	-870
<b>Zostatková hodnota ku koncu roka</b>	<b>667</b>	<b>33 419</b>	<b>34 086</b>
<b>31. decembra 2021</b>			
Obstarávacia cena	20 396	33 419	53 815
Oprávky	-19 729	-	-19 729
<b>Zostatková hodnota</b>	<b>667</b>	<b>33 419</b>	<b>34 086</b>

	Software a iný nehmotný majetok	Emisné kvóty	Spolu
<b>1. januára 2020</b>			
Obstarávacia cena	19 565	11 178	30 743
Oprávky	-17 034	-	-17 034
<b>Zostatková hodnota</b>	<b>2 531</b>	<b>11 178</b>	<b>13 709</b>
Prírastky	437	-	437
Precenenie emisných kvót	-	3 456	3 456
Presuny z nedokončených investícií	318	-	318
Zostatková hodnota vyradeného majetku	-	-123	-123
Odpisy (Pozn. 19)	-1 876	-	-1 876
<b>Zostatková hodnota ku koncu roka</b>	<b>1 410</b>	<b>14 511</b>	<b>15 921</b>
<b>31. decembra 2020</b>			
Obstarávacia cena	20 268	14 511	34 779
Oprávky	-18 858	-	-18 858
<b>Zostatková hodnota</b>	<b>1 410</b>	<b>14 511</b>	<b>15 921</b>

Odpisy sú vo výkaze ziskov a strát zohľadnené v nákladoch na predaný tovar a výrobky vo výške 864 tis. EUR (2020: 1 863 tis. EUR) a v administratívnych nákladoch vo výške 6 tis. EUR (2020: 13 tis. EUR).

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

## 6. DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK

Prehľad pohybu dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021 ako aj od 1. januára 2020 do 31. decembra 2020 je uvedený v nasledujúcich tabuľkách:

	Pozemky	Budovy a infraštruktúra	Stroje, prístroje, zariadenia, motorové vozidlá, kancelárske vybavenie	Nedokončené investície	Spolu
<b>1. januára 2021</b>					
Obstarávacia cena	29 842	787 436	2 699 546	38 284	3 555 108
Oprávky a opravná položka	-	-312 038	-1 892 872	-	-2 204 910
<b>Zostatková hodnota</b>	<b>29 842</b>	<b>475 398</b>	<b>806 674</b>	<b>38 284</b>	<b>1 350 198</b>
Prírastky	-48	542	19 943	81 493	101 930
Presuny z nedokončených investícií	45	11 332	6 387	-17 834	-70
Zostatková hodnota vyradeného majetku	-3 296	-	-2 119	-	-5 415
Opravná položka	-	-	-	-	-
Odpisy (Pozn. 19)	-	-31 542	-184 253	-	-215 795
<b>Zostatková hodnota ku koncu roka</b>	<b>26 543</b>	<b>455 730</b>	<b>646 632</b>	<b>101 943</b>	<b>1 230 848</b>
<b>31. decembra 2021</b>					
Obstarávacia cena	26 543	799 304	2 648 004	101 943	3 575 794
Oprávky a opravná položka	-	-343 574	-2 001 372	-	-2 344 946
<b>Zostatková hodnota</b>	<b>26 543</b>	<b>455 730</b>	<b>646 632</b>	<b>101 943</b>	<b>1 230 848</b>
<b>1. januára 2020</b>					
Obstarávacia cena	29 608	784 038	2 755 320	45 285	3 614 251
Oprávky a opravná položka	-	-281 312	-1 803 214	-	-2 084 526
<b>Zostatková hodnota</b>	<b>29 608</b>	<b>502 726</b>	<b>952 106</b>	<b>45 285</b>	<b>1 529 725</b>
Prírastky	210	1 873	34 220	16 862	53 165
Presuny z nedokončených investícií	24	2 387	21 134	-23 863	-318
Zostatková hodnota vyradeného majetku	-	-424	-2 036	-	-2 460
Opravná položka	-	-	-	-	-
Odpisy (Pozn. 19)	-	-31 164	-198 750	-	-229 914
<b>Zostatková hodnota ku koncu roka</b>	<b>29 842</b>	<b>475 398</b>	<b>806 674</b>	<b>38 284</b>	<b>1 350 198</b>
<b>31. decembra 2020</b>					
Obstarávacia cena	29 842	787 436	2 699 546	38 284	3 555 108
Oprávky a opravná položka	-	-312 038	-1 892 872	-	-2 204 910
<b>Zostatková hodnota</b>	<b>29 842</b>	<b>475 398</b>	<b>806 674</b>	<b>38 284</b>	<b>1 350 198</b>

Hodnota dlhodobého hmotného majetku Spoločnosti sa v dôsledku prijatia IFRS 16 k 1. januáru 2019 nezmenila.

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

Odpisy sú vo výkaze ziskov a strát zohľadnené v nákladoch na predaj vo výške 214 393 tis. EUR (2020: 228 378 tis. EUR) a v administratívnych nákladoch vo výške 1 402 tis. EUR (2020: 1 535 tis. EUR).

Dlhodobý hmotný majetok, nehnuteľný dlhodobý hmotný majetok, nedokončené hmotné investície a zásoby Spoločnosti boli v roku 2021 poistené voči všetkým rizikám (živel, krádež a ostatné v zmluve uvedené riziká a s tým súvisiace prerušenie prevádzky), pričom maximálny limit plnenia je 2.500 mil. EUR na jednu poistnú udalosť.

Dlhodobý hmotný majetok nie je založený v prospech tretích strán.

## 7. LÍZINGY

### 7.1. Čiastky vykázané v súvahe – aktívum z práva používať majetok

V súvahe Spoločnosti sú uvedené nasledujúce čiastky týkajúce sa lízingu:

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
<b>Aktívum z práva používať majetok</b>		
Budovy a infraštruktúra	70 408	77 115
<b>Spolu</b>	<b>70 408</b>	<b>77 115</b>
<b>Budovy a infraštruktúra</b>		
	<b>31. decembra 2021</b>	<b>31. decembra 2020</b>
<b>Upravený počiatočný stav</b>	<b>77 115</b>	<b>74 610</b>
Prírastky – nové lízingové zmluvy	-	12 599
Predčasné ukončenie lízingových zmlúv	-	- 3 038
Odpisy	- 6 707	- 7 056
<b>Konečný stav</b>	<b>70 408</b>	<b>77 115</b>

### 7.2. Čiastky vykázané v súvahe – Lízingové záväzky

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Dlhodobé	67 228	73 208
Krátkodobé	5 980	5 792
<b>Spolu</b>	<b>73 208</b>	<b>79 000</b>

### 7.3. Čiastky vykázané vo výkaze ziskov a strát

Vo výkaze ziskov a strát sú uvedené nasledujúce čiastky týkajúce sa lízingu:

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Odpisy aktív z práva používať majetok	6 707	7 284
<b>Odpisy aktív z práva používať majetok spolu</b>	<b>6 707</b>	<b>7 284</b>
Úrokové náklady (zahnuté do finančných nákladov)	2 436	2 659
Náklady na krátkodobé líziny (zahnuté do administratívnych nákladov)	35	48
Náklady na líziny, pri ktorých má podkladové aktívum nízku hodnotu	577	467
Náklady na variabilné lízingové splátky nezahnuté do lízingových záväzkov (zahnuté do administratívnych nákladov)	-	31
Strata z predčasného ukončenia lízingových zmlúv	-	-
Náklady na operatívny lízing (IAS17, iba pre komparatívne údaje)	-	-
<b>Náklady týkajúce sa lízingu spolu</b>	<b>9 755</b>	<b>10 489</b>

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

#### 7.4. Výkaz peňažných tokov (výňatok)

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Vyplatené peňažné prostriedky na líziny – prevádzková činnosť		
Variabilné lízingové splátky, ktoré nie sú naviazané na nejaký index či sadzbu	-	-31
Platby za líziny s nízkou hodnotou podkladového aktíva	- 577	-467
Platby za krátkodobé líziny	- 35	-48
Vyplatené peňažné prostriedky na líziny (IFRS 16) – finančná činnosť		
Splátky istiny lízingových záväzkov	- 5 792	-6 058
Vyplatené úroky z lízingových záväzkov	- 2 436	-2 659
Úhrada penále za predčasné ukončenie lízingu	-	-
<b>Vyplatené peňažné prostriedky spolu</b>	<b>- 8 840</b>	<b>-9 263</b>

#### 7.5. Lízingové aktivity Spoločnosti a ako o nich účtuje

Spoločnosť si prenajíma rozličné nehnuteľnosti (logistické optimalizačné centrum, výrobné haly a príslušné príjazdové a iné obslužné komunikácie). Nájomné zmluvy sú zvyčajne uzatvorené na fixné obdobia od 5 do 15 rokov, ale môžu obsahovať aj opcie na predĺženie prenájmu, tak ako je opísané v časti *Možnosť predĺženia alebo predčasného ukončenia lízingu* v poznámke 4. Lízingové zmluvy sa dojednávajú individuálne a obsahujú širokú škálu rozličných podmienok. Najdôležitejšie prvky lízingu sú zhrnuté nižšie:

- Nehnuteľný majetok si Spoločnosť prenajíma na obdobie 5-15 rokov s výpovednou lehotou 1-3 mesiace.
- Lízingové zmluvy obsahujú možnosť predĺženia lízingu.
- Lízingové splátky sú fixné a upravené o infláciu.
- Lízingové zmluvy neobsahujú žiadne špeciálne podmienky, no prenajatý majetok sa nesmie použiť ako zábezpeka za účelom získania úverov a pôžičiek.

Budúci úbytok peňažných tokov, s ktorým musí Spoločnosť ako nájomca potenciálne počítať a ktorý nie je zarátaný do ocenenia lízingového záväzku, vyplýva z:

- variabilných lízingových splátok – vid' ďalšie informácie v časti *Variabilné lízingové splátky* tohto bodu poznámok,
- možnosti predĺženia alebo predčasného ukončenia lízingu – vid' ďalšie informácie v časti *Možnosť predĺženia alebo predčasného ukončenia lízingu* tohto bodu poznámok.

Spoločnosť neposkytuje žiadne záruky zvyškovej hodnoty podkladového aktíva.

#### Variabilné lízingové splátky

Zmluvy o nájme nehnuteľností (logistického optimalizačného centra, výrobných hál a príslušných príjazdových a iných obslužných komunikácií) obsahujú aj variabilné platobné podmienky, ktoré sa viažu na náklady súvisiace s využívaním prenajatých nehnuteľností (spotreba elektrickej energie, vykurovanie, vodné a stočné a pod.). Spomínané náklady sa oceňujú na základe skutočnej spotreby.

Spoločnosť oddeľuje lízingové a nelízingové zložky.

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

Lízingové zmluvy obsahujú odkaz na ročnú mieru inflácie, ktorá odráža hodnotu kúpnej sily peňazí. Keďže ročná miera inflácie predstavuje variabilnú lízingovú splátku, ktorá závisí od indexu, odráža prvotné vykazovanie lízingových záväzkov mieru inflácie ku dňu začatia lízingu. To znamená, že Spoločnosť nerobí odhady budúcej ročnej miery inflácie, ale miesto toho oceňuje lízingové záväzky používaním lízingových splátok, ktoré nepočítajú so zmenami ročnej miery inflácie počas trvania zostávajúcej doby lízingu. Spoločnosť potom prehodnocuje výšku variabilných lízingových splátok, ktoré sú určované odkazom na nejaký referenčný index alebo sadzbu iba vtedy, keď dôjde k zmene peňažných tokov v dôsledku zmeny referenčného indexu alebo sadzby, t. j. keď nadobudne účinnosť úprava lízingových splátok.

Variabilné lízingové splátky, ktoré závisia od aktuálnych výdavkov, sa uvádzajú vo výkaze ziskov a strát v období, kedy nastane podmienka, ktorá tieto splátky aktivuje. Variabilné platobné podmienky lízingu sa používajú z mnohých dôvodov, pričom primárne ide o to, aby sa v nich odrážalo aktuálne užívanie podkladového aktíva.

Lízingové splátky za finančný rok ukončený 31. decembra 2021 sú zhrnuté v nasledujúcej tabuľke:

	Počet výrobných hál a logistických centier	Fixné splátky	Variabilné splátky	Splátky spolu
Iba fixné nájomné	2	8 228	-	8 228
Variabilné nájomné	-	-	-	-
<b>Spolu</b>		<b>8 228</b>		<b>8 228</b>

Lízingové splátky za finančný rok ukončený 31. decembra 2020 sú zhrnuté v nasledujúcej tabuľke:

	Počet výrobných hál a logistických centier	Fixné splátky	Variabilné splátky	Splátky spolu
Iba fixné nájomné	3	8 716	-	8 716
Variabilné nájomné	1	-	31	31
<b>Spolu</b>		<b>8 716</b>	<b>31</b>	<b>8 747</b>

1% nárast variabilných nákladov vynaložených na užívanie prenajatých nehnuteľností by pravdepodobne viedol k zvýšeniu lízingových platieb celkovo zhruba o 1 %. 5% nárast variabilných nákladov vynaložených na užívanie prenajatých nehnuteľností by pravdepodobne viedol k zvýšeniu lízingových platieb celkovo zhruba o 1,04 %.

#### Krátkodobé líziny

Líziny malých skladových hál predstavujú krátkodobé nájmy a príslušné náklady sa vykazujú rovnomerne počas účtovného obdobia. Celková výška lízingových nákladov Spoločnosti za krátkodobé líziny činí 34 960 EUR (v roku 2020: 48 075 EUR).

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

## 8. POHLADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A INÉ POHLADÁVKY

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	692 856	754 972
z toho: pohľadávky voči podnikom v skupine (Pozn. 26)	688 094	750 191
Znížené o opravné položky	-9 986	-11 039
Finančné aktíva predstavujúce pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky – netto	682 870	743 933
Preddavky	7 571	8 014
Splatná daň z príjmu - pohľadávka	-	-
Pohľadávka z titulu DPH	133 138	164 246
Ostatné pohľadávky	1 867	199
<b>Spolu</b>	<b>825 446</b>	<b>916 392</b>

Pohľadávky tvoria v prevažnej miere pohľadávky voči podnikom v skupine. Účtovná hodnota pohľadávok z obchodného styku zodpovedá ich reálnym hodnotám.

K 31. decembru 2021 mala Spoločnosť k znehodnoteným pohľadávkam z obchodného styku a iným pohľadávkam vytvorenú opravnú položku vo výške 9 986 tis. EUR (2020: 11 039 tis. EUR). Výška opravnej položky k pohľadávkam voči podnikom v skupine bola vypočítaná na základe matice uvedenej v tabuľke nižšie. Matica je založená na základe zoradenia pohľadávok podľa dní po splatnosti a percenta pravdepodobnej straty.

31. decembra 2021	Pohľadávky po splatnosti					Celkom
	Pohľadávky do splatnosti	≤ 1 mesiac	>1 mesiac ≤ 3 mesiace	>3 mesiace ≤ 6 mesiacov	>6 mesiacov	
Percento očakávanej straty	1,00%	1,5%	2,5%	4,00%	4,00%	
Brutto účtovná hodnota pohľadávok z obchodného styku	678 251	9 314	135	172	222	<b>688 094</b>
Očakávaná strata	-7 409	-140	-3	-7	-9	<b>-7 568</b>

Na ostatné pohľadávky vo výške 5 821 tis EUR, ktoré nie sú uvedené v tabuľke, tvorila Spoločnosť opravnú položku v priemere 41,43 % vo výške 2 412 tis. EUR.

31. decembra 2020	Pohľadávky po splatnosti					Celkom
	Pohľadávky do splatnosti	≤ 1 mesiac	>1 mesiac ≤ 3 mesiace	>3 mesiace ≤ 6 mesiacov	>6 mesiacov	
Percento očakávanej straty	1,00 %	1,50 %	2,50 %	4,00 %	4,00 %	
Brutto účtovná hodnota pohľadávok z obchodného styku	740 981	3 019	2 145	1 994	2 052	<b>750 191</b>
Očakávaná strata	-8 799	-45	-54	-80	-82	<b>-9 060</b>

Na ostatné pohľadávky vo výške 4 781 tis EUR, ktoré nie sú uvedené v tabuľke, tvorila Spoločnosť opravnú položku v priemere 41,39 % vo výške 1 979 tis. EUR.

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

Úverová kvalita pohľadávok do splatnosti je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

	Rating (Standard & Poor's)	31. decembra 2021	31. decembra 2020
VOLKSWAGEN AG	A-2	228 905	189 888
AUDI AG	A-2	305 037	264 675
DR. ING. H. C. F. PORSCHE AG	A-2	135 207	210 218
ŠKODA AUTO, a.s.	A-2	8 963	65 752
SEAT, S.A.	A-2	450	14 469
BENTLEY	A-2	-	-
Ostatné	nie je dostupný	887	9 054
<b>Spolu</b>		<b>679 449</b>	<b>754 056</b>

Pohyby v opravnej položke k pohľadávkam:

	Pohľadávky z obchodného styku		Iné pohľadávky	
	2021	2020	2021	2020
<b>1. januára</b>	<b>-11 005</b>	<b>-8 112</b>	<b>-34</b>	<b>-49</b>
Tvorba opravnej položky vykázaná vo výkaze súhrnných ziskov a strát	1 071	-3 010	-56	15
Opravná položka pripadajúca na pohľadávky odpísané počas účtovného obdobia	38	117	-	-
Zmena opravnej položky z dôvodu zmeny predpokladov	-	-	-	-
Rozpustenie opravnej položky z dôvodu nepotrebnosti	-	-	-	-
<b>31. decembra</b>	<b>-9 896</b>	<b>-11 005</b>	<b>-90</b>	<b>-34</b>

Tvorba a rozpustenie opravnej položky k pohľadávkam z obchodného styku a k iným pohľadávkam boli zahrnuté do ostatných nákladov a výnosov vo výkaze ziskov a strát.

Spoločnosť nemá pohľadávky zabezpečené záložným právom.

## 9. ZÁSoby

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Materiál	159 327	158 209
Nedokončená výroba	217 198	78 696
Hotové výrobky	26 521	19 597
Tovar	11 005	12 466
<b>Spolu</b>	<b>414 051</b>	<b>268 968</b>

Obstarávací cena zásob zaúčtovaná do nákladov dosiahla výšku 8 248 346 tis. EUR (2020: 8 450 029 tis. EUR).

V prípade, že účtovná hodnota zásob prevyšuje ich čistú realizačnú hodnotu, zníži sa ich hodnota v účtovníctve na ich čistú realizačnú hodnotu.

Zásoby sú upravené o opravnú položku vo výške 37 202 tis. EUR (2020: 32 965 tis. EUR).

Vývoj opravnej položky k zásobám v priebehu bežného a bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

	1. januára 2021	Tvorba	Čerpanie	Rozpustenie	31. decembra 2021
Materiál a drobné náhradné diely	31 324	6 998	3 032	-	35 290
Služobné vozidlá	1 641	271	-	-	1 912
<b>Zásoby spolu</b>	<b>32 965</b>	<b>7 269</b>	<b>3 032</b>	-	<b>37 202</b>

	1. januára 2020	Tvorba	Čerpanie	Rozpustenie	31. decembra 2020
Materiál a drobné náhradné diely	25 909	7 261	1 846	-	31 324
Služobné vozidlá	1 291	350	-	-	1 641
<b>Zásoby spolu</b>	<b>27 200</b>	<b>7 611</b>	<b>1 846</b>	-	<b>32 965</b>

Dlhodobý hmotný majetok, nehnuteľný dlhodobý hmotný majetok, nedokončené hmotné investície a zásoby Spoločnosti boli v roku 2021 poistené voči všetkým rizikám (živel, krádež a ostatné v zmluve uvedené riziká a s tým súvisiace prerušenie prevádzky), pričom maximálny limit plnenia je 2 500 mil. EUR na jednu poistnú udalosť (2020: boli zásoby poistené samostatne 200 mil. EUR).

## 10. AKTÍVA A ZÁVÄZKY VYPLÝVAJÚCE ZO ZMLÚV SO ZÁKAZNÍKMI

Nasledujúca tabuľka zahŕňa informácie o pohľadávkach, zmluvných aktívach a záväzkoch vyplývajúcich zo zmlúv so zákazníkmi:

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Pohľadávky vyplývajúce zo zmlúv so zákazníkmi	684 464	746 178
Zmluvné aktíva	3 572	4 086
Mínus opravné položky	-10 020	-11 080
<b>Pohľadávky vyplývajúce zo zmlúv so zákazníkmi a zmluvné aktíva, netto</b>	<b>678 016</b>	<b>739 184</b>

Spoločnosť účtovala o nasledovných zmluvných aktívach v súvislosti so zmluvami so zákazníkmi:

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Krátkodobé zmluvné aktíva súvisiace s výrobou nástrojov	3 572	4 086
Strata zo znehodnotenia	-35	-41
<b>Zmluvné aktíva spolu</b>	<b>3 537</b>	<b>4 045</b>

Spoločnosť účtuje o strate zo znehodnotenia zmluvných aktív v súlade s požiadavkami štandardu IFRS 9 (viď bod 2.11).

## 11. PEŇAŽNÉ PROSTRIEDKY A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Vklady vo vnútrogrupinovom Treasury centre	141 417	457 959
Pokladnica	41	53
Bankové účty	2 460	2 104
Krátkodobé bankové vklady	-	-
<b>Spolu</b>	<b>143 918</b>	<b>460 116</b>

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

Vklady vo vnútrogrupinovom Treasury centre sú denominované v EUR a sú splatné na požiadanie. Tieto vklady boli počas roka úročené úrokovou mierou 0,000 % (2020: 0,000 %).

Účtovná hodnota poskytnutého úveru k 31. decembru 2021 sa významne nelíši od jeho reálnej hodnoty.

Úverová kvalita jednotlivých vkladov je nasledovná:

PEŇAŽNÉ PROSTRIEDKY A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY	Rating	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Volkswagen International Belgium SA/NV (Standard & Poor's)	A-2	141 417	457 959
Tatra banka a.s. (Moody's)	Baa1	2 460	2 104
Iné	nie je dostupné	41	53
<b>Spolu</b>		<b>143 918</b>	<b>460 116</b>

Spoločnosť poskytla v roku 2021 záruky v celkovej výške 8 Mio. EUR (rok 2020 8 Mio. EUR). Peňažnými prostriedkami uloženými na účtoch v bankách, vrátane vnútrogrupinového Treasury centra, môže Spoločnosť voľne disponovať. Spoločnosť neúčtovala o očakávaných stratách pre peniaze a peňažné ekvivalenty pretože po zvážení pravdepodobnosti úpadku vnútrogrupinovej spoločnosti a bankových inštitúcií by vplyv takýchto očakávaných strát na účtovnú závierku Spoločnosti bol nevýznamný.

## 12. VLASTNÉ IMANIE

### Základné imanie

Celkový počet schválených a emitovaných kmeňových akcií je 7, ich nominálne hodnoty sú rozdelené nasledovne:

POČET AKCIÍ	Nominálna hodnota akcie (v EUR)	
	k 31. decembru 2021	k 31. decembru 2020
1	65 851 922	65 851 922
1	33 194	33 194
3	3 319 392	3 319 392
1	46 719 707	46 719 707
1	24 348 644	24 348 644
<b>7</b>	<b>146 911 642</b>	<b>146 911 642</b>

Nominálna hodnota akcií zodpovedá výške s nimi spojených hlasovacích práv a právu podielu na zisku. Základné imanie je splatené v plnej výške. Nominálna hodnota akcií v EUR k 31. decembru 2009 bola vypočítaná z hodnôt v SKK konverzným kurzom 1 Euro = 30,126 SKK po dátume zavedenia eura v Slovenskej republike. Výška základného imania uvedená v súvahe predstavuje základné imanie prepočítané do funkčnej meny euro historickým výmenným kurzom v súlade s IAS 21. V rokoch 2021 a 2020 nedošlo k žiadnej zmene počtu ani nominálnej hodnoty akcií.

Návrh na rozdelenie zisku Spoločnosti za rok 2021 bude predložený valnému zhromaždeniu akcionárov v roku 2021. Vedenie Spoločnosti navrhuje zisk za rok 2021 vyplatiť vo forme dividend akcionárovi.

Zákonný rezervný fond možno použiť iba na vykrytie strát. Podľa zákonných predpisov Slovenskej republiky musí Spoločnosť prideliť do zákonného rezervného fondu najmenej 10 % svojho zisku bežného obdobia, až do dosiahnutia výšky 20 % základného imania. Spoločnosť si tento záväzok splnila.

Poznámky k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

### 13. REZERVY NA ZÁVÄZKY

	Nevyužitie kapacít	Konto pracovného času	Odchodné	Jubilejné	Ostatné rezervy	Spolu	< 1 rok	> 1 rok
<b>1. januára 2021</b>	-	-	32 625	21 774	8 859	<b>63 258</b>	8 859	54 399
Použitie rezervy	-	-	-1 912	-1 291	-	<b>-3 203</b>	-	-3 203
Tvorba rezervy	-	-	-	1 515	2 116	<b>3 631</b>	2 116	1 515
Rozpustenie rezervy	-	-	-1 614	-	-	<b>-1 614</b>	0	-1 614
<b>31. decembra 2021</b>	-	-	<b>29 099</b>	<b>21 998</b>	<b>10 975</b>	<b>62 072</b>	<b>10 975</b>	<b>51 097</b>
<b>1. januára 2020</b>	-	-	30 969	19 592	8 161	<b>58 722</b>	8 161	50 561
Použitie rezervy	-	-	-1 651	-	-	<b>-1 651</b>	-	-1 651
Tvorba rezervy	-	-	3 307	2 182	698	<b>6 187</b>	698	5 489
Rozpustenie rezervy	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>31. decembra 2020</b>	-	-	<b>32 625</b>	<b>21 774</b>	<b>8 859</b>	<b>63 258</b>	<b>8 859</b>	<b>54 399</b>

#### Odchodné

Podľa slovenskej legislatívy a kolektívnej zmluvy so zamestnancami je Spoločnosť povinná vyplatiť odmenu každému pracovníkovi pri jeho prvom odchode do dôchodku po vzniku nároku na starobný dôchodok. Výška odchodného bola stanovená zákonom na jeden priemerný mesačný plat. Pre zamestnancov s rokom narodenia 1968 a starších však výška odchodného závisí podľa kolektívnej zmluvy od počtu odpracovaných rokov v Spoločnosti a dosahuje maximálne 6 priemerných mesačných plátov (bod 2.15). Použitie príslušnej rezervy závisí od počtu zamestnancov, ktorí odídu do dôchodku.

#### Odmena pri pracovných jubileách

Podľa kolektívnej zmluvy dostane zamestnanec pri pracovných jubileách peňažnú odmenu, ak bol nepretržite zamestnaný v Spoločnosti minimálne 10 a viac rokov.

V súvislosti s penzijným programom s vopred určenou výškou dôchodkového plnenia a jubilejnou odmenou boli vykázané nasledujúce hodnoty:

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Súčasná hodnota vykázaných záväzkov spojených s vopred určenou výškou dôchodkového plnenia	29 099	32 625
Súčasná hodnota vykázaných záväzkov spojených s vopred určenou výškou jubilejnej odmeny	21 998	21 774
<b>Záväzok vykázaný v súvahe</b>	<b>51 097</b>	<b>54 399</b>

Základné poistno-matematické predpoklady pri stanovení rezervy na odchodné boli nasledovné:

Priemerný počet zamestnancov k 31. decembru 2021	11 246
Percento zamestnancov, ktorí ukončia zamestnanecký pomer pred odchodom do dôchodku (miera fluktuácie)	Približne 5 % p.a., v závislosti od veku a pohlavia
Očakávaný nárast miezd	4,5 % p. a.
Diskontná miera	0,9 % p. a.
Priemerný počet zamestnancov k 31. decembru 2020	11 545
Percento zamestnancov, ktorí ukončia zamestnanecký pomer pred odchodom do dôchodku (miera fluktuácie)	Približne 5 % p.a., v závislosti od veku a pohlavia
Očakávaný nárast miezd	4,5 % p. a.
Diskontná miera	0,8 % p. a.

#### Ostatné rezervy

Ostatné rezervy sa týkajú veľkého počtu rozpoznatelných rizík a sú posudzované v súlade s IAS 37.

Poznámky k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

### 14. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A INÉ ZÁVÄZKY

#### Finančné záväzky

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Záväzky z obchodného styku	842 306	880 215
z toho: voči podnikom v skupine (Pozn. 26)	255 582	352 954
Ostatné záväzky z prevádzkovej činnosti	105 278	4 273
Nevyfakturované dodávky	75 317	76 111
<b>Spolu</b>	<b>1 022 901</b>	<b>960 599</b>

#### Nefinančné záväzky

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Záväzky voči zamestnancom	17 239	16 773
Príspevky na sociálne zabezpečenie a ostatné dane	14 112	12 966
Výkonnostné odmeny zamestnancom	27 361	26 174
Nevyčerpané dovolenky	3 040	7 462
Ostatné	1 786	2 718
<b>Spolu</b>	<b>63 538</b>	<b>66 093</b>
<b>Finančné a nefinančné záväzky spolu</b>	<b>1 086 439</b>	<b>1 026 692</b>

Účtovná hodnota záväzkov z obchodného styku a iných finančných záväzkov k 31. decembru 2021 a k 31. decembru 2020 nie je významne odlišná od ich reálnej hodnoty.

V nasledujúcej tabuľke je analyzovaný pohyb v záväzkoch pre každé prezentované obdobie.

	Pozn./Bod	Úvery a pôžičky	Lízingové záväzky	Záväzky spolu	Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	Záväzky netto
<b>1. januára 2020</b>		<b>-350 555</b>	<b>-75 648</b>	<b>-426 203</b>	<b>278 701</b>	<b>-147 502</b>
Peňažné toky		-100 000	8 716	-91 284	181 415	90 131
Precenenie z dôvodu predčasného ukončenia leasingu		-	2 812	2 812	-	2 812
Naakumulovaný úrok	3	-2 330	-2 659	-4 989	-	-4 989
<b>31. decembra 2020</b>	<b>7.2</b>	<b>-452 885</b>	<b>-79 000</b>	<b>-531 885</b>	<b>460 116</b>	<b>-71 769</b>
<b>1. januára 2021</b>		<b>-452 885</b>	<b>-79 000</b>	<b>-531 885</b>	<b>460 116</b>	<b>-71 769</b>
Peňažné toky		450 000	8 228	458 228	-316 198	142 030
Prírastky		-	-	-	-	-
Precenenie z dôvodu predčasného ukončenia leasingu		-	-	-	-	-
Naakumulovaný úrok	3	2 885	-2 436	449	-	449
<b>31. decembra 2021</b>	<b>7.2</b>	<b>-</b>	<b>-73 208</b>	<b>-73 208</b>	<b>143 918</b>	<b>70 710</b>

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

## 15. ODLOŽENÁ DAŇ Z PRÍJMOV

Odložená daň bola vypočítaná z dočasných rozdielov (z ocenenia dlhodobého hmotného majetku, pohľadávok a rezerv). Na tomto základe Spoločnosť zaúčtovala odložený daňový záväzok vo výške 4 563 tis. EUR (2020: 4 503 tis. EUR pohľadávka).

Odložená daň z príjmov sa počíta v plnej výške z dočasných rozdielov pomocou súvahovej záväzkovej metódy použitím základnej daňovej sadzby 21 % (2020: 21 %).

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
<b>Odložené daňové pohľadávky:</b>		
- realizované v rámci nasledujúcich 12 mesiacov	27 117	28 588
- realizované po výše 12 mesiacoch	-35 740	-24 085
	<b>- 8 623</b>	<b>4 503</b>

Pohyb odloženej dane z príjmov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	2021	2020
<b>1. januára</b>	4 503	18 704
Zaúčtovanie do zisku a strát (Pozn. 22)	-8 216	-14 201
Zaúčtovanie do ostatného súhrnného zisku a strát	-4 910	-
<b>31. decembra</b>	<b>-8 623</b>	<b>4 503</b>

Pohyby odloženej daňovej pohľadávky počas účtovného obdobia:

	1. januára 2021	Zaúčtované ako náklad resp. výnos vo výkaze ziskov a strát	Zmena vykázaná vo vlastnom imaní	31. decembra 2021
Rozdiel v zostatkovej hodnote DHM	-36 559	-6 052	-	-42 611
Nevyfakturované dodávky	11 441	-584	-	10 857
Rezervy na odmeny zamestnancom	6 158	58	-	6 216
Opravná položka k zásobám	6 923	890	-	7 813
Ostatné rezervy	11 424	-693	-	10 731
Ostatné dočasné rozdiely	5 116	-1 835	-4 910	-1 629
<b>Spolu</b>	<b>4 503</b>	<b>-8 216</b>	<b>-4 910</b>	<b>-8 623</b>

	1. januára 2020	Zaúčtované ako náklad resp. výnos vo výkaze ziskov a strát	Zmena vykázaná vo vlastnom imaní	31. decembra 2020
Rozdiel v zostatkovej hodnote DHM	-21 613	-14 946	-	-36 559
Nevyfakturované dodávky	13 470	-2 029	-	11 441
Rezervy na odmeny zamestnancom	6 419	-261	-	6 158
Opravná položka k zásobám	5 712	1 211	-	6 923
Ostatné rezervy	10 618	806	-	11 424
Ostatné dočasné rozdiely	4 098	1 018	-	5 116
<b>Spolu</b>	<b>18 704</b>	<b>-14 201</b>	<b>-</b>	<b>4 503</b>

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

## 16. TRŽBY Z PREDAJA

V tabuľke nižšie sú zverejnené informácie o výnosoch zo zmlúv so zákazníkmi:

	2021	2020
Predaj nových vozidiel	9 089 407	9 384 568
Prevodovky	14 382	63 058
Komponenty a iné obdobné tržby z predaja	387 097	268 724
Výnosy z predaja nástrojov	19 602	15 264
Výnosy z predaja častí liniek	-	1 982
Predaj vylisovaných dielov	12 345	19 254
Ostatné služby	3 926	1 973
<b>Spolu</b>	<b>9 526 759</b>	<b>9 754 823</b>

Hodnota otvorených projektov (predaj nástrojov a častí liniek) predstavovala k 31. decembru 2021 asi 3,2 mil. EUR. (2020: 4,3 mil. EUR).

Spoločnosť kalkuluje výnosy z výroby nástrojov a častí liniek formou Cost-plus, keď ku alokovaným nákladom na projekt pripočítava dohodnuté percento. K 31. decembru 2021 odhadovala výnosy z dokončených projektov tak, aby zohľadnila v každej fáze projektu jeho celkový výsledok očakávaný podľa informácií, ktoré jej boli známe k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

	2021	2020
<b>Výnosy vyplývajúce zo zmlúv so zákazníkmi,</b>		
z toho:		
Výnosy vyplývajúce z krátkodobých kontraktov (do 1 roka)	9 526 759	9 754 823
Výnosy vyplývajúce z dlhodobých kontraktov (1 rok a viac)	-	-
<b>Spolu</b>	<b>9 526 759</b>	<b>9 754 823</b>

	2021	2020
<b>Výnosy vyplývajúce zo zmlúv so zákazníkmi, z toho:</b>		
Výnosy vyplývajúce z tuzemských zmlúv	38 812	38 774
Výnosy vyplývajúce zo zahraničných zmlúv, z toho:	9 487 947	9 716 049
- Nemecko	9 017 925	9 101 910
- Česká republika	251 403	408 229
- Španielsko	172 437	159 300
- Veľká Británia	18 180	11 727
- Belgicko	7 291	202
- Maďarsko	537	2 006
- Francúzsko	17 078	11 175
- Čína	1 184	2 011
Ostatné	1 912	19 489
<b>Spolu</b>	<b>9 526 759</b>	<b>9 754 823</b>

	2021	2020
<b>Výnosy vyplývajúce zo zmlúv so zákazníkmi, z toho:</b>		
Výnosy vyplývajúce zo zmlúv s povinnosťou plniť postupom času	19 602	17 246
Výnosy vyplývajúce zo zmlúv s povinnosťou plniť v určitom momente	9 507 157	9 737 577
<b>Spolu</b>	<b>9 526 759</b>	<b>9 754 823</b>

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ  
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

Ku dňu zostavenia účtovnej závierky Spoločnosť nemá zmluvy so zákazníkmi uzavretými na obdobie dlhšie ako 1 rok v zmysle IFRS 15. Všeobecné rámcové zmluvy s jednotlivými koncernovými partnermi sú uzatvorené na obdobie minimálne jednej generácie modelu vozidla.

## 17. OSTATNÉ VÝNOSY

	2021	2020
Štátne dotácie (príspevok na refundáciu časti mzdových nákladov)	24 148	18 185
Kurzové zisky	2 504	6 929
Zisk z vyradenia dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	237	1
Zisky z predaja DHM	2 140	2 240
Iné výnosy	1 598	3 112
<b>Spolu</b>	<b>30 627</b>	<b>30 467</b>

Spoločnosť požiadala v roku 2021 na základe schémy štátnej pomoci pre dočasnú pomoc na podporu udržania zamestnanosti o štátny príspevok na refundáciu časti mzdových nákladov podľa opatrenia 3A v celkovej výške 24,1 mil. EUR za celý rok 2021 (rok 2020 18,1 mil. EUR). Uvedený príspevok pomohol spoločnosti udržať pracovné miesta počas obdobia pandémie a volatilného vývoja dopytu na európskom a celosvetovom trhu s novými vozidlami. Spoločnosť čerpała podporu udržania zamestnanosti na základe zmluvy uzatvorenej s UP-SVaRom.

## 18. OSTATNÉ NÁKLADY

	2021	2020
Straty z predaja zásob	2 613	3 489
Kurzové straty	6 447	3 109
Bankové poplatky	37	37
Náklady budúcich období – emisné kvóty CO <sub>2</sub>	429	-27
Iné náklady	1 789	1 233
<b>Spolu</b>	<b>11 315</b>	<b>7 841</b>

## 19. NÁKLADY PODĽA ICH CHARAKTERU

	2021	2020
Náklady na materiál pre výrobu	8 248 346	8 450 029
Odpisy DHM a DNM (Pozn. 5, 6)	216 666	231 789
Zamestnanecké požitky spolu (Pozn. 20)	450 178	453 822
Náklady na energie	42 278	36 172
Náklady na údržbu	34 174	33 557
Náklady platené audítorovi – audit	178	167
Náklady platené audítorovi – ostatné uistovacie služby	59	51
Obytové náklady	82 595	91 369
Telekomunikačné, softvérové a IT služby	25 833	26 718
Služby spojené s riadením zásob	101 128	97 952
Náklady na personálny leasing	11 790	6 050
Náklady na personálny rozvoj	2 490	2 649
Náklady na zošrotovanie dielov	11 113	11 110
Ostatné služby a ostatné priame náklady	52 665	51 408
<b>Spolu náklady na predaný tovar a výroby, odbytové a marketingové náklady a administratívne náklady</b>	<b>9 279 493</b>	<b>9 492 843</b>

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ  
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

## 20. ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

	2021	2020
Platy a mzdy	337 171	341 377
Príspevky na sociálne zabezpečenie	64 741	64 367
Príspevky na dôchodkové štátne zabezpečenie so stanovenou výškou príspevku	51 568	44 241
Zmena rezervy na odchodné a jubilejné	-3 302	3 837
<b>Spolu</b>	<b>450 178</b>	<b>453 822</b>

## 21. FINANČNÉ VÝNOSY/NÁKLADY

	2021	2020
Ostatné finančné výnosy	5	5
<b>Finančné výnosy spolu</b>	<b>5</b>	<b>5</b>

	2021	2020
Úrokové náklady vypočítané pomocou metódy efektívnej úrokovej miery	2 848	3 665
Ostatné úrokové náklady	945	247
Ostatné finančné náklady	5	9
<b>Finančné náklady spolu</b>	<b>3 798</b>	<b>3 921</b>

## 22. DAŇ Z PRÍJMOV

	2021	2020
Daň bežného obdobia	50 744	46 398
Rezerva na daňové riziko súvisiace s transferovým oceňovaním	13 180	10 559
Odložená daň (Pozn. 15)	8 216	14 201
<b>Daňový náklad</b>	<b>72 140</b>	<b>71 158</b>

Daň zo zisku pred zdanením sa líši od teoretickej sumy, ktorá vznikne použitím obvyklých daňových sadzieb aplikovaných na zisk Spoločnosti nasledovne:

	2021	2020
Zisk pred zdanením	263 844	277 842
Teoretická daň pri sadzbe 21 % (21% v r. 2020)	55 407	58 347
Daňovo neuznatelné náklady – trvalé rozdiely pri sadzbe 21 % (21% v r. 2020)	3 553	2 252
Rezerva na daňové riziko súvisiace s transferovým oceňovaním (zmena v bežnom roku)	13 180	10 559
<b>Daňový náklad</b>	<b>72 140</b>	<b>71 158</b>

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

### 23. VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty k 31. decembru 2021 zahŕňajú peňažnú hotovosť, vklady v bankách a krátkodobé peňažné úložky s pôvodnou dobou splatnosti neprevyšujúcou tri mesiace. Peňažné toky sú objasnené vo výkaze peňažných tokov, a to zvlášť podľa ich prírastku či úbytku z prevádzkovej, investičnej a finančnej činnosti, nezávisle od členenia v súvahe.

Peňažné toky z prevádzkovej činnosti sú odvodené nepriamou metódou z hospodárskeho výsledku pred zdanením, ktorý je očistený o nepeňažné náklady a výnosy. Po zohľadnení zmien pracovného kapitálu zostávajú vyjadrené peňažné toky z prevádzkovej činnosti.

Do investičnej činnosti sú zahrnuté peňažné transakcie v súvislosti s prírastkami a úbytkami dlhodobého hmotného majetku a poskytnutými pôžičkami.

Finančná činnosť obsahuje zmeny ostatných finančných záväzkov a vlastného imania.

#### Peňažné toky z prevádzkovej činnosti

	2021	2020
Zisk pred zdanením	263 843	277 842
Úpravy o:		
Odpisy DNM (Pozn. 5)	871	1 875
Odpisy DHM (Pozn. 6)	215 796	230 777
Odpisy aktív z práva používať majetok (Pozn. 7)	6 707	6 442
Tvorba / rozpustenie rezervy na vypustené emisie CO <sub>2</sub>	2 455	-
Zisk / strata z predaja dlhodobého hmotného majetku	-2 140	-2 269
Zmena stavu rezerv	-1 186	4 536
Úrokový a obdobný výnos (Pozn. 21)	-5	-
Úrokový a obdobný náklad (Pozn. 21)	3 798	3 912
Úrokový náklad z lízingového záväzku (Pozn. 7)	2 436	2 659
Strata zo znehodnotenia finančných aktív a zmluvných aktív	-1 059	2 848
Zmena stavu opravných položiek	3 177	8 613
Manká a škody	3 254	3 152
Ostatné	-4 664	-5 220
<b>Zmeny pracovného kapitálu:</b>		
Zásoby	-145 083	32 865
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	90 945	-182 394
Zmluvné aktíva	509	3 019
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	59 747	255 718
<b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>	<b>499 399</b>	<b>644 375</b>

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

### 24. PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

#### Daňová legislatíva

Vzhľadom na to, že viaceré oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy príp. oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

Po ukončení každého zdaňovacieho obdobia môžu daňové úrady kedykoľvek počas nasledujúcich piatich, resp. za určitých okolností až desiatich rokov od konca roka, v ktorom vznikla povinnosť podať príslušné daňové priznanie, vykonať daňovú kontrolu účtovných kníh a účtovných záznamov Spoločnosti za príslušné obdobie. Výsledkom vykonaných daňových kontrol môže byť vyrubenie dodatočných daní a uloženie peňažných pokút.

Vedeniu Spoločnosti nie sú známe žiadne ďalšie okolnosti, okrem tých, ktoré sú zverejnené v Pozn. 22, ktoré by z uvedených dôvodov mohli viesť k ďalším významným záväzkom pre Spoločnosť.

#### Ostatné podmienené záväzky

Výrobné a odbytové mechanizmy Spoločnosti ako aj s tým súvisiace riziká sú založené na objednávkach v rámci skupiny VOLKSWAGEN, pričom sa odrážajú najmä v zmluve o výrobe produktov na objednávku s dojednanou cenotvorbou na báze ziskovej prirážky k výrobným nákladom.

Všetky efekty vyplývajúce z udalostí týkajúcich sa „nezrovnalostí pri emisiách naftových motorov“ sa preto zohľadňujú na bilančnej úrovni skupiny VOLKSWAGEN.

### 25. BUDÚCE KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY

#### Kapitálové povinnosti

Investičné výdavky, ktoré sú k súvahovému dňu zmluvne zaviazané, no neboli ešte vynaložené:

	2021	2020
DHM a DNM	193 753	27 545
<b>Spolu</b>	<b>193 753</b>	<b>27 545</b>

Nárast investičných výdavkov, ktoré sú k súvahovému dňu zmluvne zaviazané, no neboli ešte vynaložené súvisí s plánovanou produkciou vozidiel VW Passat a Škoda Superb od roku 2023.

### 26. TRANSAKCIE SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

VOLKSWAGEN AG je najvyšší ovládajúci podnik, ktorý kontroluje Spoločnosť nepriamo cez VOLKSWAGEN FINANCE LUXEMBURG S.A., ktorá je 100%-nou dcérskou spoločnosťou VOLKSWAGEN AG a zároveň 100%-nou materskou spoločnosťou VOLKSWAGEN SLOVAKIA a.s.

Podľa IAS 24 sú spriaznenými osobami Spoločnosti:

- najvyššia materská spoločnosť VOLKSWAGEN AG a jej dcérske spoločnosti,
- ostatné osoby resp. podniky, ktoré môžu byť vykazujúcim podnikom ovplyvnené alebo ktoré by naň mohli mať podstatný vplyv, ako napr.
  - členovia predstavenstva a dozornej rady spoločnosti VOLKSWAGEN AG a VOLKSWAGEN SLOVAKIA, a.s. (Pozn.1),
  - podniky, ktoré môžu byť týmito fyzickými osobami kontrolované alebo spoločne kontrolované.

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

Počas účtovného obdobia uskutočnila Spoločnosť transakcie s týmito spriaznenými osobami:

	2021	2020
<b>Realizované dodávky tovaru a služieb</b>		
VOLKSWAGEN AG <sup>(1)</sup>	2 365 156	2 203 024
Účtovné jednotky pod kontrolou skupiny VOLKSWAGEN	7 133 462	7 533 250
Pridružené spoločnosti v rámci skupiny VOLKSWAGEN	5 407	2 249
<b>Spolu</b>	<b>9 504 025</b>	<b>9 738 523</b>
<b>Predaj dlhodobého majetku</b>		
VOLKSWAGEN AG <sup>(1)</sup>	9	-
Účtovné jednotky pod kontrolou skupiny VOLKSWAGEN	275	225
Pridružené spoločnosti v rámci skupiny VOLKSWAGEN	3 295	-
<b>Spolu</b>	<b>3 579</b>	<b>225</b>
<b>Nákup dlhodobého majetku</b>		
VOLKSWAGEN AG <sup>(1)</sup>	12 999	325
Účtovné jednotky pod kontrolou skupiny VOLKSWAGEN	18 399	834
Pridružené spoločnosti v rámci skupiny VOLKSWAGEN	47	-
<b>Spolu</b>	<b>31 445</b>	<b>1 159</b>
<b>Prijaté dodávky tovaru a služby</b>		
VOLKSWAGEN AG <sup>(1)</sup>	712 593	698 979
Účtovné jednotky pod kontrolou skupiny VOLKSWAGEN	1 336 324	1 449 938
Pridružené spoločnosti v rámci skupiny VOLKSWAGEN	13 168	12 142
<b>Spolu</b>	<b>2 062 085</b>	<b>2 161 059</b>

Transakcie s podnikmi v skupine sú uskutočňované na báze ziskovej prirážky k predpokladaným výrobným nákladom (metóda „Cost-plus“) (Pozn. 2.19).

Spoločnosť neuskutočnila žiadne transakcie s priamym akcionárom.

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
<b>Pohľadávky z obchodného styku</b>		
VOLKSWAGEN AG <sup>(1)</sup>	230 700	189 888
Účtovné jednotky pod kontrolou akcionára a skupiny VOLKSWAGEN	457 202	559 777
Pridružené spoločnosti v rámci skupiny VOLKSWAGEN	192	526
<b>Spolu (Pozn. 8)</b>	<b>688 094</b>	<b>750 191</b>
<b>Peňažné ekvivalenty</b>		
Volkswagen International Belgium SA/NV <sup>(2)</sup> (Pozn. 11)	141 417	457 959
<b>Spolu</b>	<b>141 417</b>	<b>457 959</b>
<b>Závázky z obchodného styku</b>		
VOLKSWAGEN AG <sup>(1)</sup>	4 086	3 485
Účtovné jednotky pod kontrolou akcionára a skupiny VOLKSWAGEN	249 870	348 043
Pridružené spoločnosti v rámci skupiny VOLKSWAGEN	1 626	1 426
<b>Spolu (Pozn. 14)</b>	<b>255 582</b>	<b>352 954</b>
<b>Závázky z krátkodobého úveru</b>		
VOLKSWAGEN International Luxembourg S.A. <sup>(2)</sup>	0	452 885
<b>Spolu</b>	<b>0</b>	<b>452 885</b>
<b>Závázky z dlhodobých úverov</b>		
VOLKSWAGEN International Luxembourg S.A. <sup>(2)</sup>	-	-
<b>Spolu</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

(1) Najvyššia materská spoločnosť a najvyššia spoločnosť kontrolujúca skupinu VOLKSWAGEN

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ (Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

(2) Účtovné jednotky pod kontrolou skupiny VOLKSWAGEN

Spoločnosť preinvestovala v rokoch 2015 – 2018 v rámci rozširovania závodu v Bratislave do prípravy výroby nových produktov, do výstavby nových hál, výrobných technológií a infraštruktúry viac ako 1,5 mld. EUR. Z tohto dôvodu eviduje spoločnosť k 31. decembru 2020 nasledovné úvery:

**Rok 2021:** spoločnosť splatila všetky úvery

**Rok 2020:** 250 mil. EUR s úrokovou sadzbou 1,8979 % p.a. a splatnosťou v júni 2021

**Rok 2018:** 100 mil. EUR s úrokovou sadzbou 0,0627 % p.a. a splatnosťou v máji 2019

**Rok 2018:** 100 mil. EUR s úrokovou sadzbou 0,0000 % p.a. a splatnosťou v marci 2019

**Rok 2017:** 200 mil. EUR s úrokovou sadzbou 0,3866 % p.a. a splatnosťou v auguste 2021

**Rok 2017:** 150 mil. EUR s úrokovou sadzbou 0,3551 % p.a. a splatnosťou v júni 2020

Všetky uvedené úvery boli poskytnuté spoločnosťou Volkswagen International Luxembourg S.A., ktorá je pod kontrolou akcionára a skupiny VOLKSWAGEN.

## 27. ODMENY VYPLATENÉ ČLENOM VEDENIA

**Predstavenstvo a ostatní členovia vedenia**

	2021	2020
Mzdy, finančné odmeny a ostatné krátkodobé zamestnanecké požitky zaúčtované v nákladoch Spoločnosti	2 780	2 935
<b>Spolu</b>	<b>2 780</b>	<b>2 935</b>

Medzi vedenie Spoločnosti patria členovia jej predstavenstva a vedúci zamestnanci, ktorí majú právomoc plánovať, riadiť a kontrolovať jej obchodnú činnosť a nesú za to zodpovednosť. V bežnom roku patrilo do vedenia 11 osôb (2020: 11 osôb).

**Dozorná rada**

	2021	2020
Mzdy, finančné odmeny a ostatné krátkodobé zamestnanecké požitky zaúčtované v nákladoch Spoločnosti	3	9
<b>Spolu</b>	<b>3</b>	<b>9</b>

## 28. UDALOSTI PO SÚVAHOVOM DNI

Po 31. decembri 2021 nenastali také udalosti, ktoré by si vyžadovali zverejnenie alebo vykázanie v účtovnej závierke za rok 2021.

Po náročnom roku 2020 boli aj v roku 2021 výrobné a finančné výsledky Spoločnosti výrazne ovplyvnené mimoriadnou situáciou spôsobenou pandemiou a nedostatkom polovodičov. Vedenie Spoločnosti naďalej pokračovalo v znižovaní nákladov, zvyšovaní produktivity výroby a vytvorení dostatočnej likvidity s cieľom zabezpečiť udržanie pracovných miest a dosiahnuť prehodnotené finančné výsledky.

**Poznámky** k účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2021 podľa IFRS v znení prijatom EÚ  
(Pokiaľ nie je uvedené inak, sú všetky sumy vykázané v tis. EUR)

## 29. OSTATNÉ ZÁKONOM POŽADOVANÉ INFORMÁCIE

### Sociálny fond

Podľa slovenských zákonov je Spoločnosť povinná tvoriť sociálny fond.

Sociálny fond je zahrnutý do zostatku účtu *Ostatné záväzky* a odpovedajúce prídely sa účtujú do výkazu ziskov a strát v položke *Náklady na zamestnanecké požitky*.

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas vykazovaného obdobia sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	2021	2020
<b>1. januára</b>	<b>2 039</b>	<b>2 794</b>
Tvorba na ťarchu nákladov	3 460	3 282
Čerpanie	2 797	4 037
<b>31. decembra</b>	<b>2 702</b>	<b>2 039</b>

### Veková štruktúra pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok

Veková štruktúra pohľadávok je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Pohľadávky do lehoty splatnosti	812 503	904 647
Pohľadávky po lehote splatnosti	12 943	11 745
<b>Spolu</b>	<b>825 446</b>	<b>916 392</b>

### Veková štruktúra záväzkov z obchodného styku a iných záväzkov

Štruktúra záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

	31. decembra 2021	31. decembra 2020
Záväzky do lehoty splatnosti	1 044 030	977 084
Záväzky po lehote splatnosti (z obchodného styku)	42 409	49 608
<i>z toho: Zádržné platby podľa zmluvy</i>	<i>6 198</i>	<i>6 148</i>
<b>Spolu</b>	<b>1 086 439</b>	<b>1 026 692</b>